SINGENER
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

Stadtgartenfest am Samstag in Singen S. 2

OB-Kandidaten werben um Jugendliche S. 3

Singen lädt ein zum großen Stadtfest S. 8

Steißlingen startet Schulhausbau S. 19

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

12. JUNI 2013 | WOCHE 24 | SI/AUFLAGE 32.679 | GESAMTAUFLAGE 86.081 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD GESPROCHEN:



Gütesiegel für Bürgerstiftung

Der Teufel steckt manchmal im Detail. Die Grünen haben nicht nach Kandidat Häusler gerufen, sondern seine Kandidatur Anfang des Jahres erwartet. Auf diesen Unterschied legt Grünen-Gemeinderat Eberhard Röhm wert. Ob freudig oder nicht, bleibt mal dahin gestellt. Dass sich der Ortsverband nun auch für keinen Kandidat ausspricht, wird auch nicht als »Enthaltung« gewertet, sondern dass die Grünen bei beiden Bewerbern noch zu viele offenen Fragen sehen, was sie nach einer Wahl umsetzen könnten. Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

WOCHENBLATT online ganz neu im Internet

Neu geformter Auftritt mit vielen neuen Angeboten für die Leser

Singen (of). Ganz neu kommt ab dem heutigen Mittwoch das WOCHENBLATT im Internet daher. Ein umfangreicher Prozess von Optimierungen ist damit abgeschlossen. Bereits seit dem Jahr 1996 ist das WOCHENBLATT bereits mit einer Onlineausgabe vertreten. Es war damals übrigens das erste Anzeigenblatt, das im damals noch ganz jungen Word Wide Web Flagge zeigte und damit einen Trend für die Zukunft erkannte. Nun ist es bereits die vierte Neugestaltung, die den Nutzern noch mehr Überblick, noch mehr Service und auch mehr Möglichkeit zur Mitwirkung gibt. und das weiterhin kostenlos.

»Mehr erfahren, mehr sehen, mehr entdecken« unter diesem Grundsatz wurde der neue Auftritt von WOCHENBLATT online schon am letzten Donnerstag in der Singener Stadthalle den Mitarbeitern vorgestellt und erhielt durchweg Lob. »Mehr erfahren, mehr sehen, mehr entdecken«, hat sich die Verlegerin des WOCHENBLATTs, Carmen Frese-Kroll, für ihre Konzeption der neuen Homepage, die zusammen mit der hauseigenen Agentur »Konzept+« von Christine Althaus und der EDV-Abteilung des WOCHENBLATTs unter der Leitung von Stefan Giner umgesetzt wurde, zum Grundsatz gemacht. Die Vielfalt unserer Region bildet sich hier, wie auch schon in der gedruckten Zeitung in vielen Facetten ab.



Der WOCHENBLATT erscheint ab dem heutigen Mittwoch mit seiner neuen Online-Ausgabe unter www.wochenblatt.net erstmals in seiner neuen Gestaltung.

Eben »Mehr erfahren, mehr sehen, mehr entdecken«. Schon der Einstieg ist spürbar anders, mit ganz neuen Bedienfeldern geht es auch weiter von den tagesaktuellen Nachrichten über Hintergrundberichte, aktuelle Sportnachrichten aus der Region, Bildergalerien oder Filme von großen Ereignissen in der WOCHENBLATT-Region bis hin zum Shop von WOCHENBLATT online und auch dem neuen WOCHENBLATT Club, der jetzt die ersten zwei Wochen auch ohne Mitgliedschaft nutzbar ist, einfach zum Ausprobieren und mitdiskutieren und bei dem man sich selbst mit Ideen und Gedanken mit einbringen kann. Auch als Werbeplatz ist dabei die Online-Ausgabe des WOCHENBLATTs höchst interessant. »Unsere Kunden und Leser dürfen im Internet total lokale Werbung erwarten statt Banner- und Popupgewitter und genau wie im Printprodukt geht es einzig und alleine um die Werbewirkung für unsere Kunden«, betont Verlagsleiter Anatol Hennig.

In der Print-Ausgabe werden auch stets die großen Ereignisse angekündigt, die topaktuell auf der Homepage des WOCHENBLATTs dann zu finden sind, zum Beispiel jetzt von der offiziellen Kandidatenvorstellung zur OB-Wahl in Singen am kommenden Montagabend, 17. Juni.

Die aktuelle Ausgabe des WOCHENBLATTs gibt es auch weiterhin zum Herunterladen, stets dort im Archiv zu finden. Und zum Start gibt es auf der Homepage sogar etwas zu gewinnen, denn in der Rubrik »Zu Gast« gibt es auf der Homepage einen Film, der nicht nur zeigt, wie das WOCHENBLATT gedruckt oder digital zu seinen Lesern kommt, sondern dort kann man den Bunten Hund des WOCHENBLATTs auch erstmals leibhaftig erblicken. Doch wo er seinen Hundetanz aufführt, das ist die Preisfrage dieser Woche.

Der schon vom Gründer des WOCHENBLATTs Hans Joachim Frese entwickelte Grundsatz einer kostenlosen Zeitung für alle, bleibt übrigens auch mit der Neugestaltung der Online-Ausgabe bestehen. In einer Zeit, in der immer mehr Internet-Angebote nur noch gegen eine Gebühr vollumfänglich genutzt werden können, bleibt WOCHENBLATT online weiterhin kostenlos. Als Informationsplattform für alle.

Mehr Informationen finden sich im Innenteil dieser Ausgabe zum Herausnehmen.

Neuer Kulturverein

Kunstverein will fusionieren

Volkertshausen (of). Der große Umbruch war angekündigt worden für den Kunstverein Volkertshausen, als nach dem 20. Geburtstag der Vorstand fast komplett zurück trat.

Bei den nun im Rahmen der Hauptversammlung erfolgten Neuwahlen gab es gleich auch einen neuen Namen als »Verein Alte Kirche«, denn eine Fusion mit dem Förderverein Alte Kirche wird ausdrücklich gewünscht. Der Förderverein muss darüber aber noch gesondert in seiner Hauptversammlung abstimmen.

Neue Vorsitzende des Vereins wurde bei den fälligen Wahlen Astrid Kenzler, der neue Stellvertreter ist Bürgermeister Alfred Mutter, als Kassier fungiert Ralf Oßwald künftig, das Amt der Schriftführerin übernahm Waltraud Sproll.

Jetzt soll ein neues Programm für den Kulturbetrieb der »Alten Kirche« vorbereitet werden.

Bewerbungsfrist für Agenda-Preis 2013

Singen (stm). Der Agenda-Preis ist in Singen seit 2004 ein anerkanntes Instrumentarium, um soziales Engagement auszuzeichnen. Anmeldefrist für den diesjährigen Wettbewerb ist Freitag, der 27. September. Die Preisträger wie etwa die Singener Tafel e.V. des mit 2.500 Euro dotierten Wettbewerbs sind »keine Eintagsfliegen« und repräsentieren die besondere Bedeutung der Hilfsorganisationen für Singen, wie Oberbürgermeister Oliver Ehret betonte. 2012 teilten sich Kinderchance e.V. und das Schulfrühstück Waldeckschule den Agenda-Preis.

Frede Möhrle vom Agenda-Forum würde sich über Bewerbungen von Migrantengruppen etwa der Gastmahlgruppe freuen und macht allen Organisationen Mut, man helfe jedem bei der Bewerbung.

Kandidaten im Ring

Zwei Vorstellungen geplant

Singen (swb). Am kommenden Montag, 17. Juni, steht der bisherige Höhepunkt im Rahmen des Wahlkampfs um den OB-Sessel in Singen an. Ab 19 Uhr wird die offizielle Kandidatenvorstellung stattfinden und es wird mit einem großen Ansturm gerechnet. »Wir sind dafür gerüstet, zusätzlich im Foyer der Halle noch Monitore aufzustellen, wenn die Halle überfüllt würde«, sagte der Vorsitzende des Wahlausschuss, Dietmar Streit, bei der letzten Sitzung des Gremiums. An diesem Abend werden die drei Kandidaten ihr Programm in 20 Minuten vorstellen, danach darf noch für 15 Minuten gefragt werden.

Am Donnerstag, 20. Juni, 19.30 Uhr, stellen sich die Kandidaten bei »Singen aktiv« und deren Untergruppen für Singener Unternehmer vor. Hier ist allerdings eine Anmeldung unter 07731/85741 bis 17. Juni nötig.

- Anzeige -



- Anzeige -

»Schweizer Feiertag«: Fest mit allen Finessen

Da wird feste gefestet: Der »Schweizer Feiertag«, das Stockacher Stadt- und Heimatfest, ist ein Event für alle. Von Freitag, 14., bis Montag, 17. Juni, werden Besucher unterhaltsam verwöhnt. Mit einem Auftritt von »Papi's Pumpels«, einem Konzert mit »Crash« und dem Straßenfest am Samstag. Beim Wunschkonzert am Sonntag sollen keine Wünsche offen bleiben, und zum gemütlichen Ausklang gibt es den Feierabendhock. Mehr zur Stockacher Riesensause steht auf unseren Sonderseiten in dieser –WOCHENBLATT-Ausgabe.

ALDI SÜD

Grill-Rezepte zum Rausnehmen

Das letzte Wochenende hat uns einen wirklich schönen Vorgeschmack auf den Sommer beschert. Aber nicht alle konnten ihre Lust auf einen Grillabend ausleben -mangels eines guten Grills. Dem kann mit dieser Ausgabe des WOCHENBLATTs abgeholfen werden, denn da gibt es auf Seite 31/32 ganz charmante Angebote. Noch besser: Interessante Grilltips und Rezepte sind gleich auch noch dabei. Sogar zum Heraustrennen. Die Grilltipps werden im Sommer regelmäßig im WOCHENBLATT erscheinen. Das nächste Mal am 10. Juli.



Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

Stadtparkfest ruft!

Vocalinos, sixty6, Antipasti locken



Die Organisatoren des Stadtparkfests 2013 v. l. Gesine von Eberstein, Ingrid Ammon, Hans-Peter Storz, Veronika Netzhammer.

Singen (stm). »Ein Fest für die Sinne«, verspricht die Vorstandsvorsitzende des Fördervereins vom Stadtpark Singen, Veronika Netzhammer, für das Jahresfest am Samstag, 15. Juni, ab 14 Uhr bis Mitternacht. Musik, kulinarische Genüsse und romantische Nachtbeleuchtung laden in der idyllischen Kulisse des Stadtparkes zum Verweilen und Genießen in freier Natur ein.

Nach einjähriger Pause wird das Stadtparkfest nun zum elften Male ausgerichtet und findet immer mehr Freunde. Highlight am Nachmittag ist der Auftritt der »Vocalinos«. Ab 14.30 Uhr wird der Kinder- und Jugendchor der Musikschule unter Leitung von Melinda Liebermann die Gäste mit Rock- und Popliedern wie »Rockin Robin«, Spirituals und romantischen Songs unterhalten. Ab 18.30 Uhr sorgt die Band »sixty6« mit Liedern aus den 60er Jahren für gute Stimmung. Auch für ruhige romantische Augenblicke und Tanzfreunde haben die sechs Musiker Lieder in petto. Ein Pflanzenquiz und Glücksrad runden das Programm ab.

Traditionell werden die Gaumenfreuden beim Stadtparkfest großgeschrieben. Die Bewirtung übernimmt wie gewohnt »Round Table«.

Guter Besuch beim Tag der offenen Tür

Steißlingen (le). Zufriedene Gesichter sah man allenthalben am vergangenen Sonntag beim »Tag der offenen Tür« im Steißlinger Industriegebiet Hard. Auch das Wetter spielte entgegen der Vorhersagen prima mit, und so feierten die Steißlinger und auch viele auswärtige Besucher ein richtig schönes Fest. Die angebotenen kulinarischen Köstlichkeiten ließ man sich schmecken, und da die Veranstaltung unter dem Motto »Innovationen 2013« stand, gab es bei allen Stationen viele Neuheiten zu bestaunen, die man auch gleich kaufen und mit nach Hause nehmen konnte. Natürlich gab es auch an vielen Stationen die Möglichkeit, sein eigenes handwerkliches Geschick zu beweisen oder wie zum Beispiel bei der Firma Tassone im Fahrzeugsimulator zu testen, ob der Führerschein noch seine Gültigkeit besitzt. Allerdings musste man an der ein oder anderen Station schon einige Wartezeiten in Kauf nehmen, was aber bei der guten Laune der Besucher, dem schönen Wetter und oft schmissiger Musik keine Rolle spielte.



Auch an der »Kletterstange« mussten die Kinder im Gewerbegebiet bei Livemusik anstehen. swb-Bild: le



Die Akteure des Projekts Obstgarten würdigten den in vier Jahren geschaffenen Obstgarten, der auch für seltenere Vögel eine schöne Heimat sein kann. swb-Bild: of

Obstgarten für Vögel

Finale beim Interreg-Projekt

Rielasingen-Worblingen (of). Ein neues Paradies für Vögel und ihre Brut wie auch für seltenste Obstbäume, zum Beispiel die Sipplinger Klosterbirne, die Gelbe Wadelbirne oder den Schweizer Orangenapfel haben die jetzige 10b der Ten-Brink-Realschule und Klassen der Hardberg-Grundschule seit dem Jahr 2008 auf dem ehemaligen Mühlengelände bei Naturbad geschaffen. Jetzt konnte zum Abschluss des von der EU geförderten Interreg-IV-Projekts ein dicker Dank ausgesprochen werden. Matthias Möhrle, der Umweltschutzbeauftragte der Gemeinde sprach den anwesenden Schülern und ihren Lehrkräften einen herzlichen Dank aus. Und auch Bürgermeister Ralf Baumert schwoll die Brust vor Stolz. Über 40 alte Obstsorten sind im Obstgarten zu finden und können gedeihen. Eine Infotafel klärt über die Hintergründe auf. Einer der Mitinitiatoren war Eberhard Koch vom BUND, der Fördermittel organisierte. Entstanden ist ein Netzwerk zwischen Klettgau und Hegau. Thomas Hepperle vom Landwirtschaftsamt freute sich über den Einsatz der Jugendlichen, der mit einer Ungarn-Klassenreise honoriert wurde. Er hofft auf eine nachhaltige Wirkung dieses Projekts für Schüler wie Gartenfreunde.

Vollsperrung am Tannenberg

Singen/Duchtlingen (swb). Die K 6125 vor Duchtlingen bis zur Einmündung in die L 190 bei Singen ist vom 24. Juni bis zum 2. Juli voll gesperrt. In diesem Zeitraum wird die Fahrbahndecke erneuert, so dass die genannte Strecke wegen Fräs- und Asphaltbauarbeiten voll gesperrt werden muss. Die Umleitungsstrecken sind ausgeschildert. Bei schlechter Witterung kann sich die Fertigstellung verzögern. Das Landratsamt bittet die Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

PREIS WITT LAND WEIDEN
DAMEN-SHIRT
5.-
WITT WEIDEN-QUALITÄT
Singen • Scheffelstraße 5
Tel. 0 77 31 / 6 57 90

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 45 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA

DENZEL'S Qualität aus der Region
Metzgerei & Partyservice
Schwarzwaldstraße 22, Singen und Bietingen beim LIDL

immer lecker **Schweinerücken** auch mariniert 100 g € 1,09	immer ein Genuss **Schweinefilet** auch als Spießle 100 g nur € 1,59	der Klassiker auf dem Grill **Grillbauch** schön saftig, auch gewürzt 100 g € 0,69
zum Vespern vorzüglich **Landjäger** pro Paar € 1,10	allseits beliebt **Bauernschinken** mild gesalzen und geräuchert 100 g € 1,59	Grillen mit Freunden **Merguez oder Salsiccia** mit Fenchel 100 g nur € 1,09
natürlich hausgemacht **Wurstsalat** oder **Fleischwurst**, auch zu Salat geschnitten 100 g € 1,09	den mögen alle **Denzel's Aufschnitt** nach Ihren Wünschen geschnitten 100 g € 1,39	ein Genuss natürlich hausgemacht **Wildschweinsalami**

KAROSSERIE & LACK Thomas Tetzner
Steißlingen - 07738 5090
Schauen Sie auch auf unser Logo?!

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Rohpolnische / Bergkraxler
die deftigen Halbdauerwaren österreichischer Art – Rohpolnische am Stück, Bergkraxler aufgeschnitten
100 g 1,00

Fleischkäse
rustikal gebacken – kräftig gewürzt, in Portionsscheiben oder geschnitten
100 g 0,70

Texas-Bauch
die feurige und saftige Spezialität aus dem Schweinebauch
100 g 1,00

Servela / Klöpfer
knackige Servela im Schweinedarm / Klöpfer im Rinderkranzdarm
100 g 0,70

Schweinefilet / Filetspieße
sehr sauber zugeschnitten / Filetspieße gerne auch mariniert
100 g 1,50

Schweinerücken
mager, gerne auch mariniert oder als Kassler-Rücken
100 g 0,95

Rinderhüfte
zart gelagert, gerne auch mariniert
100 g 2,00

Putenschnitzel / -spieß/-geschnetzeltes
ohne Haut und Sehnen – gerne auch mariniert
100 g 1,08



Handwerkstradition seit 1907

Meine liebe Kundschaft!

Dreißig Jahre sind vergangen, seit ich mein Lädele angefangen,
und nun heißt es Abschied nehmen.
Das große Bedauern über die Schließung meines Geschäfts hat mich sehr gerührt.
Eine 150-jährige Tradition geht nun zu Ende.
All meinen Kunden sei für die Treue und Verbundenheit gedankt, durch die ich mein Eisen- und Haushaltswarengeschäft in dieser Vielfältigkeit so lange führen durfte.
Jetzt ziehe ich mich zurück in meinen wohlverdienten Ruhestand.

Ihnen allen wünsche ich Gesundheit und eine glückliche Zukunft.

Herzlichst Ihre Helga Ritter

Danke ... Danke ... Danke ...

Ritter
GOTTMADINGEN Hauptstr. 26

Mauch
grün erleben
Unsere Beilage erhalten Sie mit dieser Wochenblatt-Ausgabe oder unter
www.mauch-garten.de

plana Kürchenland
MEHR QUALITÄT FÜRS GELD
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

Jugend fühlt OB-Kandidaten auf den Zahn

Ehret und Häusler bei Jugendtreff in der Südstadt uneins

Singen (stm). Ein Rückblick auf den »OB-Kandidatencheck« im Rathaus mit 120 Jugendlichen und die Fragerunde in der Hohentwiel-Gewerbeschule vor gleich großer Kulisse, lässt vermuten im Großen und Ganzen sind die Singener Jugendlichen zufrieden mit der Arbeit von Oberbürgermeister Oliver Ehret und Bürgermeister Bernd Häusler. Eine hitzige Debatte zur jugendspezifische Probleme in Singen gab es nicht.

Ob viele der anwesenden Jugendlichen wie ein 17-jähriger Hegaugymnasiast, ihre Wahlentscheidung zu Gunsten von Ehret oder Häusler nach deren direktem Duell getroffen haben, bleibt spannend. Ebenso, ob die besondere Brisanz durch die Absenkung des Wahlalters auf 16 Jahren bei Kommunalwahlen, die in Baden-Württemberg erstmals in Singen umgesetzt wird, Jugendthemen in Singen in den nächsten Jahren voran bringen wird. Fakt ist die OB-Kandidaten zeigten sich auskunftsfreudig auf die gestellten Fragen und plädierten für die Mitbestimmung der Jugendlichen: Ehret will hierfür den eingeschlagenen Weg mit einem »Jugendhearing« ausbauen, während Häusler ein Schülerparlament nach Konstanzer Vorbild anregte.



Die OB-Kandidaten nach der Fragestunde in der Hohentwiel-Gewerbeschule v.l.: Isabell Metzger, Bernd Häusler, Katharina Lehner, Oliver Ehret, Stephan Glunk. *swb-Bild: stm*

Beim Thema Jugendtreff erteilte Ehret, dem von Häusler geforderten vierten Standorteine klare Absage, hierzu fehlten in Singen die Finanzen. Stattdessen schlägt Ehret vor, die Räume in der Schillerschule andersweitig zu nutzen und das ESV-Heim in der Südstadt zu einem Jugendtreff umzufunktionieren. Häusler sieht im ESV-Heim hingegen den idealen Ort, um jenseits der Bahnlinie in der Südstadt ein weiteres Angebot für Jugendliche anzubieten, dass mit Niederschwelligkeit und offenen Sportangebote für Jugendliche punkten könne.



NEUES MUSEUM DER SÜDWESTDEUTSCHEN KUNSTSTIFTUNG

Eine sehr spannende Phase begint am Museum Art & Cars (MAC) am Mittwoch oder Donnerstag, denn der farbige Putz wird aufgetragen. Welche Farbe wird das Gebäude denn nun bekommen?

Hermann Maier: Das Museum wird nicht silbern oder »Alufarben« werden wie Anfangs geplant. Wir haben mit Fachleuten, unter anderem den Psychologen der Farbenhersteller, viel besprochen und nach Proben gefunden, dass das Gebäude dadurch »zu leicht« würde und optisch »fliegen« könnte. Nun haben wir gemeinsam mit dem Hersteller »sto« einen Putz entwickelt, der die Farbe der Klingstein-Felsen auf dem Hohentwiel aufnimmt und dadurch dem Gebäude mehr Gewicht geben kann. Der Prozess mit Probeflächen für den gefärbten Putz hat zwei Monate gedauert bis wir die optimale Lösung gefunden haben. Für die alte Putztechnik hat die Firma »sto« zudem eine spezielle Maschine entwickelt, denn ein Arbeiter würde von Hand einige Monate fürs Verputzen benötigen. Das Museum wird in dieser Hinsicht ein Referenzobjekt. -of-

Gestohlenes Auto brennt

Singen (swb). Am frühen Montagmorgen gegen 5.15 Uhr wurde ein brennender VW in der Münchriedstraße vorgefunden. Die hinzukommende Freiwillige Feuerwehr Singen konnte den Pkw löschen. Es befand sich kein Schlüssel im Zündschloss. Nachdem der 47-jährige Halter des Wagens telefonisch erreicht wurde, gab dieser an, den VW in der Hauptstraße abgestellt gehabt zu haben.

Der Wagen muss somit von der Hauptstraße ins Münchried gelenkt und dort in Brand gesteckt worden sein. Es entstand ein Totalschaden am Wagen in Höhe von 2.000 Euro, teilte die Polizei mit.



Ein Plan für Kinder

Aktionsgruppe stellt sich vor

Singen (swb). Die neu gegründete Aktionsgruppe Singen des Kinderhilfswerks »Plan International Deutschland« wird am Samstag, 15. Juni von 10 Uhr bis 15 Uhr, in der Fußgängerzone gegenüber Karstadt mit einem Infostand über ihre Arbeit informieren. Plan International ist eine internationale Kinderhilfsorganisation, die in Entwicklungsländern sich für Kinderrechte stark macht. Die in erster Linie über Patenschaften finanzierte Organisation hat deutschlandweit 300.000 Paten, wie Joachim Löw oder Walter Scheel. In Singen gibt es bislang rund 200 solcher Patenschaften, durch die die Kinder in Entwicklungsländern unterstützt werden..

LESERBRIEFE!

Konstruierte Ausgrenzung

Singen (swb). Zum Slogan »Einer von uns« wird uns geschrieben:

»Im Rahmen des aktuellen OB-Wahlkampfes in Singen befremdet mich diese konstruierte Ausgrenzungsdebatte mehr als die Slogans der Kandidaten. Warum soll ein Kandidat, der Singener ist, dies nicht anführen dürfen? Glaubt man denn wirklich, wenn sich ein Kandidat »Einer von uns« nennt, dann will er damit die Familien, die »erst« seit 20 oder 2 Jahren da sind, abgrenzen von den Familien, die »schon« seit 100 Jahren da sind?

Wir Singener sind sowieso alles vor frühestens vier Generationen »Zugereiste«!

Ich empfinde diesen Slogan keineswegs als Ausgrenzung von Teilen der Singener Bevölkerung. Der Kandidat sagt lediglich, dass ihm diese Stadt schon am Herzen lag und sein Zuhause war, bevor es darum ging, den Chefsessel im Rathaus zu erringen. Er sagt mir damit, dass unsere Stadt für ihn nicht nur Karriereschritt ist, auf den dann bei Gelingen die Ansiedelung folgt, sondern dass er vor der Wahl Singener war und nach der Wahl Singener sein wird, mit welchem Job auch immer. Das im Wahlkampf deutlich zu machen, ist legitim.

Christian Föhrenbach, Singen

Ein Dank für klare Worte

Singen (swb). Zum Leserbrief »Slow us down« wird uns geschrieben: »Selten hat mir ein Leserbrief so aus dem Herzen gesprochen. Die Situation, die Herr Reinhold Panter von der Freiheitstraße schildert, passt genauso in die weiterführende Hohenkrähenstraße. Autobahn-Zubringer wäre zutreffender. Es wäre endlich an der Zeit, dass bezüglich der Verkehrslärmsituation etwas unternommen wird. Lärm macht krank, diese Tatsache sollte auch im Rathaus angekommen sein.«

Marietta Vögele, Singen

Hombuger
Bestattungshaus
Kompetente Hilfe im Trauerfall.
Telefon 07731.9 97 50
Schaffhauser Straße 52 · 78224 Singen

»Gut. Gewählt. Garz.«

Neue Leitung in Wessenbergschule

Singen (ly). Äußerst herzlich war die offizielle Amtseinführung der neuen Schulleiterin der Wessenbergschule Ursula Garz am Freitag. Mit Musik von Queen »We will rock you« begrüßten Schüler und Lehrer ihre neue Rektorin, die im Januar diesen Jahres die Nachfolge von Peter Straßer antrat. Die Konstanzer Schulamtsdirektorin Dr. Sylvia Anderson nahm die Amtshandlung vor.

Seit 1980 ist Ursula Garz schon an der Wessenbergschule beschäftigt mit kleinen Unterbrechungen. 2001 wurde sie Konrektorin an der Schule, die sich intensiv um lernbehinderte und entwicklungsauffällige Kinder in besonderem Maß kümmert. Ihre anerkannte Kompetenz und Empathie stellt in dem aktuell wachsenden Bereich problembeladener Familien eine wandelnde Herausforderung dar. OB Oliver Ehret sieht in ihr die Idealbesetzung, da sie die Schule in- und auswendig kennt und das Thema Inklusion bei ihr in besten Händen liegt.

Für Bürgermeister Bernd Häusler ist sie ein Garant für eine hervorragende Kooperation, weshalb der Gemeinderat und er Ursula Garz vorgeschlagen. hätten. Symbolisch wurde von Schülern, Eltern und Lehrern ein Birnbaum überreicht, der einen »ähnlichen« Umgang erfordert wie den mit den Schülern. Eine Mischung aus Faszination und Herausforderung, so sieht Ursula Garz ihre Position. Für sie gilt es, sich auf die Kinder einzulassen und in die Tiefe zu steigen, welches die Probleme anbelangt.

Zum Schluss, angelehnt an die aktuellen OB Wahlen in Singen, übergab die Schulleiterin der Hardtschule Katharina Ache-Hirschmann ein Plakat mit dem Slogan »Gut. Gewählt. Garz.« Amüsiert applaudierten sämtliche Gäste über diesen Gag.

Ursula Garz: »Bin ich froh, dass ich in Worblingen wohne«.







Ursula Garz bekam aktuelle Wahlkampf-Slogans zur Amtseinführung. *swb-Bild: ly*



JOHANNITER

Die Johanniter-Unfallhilfe, die auf einen alten Kreuzritterorden zurückgeht, aber evangelisch orientiert ist, hat mit einem beeindruckenden Festgottesdienst die Pfarrerin der Singener Lutherkirche, Andrea Fink, zu ihrer neuen Regionalpfarrerin ernannt. Das war ein so bedeutender Akt, dass sogar Oberkirchenrat Prof. Dr. Christoph Schneider-Harpprecht nach Singen kam, um die Einführung vorzunehmen. Zusammen mit den Vertretern der regionalen Johanniter war Andrea Fink in die Kirche eingezogen. -of-



SUPERFANG

»Petri Heil« hatte Erich Plachetka vom ASV Singen Bohlingen beim Forellenangeln. In Höhe des alten Bohlinger Sportplatzes ging ihm ein raubender Hecht ein sogenannter »Essox« an den Haken. Mit 98 cm und 10 Kilogramm Gewicht ein wahrhaft stattliches Exemplar.

Wahltermine der OB-Kandidaten

Singen (stm). Oliver Ehret lädt am Donnerstag, 13. Juni um 18 Uhr zu einer Radtour durch Singen ein, Start ist am Rathaus. Am Freitag, 14. Juni ist Ehret ab 19.30 Uhr bei einem Bürgergespräch Nordstadt im Hölzle-König. Am Sonntag, 16. Juni trifft sich Ehret um 10 Uhr zu einem Frühschoppen mit Volker Kauder in der Radrennbahn. Am Dienstag, 18. Juni um 18.30 Uhr lädt der OB zu einem Rundgang durch die Innenstadt mit Diskussion im La Passione ein. Am Mittwoch, 19. Juni um 19.30 Uhr trifft sich Ehret mit der Handwerkerrunde im Cafe Erika.

Bernd Häusler diskutiert am Donnerstag, 13. Juni ab 19 Uhr beim Bürgerdialog im Seminarraum der Gems mit Singener über zukunftsorientierte Themen in den Wohngebieten der Kernstadt. Am Freitag, 14 Juni lädt Häusler ab 19 Uhr zur Ortsbegehung nach Überlingen am Ried ins Gasthaus Alte Mühle. Beim Seniorennachmittag am Dienstag, 18. Juni um 14.30 Uhr in Häuslers Bürgerbüro ist Ex-Gemeinderat Dietmar Johann (SPD) zu Gast. Am Mittwoch, 19. Juni lädt Häusler um 19 Uhr nach Beuren ins Gasthaus Adler.

KURZ & BÜNDIG!

Jahrgang 1924/1925 trifft sich am Do., 27.6., um 15 Uhr in der Singener Weinstube zur gemütlichen Zusammenkunft.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.

»Entspannung im Alltag lernen« Entspannungskurs, Do., 20.6., 19.30 Uhr im WGH Bohlingen, Kursleitung: MA. Phil. Alina Ostrowska, Heilpraktikerin f. Psychotherapie/Hypnotherapeutin. Anmeldungen bis Di., 18.6., bei Gabi Müller, Tel. 07731/51277

Veranstaltungen des Bildungszentrums Singen: »Im Nebel der Schuldgefühle« Tagesseminar mit Judith Manok-Grundler am Sa., 15.6., von 9-17 Uhr. »Lust auf Wildkräuter? Sammeln, kochen und genießen« Halbtagesseminar mit Kräuterpädagogin Waltraud Möhrke am Fr., 21.6., von 15-20 Uhr. Weitere Infos beim Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590

Bundesbahn-Ruhestandsvereinigung: Monatsversammlung am Do., 13.6., um 14.30 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich.

AWO-Clubprogramm 13.6.-19.6.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 13-16 Uhr, kreatives Angebot; Fr., 10-12 Uhr, Frühstücksclub; Mo., 10.30-13 Uhr, gemeinsames Kochen; Di., 13-14 Uhr, Clubprogrammgestaltung für Juli; 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 14-17 Uhr, Spaziergang auf der Reichenau (Start: 13 Uhr). Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Infos unter Tel. 07731/9580-44.

AWO-Elternschule: Erste Hilfe am Säugling u. Kleinkind: Kurs am Mi., 19.6., 19.30 Uhr, 3 Abende beim Malteser Hilfsdienst, Schwarzwaldstr. 2c, in Singen. Anmeldung bei der AWO-Elternschule, Tel. 07731/9580-81 oder E-Mail: elternschule-verwaltung@awo-konstanz.de

Altenhilfeberatung in Rielasingen-Worblingen am Mo., 17.6., von 14-15 Uhr (bei Bedarf bis 16.30 Uhr u. Hausbesuche nach tel. Vereinbarung unter Tel. 07531/800-2626) im Rathaus in Rielasingen-Worblingen (Raum 16 im UG).

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.: Erste Hilfe am Säugling und Kleinkind mittwochs, 19.30-22 Uhr für Eltern, Großeltern, Tagesmütter, ErzieherInnen u. Betreuer. Nächster Termin: Mi., 19.6. Weitere Infos u. Anmeldung bei: Erich Scheu, Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830, E-Mail: erich.scheu@juh-singen.de

Seniorenstammtisch »Hölzle-König« trifft sich jeden 3. Mittwoch im Monat im Bistro-Café »Zum Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53, Singen, um 18 Uhr. Nächster Termin: 19.6.13

15.6./16.6.2013.:

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 15.6./16.6.2013:

»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Weimer), parallel Kindergottesdienst, Bible & Brunch. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!

»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr musikal. Gottesdienst. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl, 10.30 Uhr Mini-Gottesdienst mit Taufe. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst in der Pauluskirche und Kindergottesdienst.

Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch), gleichzeitig Kindergottesdienst (Kindergottesdienst-Team).

»Schlosskapelle Langenstein«: So., 10.30 Uhr Gottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch).



Katholische Kirchen: Gottesdienste 15.6./16.6.2013:

»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: kein Gottesdienst, **St. Elisabeth:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier.

St. Josef: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier.

Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 11 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.



Schlafend in die Baustelle

Singen (swb). Am frühen Freitagmorgen gegen 3 Uhr fuhr ein 53-Jähriger mit seinem Peugeot- Boxer-Transporter auf der linken Spur der B 33 neu, von der Anschlussstelle Steißlingen, in Richtung Autobahnkreuz Hegau. Da er offenbar stark übermüdet war, schlief der 53-Jährige nach eigenen Angaben während der Fahrt kurz ein und kollidierte anfangs einer Baustelle mit mehreren Warnbaken und einer Baggerschaufel. Dabei kam sein Fahrzeug ins Schleudern und prallte noch gegen einen Baucontainer. Der Schaden am Peugeot wird auf rund 15.000 Euro geschätzt, der Schaden am Bagger und Baucontainer auf 10.000 Euro.



Eine stattliche Delegation aus Volkertshausen mit Musikverein, dem deutsch-italienischen Verein, Bürgermeister Alfred Mutter und Pfarrer Engelbert Ruf war in die Partnerstadt Bolsena gereist um dort an den Feierlichkeiten zum 750. Jahrestag des »Wunders von Bolsena« teilzunehmen, welches das Fronleichnamsfest begründet. Die Teilnahme an der Prozession über den längsten Blumenteppich der Welt gehörte zu den Höhepunkten.
swb-Bild: Kenzler

VEREINSNACHRICHTEN!

RIELASINGEN

ANGELSPORTVEREIN
Sein 1. Fischerfest hat der Angelsportverein Forelle am Sa., 15.6., ab 15 Uhr am Rickelshauser Weiher.

MUSIKVEREIN
Sein Waldfest veranstaltet der Musikverein Rielasingen-Worblingen von Fr., 14.6., - Mo., 17.6., im Schnaidholz (Ausweichtermin: 21.6.-24.6.).

SINGEN

ALPENVEREIN
Ihre Monatsversammlung hält die Alpenvereins-Ortsgruppe Singen am 13.6. um 19.30 Uhr im Siedlerheim Singen, Worblinger Str. 67 ab. Gäste willkommen. Infos auch unter dav-konstanz.de.

BRIEFMARKENVEREIN
Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein am So., 16.6., ab 9.30 Uhr im Vereinsheim FC Magricos, Haselbusch 14 in Singen. Gäste willkommen.

DEUTSCHER AMATEUR-RADIO-CLUB
Seine Treffen hält der DARC, Ortsverband Singen, freitags ab 19 Uhr und sonntags ab 10.30 Uhr im Clubheim, Inselwiese 3 in Singen ab. Gäste willkommen. Infos: www.afucs.de.

DRK
Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr Seniorengymnastik, Begegnungsstätte Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Seniorengymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, Uhlandsporthalle; 18 Uhr »Rücken-Fit« für Sie und Ihn, Uhlandsporthalle. Jeden Freitag: 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule; 14 Uhr »Seniorentanz« (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29.

FREUNDESKREIS POMEZIA
Zum Stammtisch treffen sich die Freundeskreis-Mitglieder und andere Interessierte am Do., 13.6., um 18 Uhr in der Gaststätte »Polisportiva«, Masurenstr. 32 in Singen. Es wird u. a. das Programm der diesjährigen Pomeziafahrt besprochen, die vom 2.-7.10. stattfindet.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN
Ins Zillertal führt eine viertägige Busfahrt des Gemütlichkeitsvereins Gartenstadt Hasel am Do., 13.6.; Abfahrt: 7.15 Uhr Singen Berliner Platz, 7.20 Uhr Worblingen alter Sportplatz, 7.25 Uhr Rielasingen Löwen, 7.45 Uhr Singen Ärztehaus, 7.50 Uhr Singen Liebfrauenkirche und 8 Uhr Friedingen Mayer.

GUGGENMUSIK AACHGSCHPENSTER
Die Jahreshauptversammlung der Guggenmusik Aachgschpenster findet am 16.6., 17 Uhr, mit Neuwahlen der Vorstandschaft in den Räumlichkeiten des Schäferhunde-Sportvereins (gegenüber Tierheim Singen) statt.

KLEINTIERZUCHTVEREIN
Zur Mitgliederversammlung lädt der Kleintierzuchtverein C180 am 13.6. um 19 Uhr ins Vereinsheim ein. Um rege Teilnahme wird gebeten.

LICHTBILDNERGRUPPE
Die nächste Zusammenkunft unter dem Motto »Ausflug zum längsten Tag des Jahres« findet am Do., 13.6., statt.

SCHNUPFVEREIN
Der nächste Hock des Schnupfvereins findet am Sa., 15.6., um 19 Uhr im Ekkehardstüble statt. Gäste willkommen.

SCHWARZWALDVEREIN
Zur Donauversinkung und NSG Höwenegg (Immendingen-Donauversinkung-Bahnst. Hattingen-Höwenegg (RV)-Immendingen) wandert die Ortsgruppe Singen zusammen mit der befreundeten Ortsgruppe Appenweier am So, 23.6.; Treffpunkt: 8.45 Uhr Bahnhof Singen; Führung: Hans Maier, Tel. 49009.

SENIORENCLUB FIDELIO
Zum gemütlichen Seniorennachmittag trifft sich der Seniorenclub Fidelio am Do., 13.6., um 12.30 Uhr in der »Singener Weinstube«.

VOLKERTSHAUSEN

DRK
Eine Blutspendeaktion findet am kommenden Di., 18.6., von 15.30 Uhr - 19.30 Uhr in der Wiesengrundhalle Volkertshausen statt.

NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierschutzverein:	07731/65514
(Tierambulanz)	0160/5187715
Frauenhaus Notruf:	07731/31244

Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930

Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
Zu erfragen über den jeweiligen Haus-Tierarzt (AB).





Tingatinga im Kranz zu Ramsen

Ramsen (swb). Tingatinga ist die Bezeichnung einer in den 1960er Jahren in Tansania (Afrika) entstandenen und nach ihrem Begründer, Edward Saidi Tingatinga (1932-1972), benannten Kunstform der Malerei. Bei einem tragischen Versehen wurde Edward Saidi Tingatinga 1972 durch eine Polizeistreife erschossen. Er hinterließ seine Frau und zwei Kinder, die bis heute die Tradition weiterführen. In der nun gegründeten Künstlergenossenschaft »Tingatinga Arts Cooperative Society« in Dar es Salaam sind heute mehr als 200 Künstler vertreten. Die Galerie »zum Kranz« zeigt vom 15. Juni bis 7. Juli jeweils am Samstag und Sonntag von 14 bis 17 Uhr diese Ausstellung.
Die Vernissage findet am Samstag, 15. Juni, um 15 Uhr statt. Eine Einführung wird durch Marie Östergren und Rico Heider gegeben.

Besuch in Stadtbücherei

Singen (swb). Der Senioren-Bildungskreis lädt ein zu einer Führung durch die Stadtbücherei unter der Leitung von Barbara Grieshaber am Freitag, 14. Juni, um 15 Uhr in der Marktpassage, Bürgerzentrum, in der August-Ruf-Straße.

Riedel holt Bronze

Singen/Baienfurt (swb). Am Samstag fand in Baienfurt der »Große Preis von Baden-Württemberg« statt. Vertreten waren 31 Vereine aus ganz Deutschland, Österreich und der Schweiz. In der Klasse bis 84 kg griechisch-römisch hat der 17-jährige Simon Riedel einen beachtlichen 3. Platz errungen. Eine Gewichtsklasse höher, bis 96 kg, wurde Kevin Riedel 7.
Auch im Freien Stil waren die Singener vertreten, und in der Klasse bis 60 kg wurde Basir Razir 8.
Am Sonntag fand das 24. Internationale Karl-Heinz-Buchter-Gedächtnisturnier statt, an dem auch der Singener Nachwuchs vertreten war. In der Klasse bis 54 kg, A-Jugend, zeigte Khamzat Temarbulatov eine beeindruckende Leistung und wurde Sieger in der Gewichtsklasse. In der B-Jugend wurde Simon Kulik 7., bis 50 kg wurde Artur Pinsak 8., bis 54 kg errang Artur Kaminskij den 5. Platz. Weiterhin wurde in der D-Jugend Rafael Kindsfater 2., bis 35 kg wurde Dominik Stadler 3. und bis 38 kg wurde Johannes Moritz 1.
Durch dieses stark besetzte Turnier begannen in Singen die Vorbereitungen für die Saison in der Oberliga im September.

Ein dekorierter Chefstorch

Gutes Jahr des Steißlinger Narrenvereins im Rücklick

Steißlingen (le). Es war alles in allem ein sehr gutes Vereinsjahr für die Steißlinger Storchenzunft, wie Zunftmeister Markus Löffel in seinem Schlusswort bei der diesjährigen Generalversammlung der Zunft am vergangenen Freitag im Gasthaus »Krone« feststellte. Dazu hatte er, wie im Folgenden zu lesen ist, allen Grund. Nach der Begrüßung kam gleich der erste Höhepunkt des Abends.
Schriftführerin Sandra Bichsel trug in in ihrem Jahresbericht und versteckte in ihren spannenden Ausführungen sehr wohl dosiert und zielgerichtet Lob und (selten) Tadel, wie z.B. die Auflage des Landratsamtes, dass aus brandschutztechnischen Gründen die Fasnetbändel in der Seeblickhalle mit einem Brandschutzmittel zu imprägnieren seien. Durchwegs positiv fielen die Passagen aus, die sich mit der Aufstellung der »Seestrueli«, dem Jubiläumsnarrenspiegel oder den anderen Veranstaltungen der Zunft befassten. Da im Anschluss auch der Kassenstand schwarze Zahlen schrieb, konnte der Vorstandschaft ohne Bedenken die erforderliche Entlastung erteilt werden.
Bei den anstehenden Wahlen wurden Stefanie Blickle zur Oberseejungfrau, Michael Streit zum Oberstorch und Andreas Stengele zum Oberseestrueli gewählt. Dem Narrenrat gehören Wolfgang und Reinhold Hertrich, Elena Kuppel, Markus Löffel und Sandra Bichsel weiter an, und als Zunftmeister wurde Markus Löffel, als Zunftschreiberin Sandra Bichsel gewählt.
Abschließend bedankte sich der Zunftmeister im Namen aller sehr herzlich bei Klaus Löffel für dessen 31-jährige Aktive Tätigkeit in der Storchen-Zunft. Diese lobenswerten Aktivitäten müssen sich bis nach Stuttgart herumgesprochen haben, denn als Höhepunkt des Abends verlieh Bürgermeister Artur Ostermaier im Auftrag des Ministerpräsidenten Klaus Löffel für dessen Verdienste um das Brauchtum die Landesehrennadel.


Bürgermeister Artur Ostermaier übergab Klaus Löffel die Landesehrennadel im Auftrag der Landesregierung. *swb-Bild: le*

Waldfest im Schnaidholz

Rielasingen (swb). Vom 14. bis 17. Juni ist es wieder so weit, Waldfest im Rielasinger Schnaidholz. Am Freitag ist um 17 Uhr Eröffnung durch den Fanfarenzug Rielasingen-Arlen. Ab 19.30 Uhr wird der Musikverein Schienen bestens unterhalten. Um 20 Uhr ist der Bieranstich.
Am Samstag findet ein großer Unterhaltungsabend mit der Kapelle »Polka Cabana« auf der Bühne statt. Am Sonntag, zum Frühschoppen, spielt das »Mühlbach-Quintett«, nachmittags ist das Jugendorchester aus Bad Rothenfels zu hören. Um 17 Uhr folgt der Auftritt des MV Welschingen. Den musikalischen Ausklang am Sonntag wird die neu gegründete Musikgruppe die »Original Rosenegger« bestreiten.
Am Montagabend werden alle von der Musikgesellschaft Freudental-Langenrain und dem Musikverein Worblingen bestens unterhalten.
Auch kulinarisch ist das Rielasinger Waldfest weit über die Grenzen Rielasingens hinweg bekannt. Bei schlechtem Wetter wird das Waldfest um eine Woche verschoben.

Zu Höfen auf Schienerberg

Worblingen (swb). Der Bürger- und Museumsverein Worblingen lädt am kommenden Sonntag, 16. Juni, zu einer Wanderung zu den Einödhöfen auf dem Schienerberg ein.
In Fortsetzung der 2012er Wanderung führt der dreistündige Spaziergang auch zu den ehemaligen Klosterhöfen Ober- und Unterwald sowie dem Kleinweiler Riedern auf der Hochfläche des Schienerbergs. Treffpunkt ist um 13 Uhr am Dorf-Museum Worblingen. Das Mitführen von einem Pass ist unabdingbar, teilt der Verein mit.






Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen




Ausgabe 24 · Mittwoch, den 12. Juni 2013

Spenden

Spendenkonten bei der Gemeindekasse

Wiesengrundhalle

– 50,00 € von Edelbert und Frieda Sprenger aus der Steißlinger Straße anlässlich der Gratulation zur Diamantenen Hochzeit durch Bürgermeister Alfred Mutter

– Neuer Kontostand: 15.435,05 €

Herzlichen Dank!

Geburtstage Jubilden

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG !

In den kommenden Tagen kann in unserer Gemeinde folgende Jubilarin ihren Geburtstag feiern:

am 13. Juni 2013:
Frau Meta Läufle, Uhlandstraße 16 ihren 86. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Aus dem Gemeinderat

Zimmerer- und Dachdeckungsarbeiten für die Schulturnhalle

Wie bereits im Amtsblatt vom 08. Mai 2013 berichtet, ist das Dach der Schulturnhalle schadhaft und muss erneuert werden. In diesem Zuge wird auch die Wärmedämmung des Daches den aktuellen Erfordernissen angepasst. Nach der Vorstellung der notwendigen Maßnahmen in der Sitzung des Gemeinderates am 29. April 2013 wurden die erforderlichen Zimmerer- und Dachdeckungsarbeiten zwischenzeitlich ausgeschrieben werden.

Von den fünf Zimmereibetrieben, die im Rahmen einer beschränkt durchgeführten Ausschreibung zur Angebotsabgabe aufgefordert worden waren, haben drei Betriebe ein Angebot abgegeben. Günstigster Bieter war die Firma Muffler Holzbau aus Orsingen, die jetzt von der Gemeinde den Auftrag erhielt, die ausgeschriebenen Arbeiten zum Angebotspreis von 95.612,51 € auszuführen. Als Ausführungszeitraum für diese Arbeiten am Dach der Schulturnhalle sind die Sommerferien der Schule vorgesehen.

Amtliche Bekanntmachungen

Das Landratsamt Konstanz informiert:

Angebot für alle Vereine mit Jugendabteilungen

Ein interessantes Angebot unterbreitet das Netzwerk b.free allen Vereinen im Landkreis Konstanz, die mindestens eine Jugendabteilung haben.

An verschiedenen Orten im Landkreis finden im Juni und Juli dieses Jahres zu verschiedenen Terminen (abends oder samstags vormittags) Workshops unter dem Motto „b.free vereint“ statt.

In diesen Workshops erhalten Vereinsvertreter Informationen zur Umsetzung des Jugendschutzes, erfahren mehr zum Thema „Neue Festkultur“ und können mit Fachleuten aus dem Präventionsnetzwerk b.free ihren Vereinsalltag besprechen und Lösungsansätze erfahren, wie sie mit schwierigen Situationen im Umgang mit verhaltensauffälligen Jugendlichen umgehen oder wie sie die b.free Philosophie für eine konsequentere Einhaltung des Jugendschutzes und gesundheitsfördernder Vereinsaktivitäten umsetzen können.

Nach Teilnahme an diesem Workshop kann der Verein entscheiden, ob er Kooperationspartner von b.free werden möchte. Die Kriterien für eine Kooperation werden in den Workshops ebenfalls erläutert. Mit diesem Angebot will b.free Vereine dabei unterstützen, ihr Image nach außen zu verbessern und dadurch auch Eltern anzusprechen, die für ihre Kinder einen Verein mit Präventionsausrichtung suchen.

Kooperationsvoraussetzung ist aber unbedingt die Teilnahme mindestens eines Vertreters eines Vereins an einem dreistündigen Workshop. Es können auch mehrere Vertreter eines Vereins teilnehmen. Für **Vereine aus Volkertshausen findet der Workshop am Samstag, den 15. Juni 2013, im Rathaus in Steißlingen, von 10.00 Uhr – 13.00 Uhr statt.**

Wer an diesem Termin nicht teilnehmen kann, aber gerne Kooperationspartner von b.free werden möchte bzw. an einen Workshop teilnehmen möchte, kann auch auf einen anderen Termin ausweichen.

Hierzu teilt die Geschäftsstelle von b.free im Landratsamt Konstanz Alternativtermine mit (Tel.: 07531/ 8001784/ oder 8001787).

Mehr zu b.free unter: www.b-free-rotary.de

Müllermine

Dienstag, 11. Juni 2013
Restmüll
Montag, 17. Juni 2013
Biomüll
Mittwoch, 19. Juni 2013
Altholz
Sperrmüll
Montag, 24. Juni 2013
Biomüll
Mittwoch, 26. Juni 2013
Gelber Sack
Donnerstag, 27. Juni 2013
Blaue Tonne

Die persönliche und unabhängige Energieberatung der Energieagentur gemeinnützige GmbH im Kreis Konstanz in Radolfzell

Bei der Erstberatung werden Fragen zum energetischen Sanieren bzw. energieeffizienten Bauen geklärt. Themen sind dabei u.a.:
– Baulicher Wärmeschutz
– Effizient Anlagen zur Wärmeerzeugung und -verteilung, konventionell, regenerativ
– Sinnvoller Einsatz erneuerbarer Energien im Wohnbereich
– Lüftungsanlagen mit und ohne Wärmerückgewinnung
– Schimmelproblematik – Ursachen und Maßnahmen dagegen
– Fördermöglichkeiten (L-Bank, KfW, BAFA)
Die Beratung ist für Einwohner des Kreises Konstanz kostenlos.

Ein neues Angebot stellt der **Energie-Check** dar. Er soll Verbrauchern einen kompetenten, unabhängigen Einstieg in das Thema Energieeinsparung und -effizienz bieten.
Ziel der Energie-Checks ist es, mit Hilfe eines standardisierten Verfahrens Energieeinsparpotenziale zu identifizieren und daraus für die Ratsuchenden Handlungsempfehlungen abzuleiten. Die Beratung wird beim Ratsuchenden **vor Ort** durchgeführt, dieser erhält einen weitgehend automatisch erstellten Bericht zu den behandelten Themen. Je nach Zielgruppe wird der **Basis-Check** (Kostenbeitrag 10 €) bzw. der **GebäudeCheck** (Kostenbeitrag 20 €) angeboten.
Darüber hinaus wird auch ein **Brennwert-Check** angeboten, bei dem die Funktion der Brennwertanlage **vor Ort** messtechnisch überprüft wird (Kostenbeitrag 30 €)

Anmeldung siehe unten.
Die nächste Energieberatung findet statt am
Donnerstag, den 20. Juni 2013 von 16.00 – 18.00 Uhr
im Rathauses Volkertshauen (Sitzungszimmer).

Um die Terminwünsche vorbereiten zu können, ist eine Anmeldung notwendig bei
Energieagentur Kreis Konstanz
07732/939-1234
Verbraucherzentrale

Altholzabfuhr

Am Mittwoch, den 19. Juni 2013 ab 6.00 Uhr (Altholz bitte rechtzeitig bereitstellen, nachträglich abgestelltes Altholz wird nicht mehr mitgenommen)
Einzelteile dürfen ein Gewicht von **50 kg** und eine Länge von **1,50 m** nicht überschreiten.
Bei der **Altholzabfuhr** wird Altholz aus dem **Innenbereich** (innerhalb des Hauses) in haushaltsüblichen Mengen abgefahren.
Nicht mitgenommen wird Altholz aus dem **Außenbereich** (außerhalb des Hauses, Außenfassade)**, imprägniertes Altholz und Altholz aus Baumaßnahmen.**

Zur Altholzsammlung können bereitgestellt werden:

Altholz aus dem Innenbereich:
Deckenverschalungen
(z.B. Nut- und Federbretter)
Dielenbretter
Zierbalken
Zimmertüren
(Türblätter und Türzargen)

Möbel aus Holz oder beschichtetem Holz und Spanplatten:
Küchen-, Wohn- und Schlafmöbel
sonstige Inneneinrichtung

Gebrauchsgegenstände:
Einwegpaletten aus Vollholz
Obstkisten aus Vollholz
Versandkisten aus Vollholz

Übliche Verbindungselemente aus Metall stellen für die Altholzaufbereitung kein Problem dar. Größere Anteile von Fremdstoffen müssen entfernt werden.

Nicht mitgenommen werden:

Altholz aus Abbruch und Umbau:
Dachbalken und Dachlatten
Fachwerkhölzer
Konstruktionshölzer für tragende Teile
usw.

Altholz aus dem Außenbereich:
Außentüren und Zargen
Außenverbretterung
Balkonholz
Fenster und Fensterblöcke
Holzrollläden
usw.

Altholz aus dem Garten und sonstigem Außenbereich
druckimprägnierte Hölzer
Eisenbahnschwellen
Holzmasten
Jäger- und Scherenzäune
Sortimente aus dem Garten- und Landschaftsbau
Gartenmöbel
usw.

Diese **Althölzer mit schädlichen Verunreinigungen** müssen privatrechtlich entsorgt werden (z.B. bei):
Schrägle GmbH, Singen, Otto-Hahn-Straße 10, Tel.: 07731/ 87340

Riester Recycling GmbH, Radolfzell, Gewerbestraße 22-28, Tel.: 07732/99550

Hämmerle Recycling, Konstanz, Wolfgang-Spengler-Straße 11, Tel.: 07531/98400

Altholz aus **Gebäuderenovierung, Umbaumaßnahmen oder Haushaltsauflösungen** muss bei

Sperrmüllabfuhr am Mittwoch, den 19. Juni 2013
ab 6.00 Uhr (Sperrmüll bitte rechtzeitig bereitstellen, nachträglich abgestellter Sperrmüll wird nicht mehr mitgenommen)

Sperrmüllabfuhr:
Was ist Sperrmüll?

Sperrige Hausratsgegenstände, die auf Grund **ihrer Größe** (nicht Menge) nicht in den Restmülleimer passen, wie z.B. Matratzen, Sofas, Sessel, Teppiche u.ä.; die einzelnen Sperrgüter dürfen nicht länger als 2 m und nicht schwerer als 70 kg sein.

Nicht zum Sperrmüll gehören: Wiederverwertbare Altstoffe:

- Papier und Kartonagen in die Blaue Tonne
- Glas in die Altglascontainer
- Verpackungen mit oder ohne grünen Punkt in den Gelben Sack

Grünabfälle: Gartenabfälle in die Biotonne, auf den Kompost oder im Bauhof abgeben (Schnittgut)

Baumaterial: sämtliche Teile, die von Bau- bzw. Umbauarbeiten herstammen, wie Holzgebälk, Fenster, Türen, Isolierplatten usw., auf Deponien anliefern oder privat entsorgen
Elektronikschrott: Kleingeräte im Bauhof abgeben

Elektrogroßgeräte, Kühlgeräte, Fernseher und PC-Bildschirme: gesonderte Abfuhr (Terminankündigung im Amtsblatt)

Problemmüll: Farben, Lösungsmittel, Batterien etc. zum Sondermüll-Sammelfahrzeug bringen (Terminankündigung im Amtsblatt)

Altholz, wie Schränke, Holzkisten, alte Holzmöbel, Türen, Bretter, Lattenroste ohne Metallgegenstände, gepresste Spanplatten mit Furnier usw.:gesonderte Abfuhr

Altmetall, Schrottsammlung der Vereine (Terminankündigung im Amtsblatt),
Waschmaschinen und Elektroherde **gehören nicht mehr** zur Schrottsammlung (Elektrogroßgeräte)

Sperrmüll aus Gewerbebetrieben Autoreifen

Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

Ferienbetreuung 2013
Der **Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.** bietet auch in diesem Jahr wieder in der Zeit vom 29. Juli bis 16. August 2013 vormittags von 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr in der Schule eine **Ferienbetreuung** für Kinder ab 3 Jahren an. Es wird gespielt, gebastelt und noch vieles Interessantes mehr unternommen.
Die Kosten betragen 35 Euro pro Kind und Woche. Anmeldungen erhalten Sie auf der Homepage der Gemeinde Volkertshausen oder im Sekretariat der GHS Volkertshausen.
Für Fragen stehen Ihnen Britta Binder(Tel.921112) oder Uschi Knöpfle-Hoffmann (Tel.1894) zur Verfügung.

Ortsgruppe Volkertshausen BUND

Unser nächstes Monatstreffen findet statt am:
Mittwoch, den 12.06 um 20.00 Uhr in der Weinstube
Hierzu sind alle Aktiven, sowie Gäste herzlich willkommen!
Kindergruppe „Jungstörche“
Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durchs Herbstlaub rascheln – alle, die lernen wollen wie man Naturschützer werden kann, sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen.
Ein Eigenheim für die Wildbienen wartet auf die Möblierung durch euch. Danach könnt Ihr es zuhause im Garten an einem geeigneten, sonnigen Platz aufstellen oder aufhängen!
Treffpunkt für Kinder im Alter von 6 bis 10 Jahren am **Donnerstag, den 13.06.um15.00 Uhr** beim Parkplatz an der Schule. Veranstaltungsende 17.00 Uhr.
Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Bitte kleines Vesper, Trinken, ev. Sonnenschutz, sowie eine Sitzunterlage einpakken. Robuste, wettergerechte Kleidung und feste Schuhe sind Voraussetzung. Ein kleiner Unkostenbeitrag von 2 € wird erhoben.

Wir haben insgesamt 10 Bienenhäuschen vorrätig, also bitte schnell anmelden bei: Naturpädagogin Waltraud Kostmann, Tel 07774-1072 oder 01727406414

Schnupfverein Viktoria 1982

Gartenfest des Schnupfvereins
Das traditionelle Gartenfest des Schnupfvereins Volkertshausen findet dieses Jahr am Donnerstag, 13. Juni im Hofe von Hanni Hirt, Langensteiner Str. 23 statt. Beginn ist um 14,30 Uhr.
Die beliebten Fleischkäsbrötchen werden auch an diesem Fest für das leibliche Wohl sorgen.
Die reservierten Schirme kommen hoffentlich als Sonnenschutz zum Einsatz.
Das bewährte Senio-Trio wird für fröhliche Unterhaltung sorgen.
Spontane Beiträge der Festteilnehmer sind erwünscht! Wie immer, sind Gäste herzlich willkommen!

Radsportverein 1903

Teilnahme am Jubiläumsumzug in Mauenheim
Der RSV Mauenheim feiert vom 14.-17. Juni sein 100- jähriges Vereinsjubiläum. Der Radsportverein Volkertshausen beteiligt sich aus diesem Anlass am Sonntag, den 8. Juni am Jubiläumsumzug mit Preiskorso, wo mehrere Radsportvereine des Badischen Radsportverbandes teilnehmen werden.
Hiermit möchten wir alle Vereinsmitglieder und deren Familien sowie Freunde des RSV Volkertshausen zur Teilnahme einladen.

In Baden-Württemberg engagieren sich Tag für Tag über 40 Prozent der Bürgerinnen und Bürger freiwillig und unentgeltlich für andere Menschen, Initiativen und Projekte.

Die bürgerschaftlich Aktiven und ehrenamtlich Tätigen stehen meist nicht im Rampenlicht, oft sind sie gar nicht zu sehen. Aus diesem Grund will die Landesregierung diesen Frauen und Männern öffentlich danken, ihre Arbeit anerkennen und stärken.

Im Rahmen der Aktion „Ehrenamt in Baden-Württemberg – ECHT GUT!“ können sich Projekte und Einzelpersonen in sieben verschiedenen Kategorien und für den Sonderpreis Lebenswerk bewerben:

SOZIALES LEBEN
Engagement für sozial benachteiligte Menschen und Gruppen

LEBENDIGE GESELLSCHAFT
Öffentliches Leben aktiv mitgestalten

JUNGE AKTIVE
Bürgerschaftlich und ehrenamtlich Engagierte bis 25 Jahre

EINE WELT IM LÄNDLE
Engagement für Integration und ein Miteinander der Kulturen

JUGEND FÖRDERN
Engagement für Kinder und Jugendliche auf ihrem Weg in die Zukunft

MENSCH UND UMWELT
Engagement für Umwelt und Natur

SPORT UND KULTUR
Engagement für ein vielfältiges Sport und Kulturangebot

SONDERPREIS LEBENSWERK
Auszeichnung „Leben für das ehrenamtliche Engagement“

Weitere Informationen, insbesondere über Bewerbung sowie Vorschläge für Ehrungen erhalten Sie unter www.echt-gut-bw.de und im Rathaus (Herr Gschlecht, Tel.: 07774/9310-19, hauptamt@gemeinde.volkertshausen.de).

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt
Volkertshausen
Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt
Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0
Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr

Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung:
Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen




Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen




Wir treffen uns am Freitag, den 14. Juni um 18:00 Uhr an der Radsporthalle zum Schmücken der Fahrräder. Anschließend werden diese zum Transport verladen. Am Sonntag, den 16. Juni ist Treffpunkt um 10:30 Uhr ebenfalls an der Radsporthalle zur gemeinsamen Fahrt mit Privat PKW nach Mauenheim, wo um 13:00 Uhr die Standwertung und anschließend der Jubiläumsumzug stattfindet. Hierzu sollte jeder Teilnehmer/in ein weißes Oberteil und eine dunkle Hose anziehen. Über die Mittagszeit bietet der RSV Mauenheim im Festzelt ein Mittagessen an. Nach dem Umzug besteht die Möglichkeit ebenfalls im Festzelt Kaffee zu trinken bevor wir nach der Siegerehrung gegen 17:00Uhr gemeinsam die Rückfahrt nach Volkertshausen antreten werden.
Um das Material zum Schmücken der Fahrräder besorgen zu können bitten wir um Telefonische Anmeldung bis zum 10. Juni bei unserem Korsofachwart **Markus Schädler Tel:07774/929503**, wo es auch weitere Infos geben wird. Der Radsportverein Volkertshausen würde sich freuen, wenn recht viele Mitglieder und ihre Familien teilnehmen würden.

Musikverein 1857

Der Musikverein Volkertshausen informiert:

Der Musikverein beginnt eine neue Ausbildung
In Kürze beginnt eine neue Instrumentenausbildung für Kinder (ab 3. Klasse), Jugendliche und Erwachsene beim Musikverein.
Blasinstrumente und Schlagzeug können erlernt werden. Die Ausbildung gliedert sich in 2 Teile (Theorie und praktische Ausbildung). Der theoretische Teil startet in Kürze. Die praktische Ausbildung beginnt nach den Sommerferien. Hierzu gibt es eine **Infoveranstaltung mit Instrumentenvorvorstellung am Samstag, 15. Juni um 15 Uhr im** Probelokal des Musikvereins in der Alten Kirche.
Weitere Informationen erfahren Sie bei Dominik Lüttke Tel.07774/923002 und Gerda Messmer 07774/8275.

BITTE VORMERKEN !

OPENAIR 2013
Das diesjährige Openair mit Blasmusik findet auch dieses Jahr wieder am Wochenende 22.06. und 23.06.13 auf dem Pfarrer Ganter Platz an der Alten Kirche statt.
Am Samstag 22.06. ab 19.30 werden die Gäste musikalisch vom Musikverein Herdwangen und des Musikvereins Volkertshausen unterhalten.
Am Sonntag 23.06 spielen die Musikvereine Nenzingen und Güttingen sowie die Jugendkapelle des Musikvereins zum Frühschoppen, Mittagessen und Kaffee auf.

Sportverein 1913

Der Sportverein Volkertshausen informiert:

Der **Comedyabend am 15.Juni 2013** in der Wiesengrundhalle mit **Mark 'n' Simon fällt leider aus.**

Vorankündigung:
Der Sportverein feiert dieses Jahr sein 100 jähriges Bestehen. Zu diesem Anlass wird es vom 28. – 30.Juni 2013 ein Festwochenende geben. An diesen Tagen werden verschiedene Programme angeboten, z.B. Kinder-& Jugenddisco, Jugendturniere, einen Familientag auf dem Sportgelände und eine offizielle Festveranstaltung mit einem Festgottesdienst. Die genauen Termine werden im kommenden Amtsblatt bekanntgegeben.
Der Sportverein freut sich mit Ihnen auf schöne Festtage.

Förderverein SV Volkertshausen e.V.

Einladung
Verehrte Vereinsmitglieder, Förderer und Gönner, werte Bevölkerung,
am **Montag den 17.Juni 2013 um 20.00 Uhr** findet unsere Jahreshauptversammlung für das Vereinsjahr 2012, im Clubheim, in der Wiesengrundhalle statt.
Hierzu möchten wir Sie herzlich einladen.
Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden und Bekanntgabe der Tagesordnung
2. Bericht des 1.Vorsitzenden
3. Bericht des Kassiers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung der Vorstandschaft
6. Neuwahlen gesamte Vorstandschaft
7. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

SOZIALVERBAND VdK

Der Sozialverband VdK lädt ein:
In Verbindung mit unserem regelmäßigen Monatstreff werden wir am **19. Juni** einen **Ausflug zum Fasnachtsmuseum** nach Langenstein machen.
Wir **treffen** uns um **13.45 Uhr** an der Radsporthalle; Mitfahrgelegenheiten sind reichlich vorhanden. Es wird eine interessante Führung stattfinden. Im Anschluss lassen wir die Eindrücke bei Kaffee und Kuchen sich setzen. Zwecks Planung bitten wir um möglichst baldige Anmeldung unter 929236 oder 1794; auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.
Der VdK informiert:
Die Deutsche Rentenversicherung BW (DRV) warnt vor Trickbetrügern. Derzeit würden vermehrt Rentner mit den Begriffen „Pfändung" und „fehlerhafte Berechnung" am Telefon konfrontiert. Vermutlich wollen die Betrüger persönliche Bankdaten der Angerufenen ermitteln oder die Rentenempfänger zur Überweisung von Geldbeträgen veranlassen.

Es handelt sich bei den Anrufern nicht um Mitarbeiter der DRV, also **in keinem Fall persönliche Daten weitergeben oder Überweisungen vornehmen.**

Bei Fragen zur Rente, REHA oder Altersvorsorge wenden Sie sich an die DRV – kostenloses Service-Telefon (0800)1000480 24- oder die Versichertenberater.

kfd impuls

Mondscheinfahrt auf dem Überlinger See am Mittwoch, den 19.06.2013

Treffpunkt Verenaplatz, um 18.30 h mit pünktlicher Abfahrt nach Wallhausen zur Anlegestelle.Verbindliche Anmeldung erfolgt nur über Vorkasse.
Preis: 16,00 € / p.P.
Info: Ilona Baur, Tel. 07774 6500 oder Maria Klaus, Tel. 07774/2273202

Rotes Kreuz

Erste Hilfe am Kind Kurs
Beim Deutschen Roten Kreuz Kreisverband Landkreis Konstanz
Der DRK Kreisverband Landkreis Konstanz e.V. veranstaltet am Samstag, **22.06.2013**

in der Zeit von 08.30 – 17.00Uhr im Rettungszentrum Radolfzell, Konstanzer Str. 74 einen Erste Hilfe am Kind Kurs. Inhalte sind tägliche Notfälle im Säuglings, Klein- und Schulkindalter.
Weitere Inhalte sind ein 1-std. kinderärztlicher Vortrag. Der Kostenbeitrag beläuft sich auf 32 € / Einzelperson oder 55 € / Paare Anmeldungen telefonisch unter 07732/946 0
oder über Internet www.drk-kn.de

Kirchliche Nachrichten

GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN

Sonntag, 16. Juni
10.15 Uhr Wortgottesfeier
10.15 Uhr Kinderkirche im Verenasaal (Foyer)
Montag, 17. Juni
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Dienstag, 18. Juni
9.00 Uhr Andacht in der Krypta
Mittwoch, 19. Juni
7.45 Uhr Schülergottesdienst
Sonntag, 23. Juni
9.00 Uhr Hl. Messe

Krabbelgruppe Volkertshausen
Jeden Montag von 9.00 Uhr – 10.00 Uhr treffen sich im Verenasaal (unterhalb der St. Verena Kirche) Kinder von 6 Monaten bis 2 Jahren mit ihren Begleitern, um Spaß zu haben! Wir freuen uns über Zuwachs!

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN
Mittwoch, den 12.06.
18.00 Uhr Anmeldung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Bitte die Taufurkunde mitbringen!
Donnerstag, den 13.06.
15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum, Volkertshausen
19.30 Uhr Kirchengemeinderatssitzung im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Sonntag, den 16.06.
8.45 Uhr Gottesdienst in St. Bartholomäus, Beuren
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
10.00 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Montag, den 17.06.
19.30 Uhr Bibelgesprächskreis im Nebenraum der Christuskirche, Aach
Dienstag, den 18.06.
Ausflug des Frauenkreises nach Colmar mit Besichtigung des Isenheimer Altars
9.00 Uhr Abfahrt am Gemeindezentrum, Volkertshausen
Mittwoch, den 19.06.
Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Uhrzeit nach Absprache
Sonntag, den 23.06.
8.45 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum, Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufen in der Christuskirche, Aach
11.00 Uhr der „andere" Gottesdienst im Nebenraum der Christuskirche, Aach

Mülltermine der Gemeinde Volkertshausen 2013

Juli			August			September			Oktober			November			Dezember		
01	Mo	Biomüll	01	Do		01	So		01	Di	Restmüll	01	Fr	**Allerheiligen**	01	So	
02	Di		02	Fr		02	Mo		02	Mi		02	Sa		02	Mo	Biomüll
03	Mi		03	Sa		03	Di	Restmüll	03	Do	**Tag der Dt. Einheit**	03	So		03	Di	
04	Do		04	So		04	Mi		04	Fr		04	Mo	Biomüll	04	Mi	
05	Fr		05	Mo	Biomüll	05	Do		05	Sa		05	Di		05	Do	
06	Sa		06	Di	Restmüll	06	Fr		06	So		06	Mi		06	Fr	
07	So		07	Mi		07	Sa	Schrottsammlung	07	Mo	Biomüll	07	Do		07	Sa	
08	Mo	Biomüll	08	Do		08	So		08	Di		08	Fr		08	So	
09	Di	Restmüll	09	Fr		09	Mo	Biomüll	09	Mi		09	Sa		09	Mo	
10	Mi		10	Sa		10	Di		10	Do		10	So		10	Di	
11	Do		11	So		11	Mi		11	Fr		11	Mo		11	Mi	Gelber Sack
12	Fr		12	Mo	Biomüll	12	Do		12	Sa		12	Di		12	Do	BT / Altholz/Sperrmüll
13	Sa		13	Di		13	Fr		13	So		13	Mi	Gelber Sack	13	Fr	
14	So		14	Mi		14	Sa		14	Mo		14	Do	Blaue Tonne	14	Sa	
15	Mo	Biomüll	15	Do		15	So		15	Di		15	Fr		15	So	
16	Di		16	Fr		16	Mo		16	Mi	Gelber Sack	16	Sa		16	Mo	Biomüll
17	Mi		17	Sa		17	Di		17	Do	Blaue Tonne	17	So	**Volkstrauertag**	17	Di	
18	Do		18	So		18	Mi	Gelber Sack	18	Fr	Problemmüll	18	Mo	Biomüll	18	Mi	
19	Fr		19	Mo	Biomüll	19	Do	Blaue Tonne	19	Sa		19	Di		19	Do	
20	Sa		20	Di		20	Fr		20	So		20	Mi		20	Fr	
21	So		21	Mi	Gelber Sack	21	Sa		21	Mo	Biomüll	21	Do		21	Sa	
22	Mo	Biomüll	22	Do	Blaue Tonne	22	So		22	Di		22	Fr		22	So	
23	Di		23	Fr		23	Mo	Biomüll	23	Mi		23	Sa		23	Mo	
24	Mi	Gelber Sack	24	Sa		24	Di		24	Do	Kühlg./Bildsch./Großg.	24	So		24	Di	**Hl. Abend** / Restmüll
25	Do	Blaue Tonne	25	So		25	Mi		25	Fr		25	Mo		25	Mi	**1. Weihnachtstag**
26	Fr		26	Mo	Biomüll	26	Do		26	Sa		26	Di	Restmüll	26	Do	**2. Weihnachtstag**
27	Sa		27	Di		27	Fr		27	So		27	Mi		27	Fr	
28	So		28	Mi		28	Sa		28	Mo		28	Do		28	Sa	
29	Mo	Biomüll	29	Do		29	So		29	Di	Restmüll	29	Fr		29	So	
30	Di		30	Fr		30	Mo		30	Mi		30	Sa		30	Mo	
31	Mi		31	Sa					31	Do					31	Di	**Silvester** / Biomüll

Biomüll / Restmüll = Leerung der Bio- und Restmülleimer
Altholz / Sperrmüll = Abfuhr von Altholz und Sperrmüll
Problemmüll = Termine für das Problemmüllfahrzeug
Kühlg./ Bildsch./ Großg. = Abfuhr von Kühlgeräten, Bildschirmen und Monitoren sowie Elektrogroßgeräten
Änderungen werden im Amtsblatt bekannt gegeben
Schrottsammlung = Alteisen- und Schrottsammlung
Gelber Sack (GS) = Abfuhr der Gelben Säcke der DSD
Blaue Tonne (BT) = Abfuhr der Blauen Tonnen

Rielasinger Str. 144 · 78224 Singen
Tel. 07731/203877
KAPADOKYA®
www.kapadokya-handel.de

180 Stunden buntes Programm

Festmeile mit sechs Bühnen lockt vom 21. bis 23. Juni in der Singener Innenstadt

Singen (of). Singen feiert vom 21. bis 23. Juni sein Stadtfest. Und das wird ein großes Ereignis, wie Dr. Gerd Springe, der Präsident des Singener Stadtmarketings »Singen aktiv« am Montag im Rahmen einer Pressekonferenz bekanntgab. Auf der Festmeile in der Singener Innenstadt wird es in diesem Jahr sechs Bühnen mit ganz unterschiedlichem Programm geben, auf denen sage und schreibe an diesen drei Tagen von Freitag bis Sonntag 180 Stunden Programm geboten werden für die Besucher aus der ganzen Region. Gerd Springe und Singens OB Oliver Ehret zeigten sich zur Präsentation sichtlich stolz, dass auch in diesem Jahr 25 Vereine aktiv an dem Fest mit beteiligt sind und für Programmpunkte wie auch für das leibliche Wohl der vielen Gäste sorgen werden. Stolz sind die Organisatoren auch auf das gute Sicherheitskonzept,



Viele Aktivposten hat das Singener Stadtfest mit Veranstaltern und auch Unterstützern. Am Montag wurde das Programm für den Großanlass vom 21. bis 23. Juni vorgestellt. swb-Bild: of

das in einer bewährten Zusammenarbeit zwischen der Polizei und den Helfern der Singener Kriminalprävention mit Nachtwanderern, Busbegleitern und den »Botschaftern für eine sichere und saubere Stadt« immer weiter verbessert werden konnte. »Wir können so ein lebendiges, offenes und freundliches Fest für die ganze Familie anbieten«, so OB Ehret.

Auf den sechs Bühnen in der Innenstadt können dabei ganz unterschiedliche Facetten der Unterhaltung und des Feierns angeboten werden. Erstmals ganz groß ist in diesem Jahr das Hotel »Holiday Inn Express«. »Wir feiern in diesem Jahr unseren 5. Geburtstag, deshalb werden wir zur Eröffnung des Stadtfestes am Freitag, 21. Juni, um 16 Uhr für alle Besucher ein Gläschen Sekt oder ein anderes Erfrischungsgetränk ausschenken«, kündigte Lars Ellenberger an. Nach dem durchschlagenden Erfolg vom letzten Jahr wird es auch in diesem Jahr wieder eine Strand-Lounge in der Scheffelstraße geben, die von Auszubildenden der Stadthalle und des Unternehmens Elma auf die Beine gestellt wird. Spannend dürfte es auf der »b.free-Bühne« werden, bei der es neben vielen Auftritten für ein junges Publikum im zweiten Jahr am Samstag wieder einen Hip-Hop-Battle geben wird. Ganz besondere Festlaune für Junggebliebene verspricht die Exil-Bühne bei der Ekkehardschule, für die exzellente Bands, wie zum Beispiel der Gitarrist Robin Sukroso für Samstagabend, gewonnen werden konnten. Und auch in diesem Jahr verspricht die Heimatbühne mit dem neuen Stück der Hegauer Mundartgruppe »Mir dätets scho wüssän - aber üüs frohgt mer nummä« wieder mit 10 Auftritten einen ganz besonderen Theatergenuss voller Hegauer Alefanz. Hier werden auch erstmals Mitarbeiter der Caritas für die Bewirtung der Gäste sorgen.

Mehr zum Programm des Singener Stadtfestes gibt es in der kommenden Ausgabe des WOCHENBLATTs.

Letzte Chance bis Mitternacht

Konstanz (swb). Nur noch bis heute Nacht, 24 Uhr, können sich Interessenten für die Wahl zu Miss und Mister Oktoberfest bewerben. Schon zahlreiche Einzelpersonen und einige Paare haben sich gemeldet; am Donnerstag, 20. Juni, trifft sich die Jury, um eine Entscheidung zu treffen. Den Gewinnern winken neben einer schmucken Trachtenausstattung des Modehauses Heikorn je ein Preisgeld von 500 Euro, freier Eintritt und Verköstigung auf dem Deutsch-Schweizer Oktoberfest sowie Repräsentationsaufgaben und natürlich eine zünftige Gaudi zwischen dem 21. September und dem 7. Oktober auf Klein Venedig in Konstanz. Wer Lust auf den Titel »**Miss oder Mister Oktoberfest 2013**« hat, kann sich unter **http://wochenblatt.net/Oktoberfest** bewerben. Das Ergebnis wird unter www.wochenblatt.net und in der Printausgabe vom 26. Juni bekannt gegeben.

TAG DES OFFENEN HANDWERKS AM 14. JUNI



WARM UP AB 8 UHR IN DER BILDUNGSAKADEMIE SINGEN

38 Unternehmen - 36 Berufe

Schüler können die Berufswelt kennenlernen

Ein großer Tag für alle, die noch auf der Suche nach ihrem Job fürs Leben sind und die dafür auch Anregungen benötigen. Am kommenden Freitag, 14. Juni, ist in Singen der »Tag des offenen Handwerks«.



Beim Tag des offenen Handwerks kann man gleich mit dem Chef direkt über viele spannende Berufe sprechen. swb-Bild: of/Archiv

Insgesamt 38 Unternehmen, die schon weit über die Kreise der Singener Handwerkerrunde hinaus gehen, bieten dabei die Erkundung von 36 Berufsbildern an diesem Tag an. Das ist rekordverdächtig und entspricht auch dem Informationswunsch vieler Jugendlicher der 8. und 9. Klasse, für die dieses Angebot geschaffen wurde.

»Von den Jugendlichen wurden bislang insgesamt 1042 Termine mit den Unternehmen ausgemacht, bei denen vor Ort informiert wird«, freuen sich der Präsident von Singen aktiv, Dr. Gerd Springe, und Geschäftsführerin Claudia Kessler-Franzen sichtlich über den immer größeren Erfolg der Aktion, die einst mit 30 Jugendlichen begonnen wurde.

»Warm up« in der Bildungsakademie«

»Wir haben jedes Jahr aus der Veranstaltung viel lernen können« gestand Dr. Springe im Rahmen einer Medienkonferenz ein. Deshalb wird der Tag des offenen Handwerks in diesem Jahr zeitlich etwas verlängert. Und er fängt schon mit einem »Warm Up« ab 8 Uhr in der Bildungsakademie an. »Wir wollen das auch als Chance nutzen, um den Jugendlichen die Vielfalt an Handwerksberufen aufzuzeigen, die es über diesen Tag hinaus noch gibt«, betont deren Leiterin Karin Marxer im Pressegespräch. Für die Schüler gbit es die neiue Bildungsakademie zum Kennenlernen und manche Kurzinformation über die Berufsvielfalt, die hier vermittelt wird.

Singen nimmt schon traditionell in der Region eine Vorreiterrolle in der Berufserkundung ein: Dafür spricht schon die hohe Zahl an Bildungspartnerschaften mit den Schulen in der Stadt. Der Sprecher der Handwerkerrunde, Michael Hoffmann, zeigt sich stolz über das Angebot, das die Stadt hier der Jugend mit dem Handwerk machen kann. »Die Jugendlichen, die 2020 eine Lehrstelle suchen, sind schon alle geboren«, erinnert Klaus Schramm von der Agentur für Arbeit. Damit ist klar, dass die Chancen im Handwerk bestens sind, einen sicheren Beruf zu finden, der allerdings auch einiges von den Jugendlichen fordert.

Viele Berufsbilder sind geradezu spannend und meistens ziemlich interessant. Und viele Handwerksmeister freuen sich darauf, an diesem Tag vielleicht sogar schon einem künftigen Auszubildenden zu begegnen, der sich für die Ausbildung interessiert.

Wer noch mitmachen möchte, kann sich unter 07731/85741 oder singen-aktiv@singen.de melden. Dort gibt es weitere Informationen.

SAUTER PUTZ & FARBE GERÜSTBAU HEBEBÜHNEN
Sauter GmbH / Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen
Tel. 07731-9261190 / www.sauter-putz-farbe.de

Wir bilden aus:
Schreiner/in
Bewerbung bitte an:
Schreinerei Denzel GmbH
• Individuelle Möbel • Innenausbau • Reparatur + Service
• Küche + Parkett
Rudolf-Diesel-Straße 16 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 35 08 · info@schreinerei-denzel.de

Wir sind ein zertifizierter Fachbetrieb und Mitglied der Landesinnung Bestattungsgewerbe Baden-Württemberg
GLAUBE LIEBE HOFFNUNG PIETÄT DECKER
SCHAFFHAUSER STR. 98
78224 SINGEN
0 77 31/99 68 0
Mehr Informationen unter www.decker-bestattungen.de

KLINK Lackierzentrum
Josef-Schüttler-Str. 8
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 1 46 98 30
E-Mail: lackiererei@t-online.de

Auf Dauer gut gekühlt
GOHL®
E.W.GOHL GmbH
Personalabteilung
Pfaffenhäule 28
78224 Singen
Tel. +49 77 31 88 06 - 53
Fax +49 77 31 88 06 - 55
E-Mail: bewerbungen@gohl.de

Lauber FENSTERBAU
Kunststoff-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Holz-Fenster
Haustüren
Gregor Lauber Fensterbau GmbH
Jahnstraße 20, 78224 Singen
Telefon: 07731/9350-0
www.fensterbau-lauber.de

JUNGE FAHRER PROGRAMM
Bis zu 1.000,- € Prämie, kostenloses Fahrsicherheitstraining und vieles mehr.
moser ENGEN | TEL. 07733/505010
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE



Die Nachbarschaftshilfe Lilje, das Frauenhaus Singen und das Betreuungsprogramm Skipsy freuen sich über die jeweils 4.000 Euro Spende von Amcor Flexibles.

Hohe Amcorspende

Frauenhaus, Lilje, Skipsy freuen sich

Singen (stm). Es ist eine gute Tradition von Amcor Flexibles, dass die Eingangsprämien für Vorschläge von Mitarbeitern zur Verbesserung des Unternehmens, sozialen Einrichtungen in Singen zu Gute kommen. Seit 1998 habe Amcor auf diesem Wege fast eine halbe Million Euro gespendet, erklärte Uwe Grundmüller bei der diesjährigen Spendenübergabe an die Nachbarschaftshilfe Lilje, das Singener Frauenhaus und das Betreuungsangebot Skipsy. Jeweils 4.000 Euro erhalten die drei Singener Einrichtungen für ihre Arbeit mit sozial benachteiligten Menschen in Singen.

Die Nachbarschaftshilfe Lilje will laut Raimund Siirack mit den Spendengeldern die zehn Jahre alte EDV-Anlage modernisieren und das Seifenwagenprojekt der Lilje an der Hebelschule bezuschussen. Susanne Biskoping vom Frauenhaus freut sich, dass mit den 4.000 Euro therapeutische Maßnahmen für traumatisierte Kinder finanziert werden können und Trimm-Dich-Geräte für die verängstigten Frauen angeschafft werden können. Die 120 Kinder psychisch kranker Eltern, die in sechs Gruppen von Skipsy betreut werden, brauchen keine kostspieligen Materialien, erklärt Leiterin Maria Müller. Deshalb werde das Spendengeld von Amcor als Aufwandsentschädigung für Betreuer eingesetzt.

Jungkatholiken 72 Stunden aktiv

Landkreis (stm). Gespannt warten die Aktionsgruppen der Hegauer Kirchenjugend auf Donnerstag, 13 Juni. Genau um 17.07 Uhr werden die gemeinnützigen Aufgaben verteilt, die die jungen Katholiken in 72 Stunden realisieren wollen. Beim letzten Mal 2009 konnten die Singener Pfandfinder die Spielanlage beim Kindergarten St. Franziskus sanieren. Aus Singen sind diesmal neben dem DPSG die Firmanden von St. Thomas, die Malteserjugend, die Pfarrjugend St. Josef und St. Peter und Paul dabei. Mit 90 Teilnehmern stellt die DPSG Steißlingen die größte Gruppe in der Region. Aber auch die Firmengruppe Volkertshausen, die Jugend Mühlhausen Ehingen Aach und die Minis des Mühlhauser DPSG sind tatenhungrig. Ebenso werden die Ministranten aus Wroblingen, Rielasingen und Arlen, die Pfarrjugend aus Bietingen und Gottmadigen sowie die Minis der SE Engen und Randen-Tengen alles geben. Erstmals findet die durchgeführte Aktion der katholischen Jugendgruppen bundesweit statt. Eine Art »Danke-Veranstaltung« ist am Sonntag, 16. Juni, um 19 Uhr geplant. Der Ort wird erst am Donnerstag verraten.

Spielgruppe für Kinder ab 3

Singen (swb). Für Kinder ist es richtig schön, wenn sie mit anderen Kindern spielen können. Da es auch für die Mütter sehr schön ist, andere Mütter zu treffen, ist eine neue Spielgruppe für Drei- und Vierjährige in Singen eröffnet worden. Dieses Angebot richtet sich an Kinder, die noch nicht im Kindergarten sind, oder die zusätzlich zum Kindergarten einen Spielnachmittag wollen. Die Treffen sind immer dienstags von 16 bis 17.30 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum der Lutherpfarrei in Singen. Anmeldung unter 07731/978943.

Neuer Kurs für Abendrealschule

Singen (stm). Ab sofort ist die Anmeldung zum neuen Kurs an der Abendrealschule in Singen möglich. Ab dem 9. September kann innerhalb von zwei Schuljahren ein dem Realschulabschluss gleichwertiger Bildungsabschluss erworben werden. Der Unterricht findet von Montag- bis Freitagabend in der Ekkehard-Realschule statt. Infos gibt es auf www.ekkehard-rs.de unter dem Punkt Abendrealschule.





Über 100 Jugendliche aus drei Tanzschulen in Singen und Mühlhausen machten bei der Aktion »Bahnazubis gegen Hass und Gewalt« in der Singener Fußgängerzone zu dem Lied »Viel zu tun!« gegen Rassismus mobil. *swb-Bild: stm*



110 Jahre Sport Martin



20 %
auf gekennzeichnete Artikel



bis
70 %
auf div. Einzelteile/Einzelpaare

SPORT MARTIN STOCKACH
Goethestr. 4 · 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 91 76 66
INTERSPORT GRUPPE

»An Tagen, wie diesen«

Unendlich viel Spaß beim »Schweizer Feiertag«

»An Tagen, wie diesen, wünscht man sich Unendlichkeit.« Stimmt. Und unendlich viel Vergnügen möchten auch die Veranstalter des »Schweizer Feiertags« ihren Besuchern und Gästen bieten. Von Freitag, 14., bis Montag, 17. Juni, steht das Stockacher Stadt- und Heimatfest mit maximalem Spaß bei minimalen Eintrittspreisen an. Das Narrengericht hat im Festzelt an der Dillstraße ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt, und Handel, Handwerk und Gewerbe Stockach (HHG) möchte das Straßenfest am Samstag zu einem Besuchermagneten machen.

Das Programm im Überblick:

Freitag, 14. Juni:
20 Uhr: Schlagerparty mit den Lokalmatadoren von »Papi's Pumpels« im Festzelt an der Dillstraße. Einlass ist um 19 Uhr.
19 Uhr: Eröffnung der Ausstellung »Foto Hotz, Ein Lebenswerk in Bildern« im Bürgerhaus »Adler-Post« mit anschließendem Rundgang durch die Exponate im Stadtmuseum im Kulturzentrum »Altes Forstamt«.
Samstag, 15. Juni:
ab 8 Uhr: großes Straßenfest in Ober- und Unterstadt mit Flohmarkt und vielen, vielen Ständen.
21 Uhr: die SFT-Club-Night mit der Partyband »Crash«, Einlass ist im Festzelt ab 20 Uhr.
Sonntag, 16. Juni:
10.30 Uhr: Frühschoppen mit der Stadtmusik Stockach unter der Leitung von Jochen Fischer. Die Stadtkapelle spielt Wunschtitel, die sich die Stockacher im Vorfeld auswählen konnten. Unter allen Teilnehmern werden wertvolle Sachpreise verlost, die von der Bodensee-Apfelprinzessin gezogen werden. Der Eintritt im Festzelt an der Dillstraße ist frei.
13 Uhr: Auftritt des Musikvereins Zoznegg unter der Leitung von Stefan Auer.
Montag, 17. Juni:
14.30 Uhr: Kindernachmittag mit dem bezaubernden »Mike Magic« im Festzelt an der Dillstraße. Der Eintritt ist frei.
ab 16.30 Uhr: »Feierobed-Hock« im Festzelt an der Dillstraße. Ab 16.30 Uhr spielen die »Lustigen Hannoken« aus Radolfzell, ab 18.30 Uhr sind die »Froschen« aus Radolfzell an der Reihe. Der Eintritt ist frei.

Während der vier Festtage wird beim Zelt an der Dillstraße ein Vergnügungspark mit vielen Fahrgeschäften aufgebaut. Er hat während des gesamten »Schweizer Feiertags« geöffnet.



Das Narrengericht freut sich über viele Besucher im Festzelt an der Dillstraße. Am Freitag spielen »Papi's Pumpels«, am Samstag »Crash«. *swb-Bild: Weiß*



KINGHOTEL · RESTAURANT · BAR
Zum Goldenen Ochsen

Unser Restaurant ist täglich geöffnet.

Gerne verwöhnen wir Sie in unserem

CAFÉ · BISTRO
intermezzo

Radolfzeller Str. 39, D-78333 Stockach
in der „Jungen Wohnwelt" Möbel Stumpp

Werktags von 9.00 – 18.30 Uhr
Donnerstag 9.00 – 20.00 Uhr
Samstag 9.00 – 17.00 Uhr

Das perfekte Instrument für die Straße.
Mercedes-Benz freut sich mit Ihnen auf kulturelle Höhepunkte.



Autohaus Happle & Messmer GmbH & Co. KG
Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung
Radolfzeller Straße 25 · 78333 Stockach
E-Mail: verkauf@happle.eu · Tel.: 07771-9348-0 · Fax: 07771-4434
http://www.happle.eu

HONDA
The Power of Dreams



Auch mit Frontantrieb schon ab
22.990,– €[1)]

Allrad des Jahres
Der Honda CR-V

Die ersten 3 Wartungsinspektionen kostenfrei![2)]

Überzeugen Sie sich selbst, warum die Leser der AUTO BILD ALLRAD vom Honda CR-V so begeistert waren, dass sie ihn zum Import-Sieger 2013[3)] gewählt haben.

HONDA FUGEL
Im Eschle 13
78333 Stockach/Hindelwangen
Tel. 07771/8798-88
Fax 07771/8798-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de
Internet: www.hondafugel.de

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 10,1–6,5; außerorts 6,5–5,1; kombiniert 7,7–5,6. CO_2-Emission in g/km: 180–149. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG). Abb. zeigt Sonderausstattung.

1) Unverbindliche Preisempfehlung von Honda Deutschland für den CR-V 2.0 i-VTEC® 2WD S. Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 8,9; außerorts 6,2; kombiniert 7,2. CO_2-Emission in g/km: 168 (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG).
2) Beim Kauf eines neuen Honda CR-V gemäß Wartungsplan, inklusive Motoröl, Schmierstoffe, Dichtungen, Filter und Lohn. Ein Serviceangebot von Honda Deutschland, gültig für Privatkunden bis 30.06.2013.
3) AUTO BILD ALLRAD Ausgabe 05/13; Wahl zum „Allrad Auto des Jahres", Kategorie „Geländewagen und SUV bis 25.000 €".

ecco shoes
SCHUHHAUS KRAMER
Goethestraße 8 · 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 25 68

Erlebnisreicher Event

Gelegenheit zum Shoppen. Gelegenheit für ein Schwätzchen. Gelegenheit zum Schlendern. Das Straßenfest des »Schweizer Feiertags« bietet die Chance für einen Marktbummel und zum Treffen von Menschen, die man sonst das ganze Jahr über nicht sieht. Darum ist die Veranstaltung im Rahmen des Stockacher Stadt- und Heimatfests am Samstag, 15. Juni, nicht nur ein Einkaufs-, sondern auch ein sozialer Event. Startschuss ist um 8 Uhr, teilt Wolfgang Kreutel vom Verein Handel, Handwerk und Gewerbe Stockach (HHG) mit.

Dann warten in der Ober- und Unterstadt Stände, Buden und Verkaufstische mit einem breiten Warenangebot auf Kunden. Da gibt es Nützliches für den Haushalt, Dekoratives für die Wohnung, Essbares für den Gaumen und Angenehmes für die Ohren. Denn beim Straßenfest wird wieder jede Menge Musik erklingen - verschiedene Gruppen, Vereine und Ensembles sorgen verteilt über das gesamte Festgelände für den guten und richtigen Ton. Schnäppchenjäger werden beim Flohmarkt fündig, der in der Salmannsweiler und der Kaufhausstraße aufgebaut wird. Kinder können kostenlos daran teilnehmen, Erwachsene müssen eine Gebühr entrichten.

Das Straßenfest zum »Schweizer Feiertag« wird, wie schon im letzten Jahr, von Simone Weber, Siegfried Endres, Michael Fritz und Wolfgang Kreutel von HHG auf die Beine gestellt. Unterstützt werden sie dabei von Dieter Fritz, dem langjährigen, erfahrenen Straßenfest-Organisator.

Eine Party mit Pep

Die »Yetis« rocken den Gustav-Hammer-Platz in Stockach. Am Samstag, 15. Juni, schmeißen sie hier ab 10 Uhr eine Riesenfete und peppen damit das Straßenfest zum »Schweizer Feiertag« um eine schmissige Partynote auf. Bis 23 Uhr gibt es Stimmung, Spaß und starke Bands. Und zwar Spaß für Große und Kleine. Denn die Kleinen kommen ganz groß raus, da es laut »Yeti«-Chef Oliver Braunstein morgens ein Kinderprogramm mit dem bezaubernden »Mike Magic« gibt. Damit wird den Besuchern des Kinderflohmarkts ein ergänzendes Unterhaltungsangebot gemacht. Dazu gibt es Kulinarisches und Flüssiges, und es spielen verschiedene Bands. So ist den ganzen Tag über für Spaß und Unterhaltung gesorgt. »Es ist immer etwas geboten«, verspricht Oliver Braunstein.

Stockacher Familiensaga

Ausstellung im Stadtmuseum zu Familie Hotz

Sie waren Konkurrenten im Kampf um Kunden - Albert Hesse und die Familie Hotz. Beide waren Fotografen, beide hatten Geschäfte in Stockach und Pfullendorf, und beide waren wohl einsichtige Menschen. Denn statt sich gegenseitig die Butter vom Brot zu holen, teilten sie den Kuchen auf: Familie Hotz zog sich aus Pfullendorf zurück und überließ Albert Hesse das Feld, der seinerseits den Standort Stockach aufgab. Hier war die Familie Hotz sowieso der Lokalmatador. Raimund Hotz hatte 1865 in Konstanz ein Fotoatelier eröffnet, das sein Sohn Gustav Hotz um 1875 in Stockach weiterführte. Bis zur Geschäftsaufgabe 1994 sollten er und seine Nachkommen Stockachs Geschichte und Geschichten mit ihren Fotoapparaten festhalten. Von der Familiensaga erzählt eine Ausstellung im Stockacher Stadtmuseum, die am Freitag des »Schweizer Feiertags«, also am 14. Juni, um 19 Uhr im Bürgerhaus »Adler Post« eröffnet wird.

Auf zwei Etagen zeigt Museumschefin Dr. Yvonne Istas Fotografien, Aufnahmebücher, Briefe, Zeugnisse und alte Fotoapparate. Den Schwerpunkt der Exponate hat sie auf die Jahre von 1965 bis 1963 sowie die Bereiche Porträt, Architektur und Landschaft gelegt. Denn sie möchte zeigen, dass es auch in Stockach ein fotografisches Traditionshaus gegeben hat, und die Ausstellung soll ein Denkmal für die Familie Hotz sein, die durch ihre Aufnahmen wichtige historische Ereignisse, wichtige Veränderungen im Stadtbild, wichtige Zeitdokumente festgehalten hat. Und dazu »menschelt« es so herrlich in dieser Familie Hotz: Der Enkel des Firmengründers, der zweite Gustav Hotz, zog mit dem Betrieb 1911 von dem Standort gegenüber des ehemaligen Gasthauses »Stadt Wien« in der Zoznegger Straße in die Schillerstraße um. Er war ein Spaßvogel, der sich, seine Ehefrau Nelly und die Kinder in kuriosen Kostümen wie Dirndl und Lederhose ablichtete. Das Schicksal meinte es nicht gut mit ihm - er fiel 1916 im Ersten Weltkrieg. Sein Vater, der dritte Gustav Hotz, kam aus der Gefangenschaft nach dem Zweiten Weltkrieg als gebrochener Mann zurück, zog sich immer mehr aus dem Betrieb zurück und übergab ihn 1970 an den vierten Gustav Hotz, der das Geschäft bis 1994 betrieb.



Die Seegfrörne 1963 machte es möglich – der Bodensee wurde zur bequem befahrbaren Straße. Die Fotografen-Familie Hotz hat viele historisch bedeutende Ereignisse mit ihren Kameras eingefangen. *swb-Bild: Fotoarchiv Hotz*

Die Ausstellung im Überblick

Im Stadtmuseum im Kulturzentrum »Altes Forstamt« in der Salmannsweiler Straße 1 in Stockach ist von Samstag, 15. Juni, bis Samstag, 2. November, die Ausstellung »Foto Hotz. Ein Lebenswerk in Bildern (1865 bis 1994)« zu sehen. Öffnungszeiten sind montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr. Vernissage ist am Freitag, 14. Juni, um 19 Uhr im Bürgerhaus »Adler Post« mit Grußworten von Bürgermeister Rainer Stolz und Dr. Yvonne Istas. Infos gibt es unter der Rufnummer 07771/80 23 03, stadtmuseum@stockach.de oder www.stockach.de. Führungen sind nach Vereinbarung und zu folgenden Terminen möglich: Donnerstag, 20. Juni, um 10 Uhr, Dienstag, 25. Juni, um 17 Uhr, Donnerstag, 18. Juli, um 17 Uhr, Donnerstag, 8. August, um 10 Uhr, Donnerstag, 5. September, um 17 Uhr, Donnerstag, 10. Oktober, um 10 Uhr und Donnerstag, 24. Oktober, um 17 Uhr.



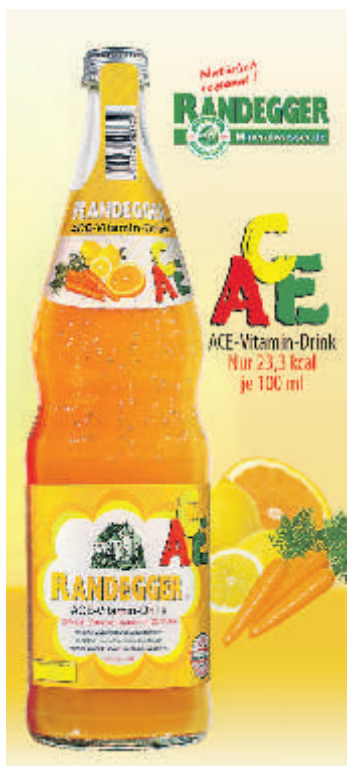
BRITTA AICHELER
UHREN | SCHMUCK | EDELSTEINE
METTERHAUSER
HAUPTSTRASSE 40 | 78333 STOCKACH | TELEFON 07771-2545 | INFO@BRITTA-AICHELER.DE

Wir sind zwar nicht auf der ganzen Welt, aber dort, wo Sie uns brauchen.
AVIA
Alles aus einer Hand.
- AVIA Heizöle
- AVIA Dieselkraftstoff
- AVIA Schmierstoffe
- Pellets
- Strom
- Erdgas
- Heizungsbau
- Tankschutz

Tanken Sie Energie!
www.welsch-gmbh.de
MANFREDWELSCH
Mineralöle · Heizungsbau · Tankschutz
Wir liefern jetzt auch Strom und Erdgas!

Stockach: Tel. 07771-930310 · Friedrichshafen: Tel. 07541-4911

MARCO macht Mode!
Kommen Sie vorbei!
20 % Rabatt auf ALLES
(außer Koll. 5,6 und Accessoires)
Wir haben diesen Samstag bis 16 Uhr für Sie geöffnet
Petra Huber
Hauptstr. 21
78333 Stockach









baupartner massivhaus
Individualität zum Festpreis
www.baupartner-massivhaus.de

Zweigstelle Stockach, Roland Drews, Conradin-Kreutzer-Str. 20, 78333 Stockach

Sparkasse Stockach

Ihr Partner seit über 40 Jahren für Neu- Um- und Anbau
Redling
WOHNBAU GmbH + Co. KG
Wir bauen für Sie nach Ihrer oder unserer Planung zum garantierten Festpreis
Hägerweg 30
78333 Stockach
Tel: 07771/3709
Fax: 07771/3727
www.redling-wohnbau.de





MYKONOS
Griechischer Abend
mit
Bouzouki-Musik
Hohgarten 3, Singen (gegenüber Rathaus)
Tel.: 0 77 31/1 46 97 77

am Freitag, 21. und
Samstag, 22. Juni 2013





SCHULER GmbH
Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
Kostenlose Hotline: 0800 / 5696582
Gold & Silber
An- und Verkauf
Sofort-Bargeld für Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren, Orden, versilbertes Besteck, Zinn, uvm.
Singen a.H.
Ekkehardstraße 16a
(ehem. Marktpassage EG)
Immer Mo. + Mi.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
Konstanz
Katzgasse 13
(neben der VHS)
Immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
Radolfzell
Bahnhofstraße 4
(gegenüber Bauernmarkt)
jeden Mittwoch
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
www.schulergmbh.de



NEUERÖFFNUNG
Yildiz-Café und Shisha-Bar
Vom 14. bis 23. Juni: jeder Schnaps 1 Euro
Bahnhofstr. 9 · Singen (Haus Schinderhannes)
Mo. – So. von 9.00 – 1.00 Uhr
Tel. 0151 25 20 07 95

Bring dein Auto zum kostenlosen Sicherheitscheck bei DEKRA!
21. Mai – 29. Juni 2013
www.dekra-safetycheck.com
kostenlos
SAFETY CHECK
Mehr Kilometer. Mehr Sicherheit.
- HU-unabhängig
- Schnell und einfach
- Bei allen DEKRA Niederlassungen
- Abgefahrene Preise gewinnen

Eine Initiative von:
Niederlassung Singen
Josef-Schüttler-Str. 1
78224 Singen
Tel. 07731–8304-0
Mo. – Fr. 8.00 – 18.00 Uhr
Sa. 8.00 – 12.00 Uhr
DEKRA

Riesige Auswahl an Wäsche
ab Fabrik – gr. Preisvorteil
• Damen – Herren – Kinder •
HERMKO Rietheim/TUT, Tel. 07424/2929
auch bei Amazon, eBay oder Hermko.de

besuchen Sie unsere neue Homepage
www.kaffeeplus.de
Kaffee plus
Kaffee · Maschinen · Service
Büro · Gewerbe · HORECA · Privathaushalt
Schlachthausstr.16-75224 Singen
Tel.: 07731-144578

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

- HEM expert
- MediaMarkt
- ALDI SÜD

TEILAUSGABE:

Garten Mauch
Wohnland Hauber GmbH
Das Futterhaus
Reddy Küchen Singen
Wohnwerte Schütz
Bernd Häusler

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN





MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN UND TERMINEN

WOCHENBLATT

Sie wollen durchstarten ins Berufsleben? In »KARRIERE« finden Sie den richtigen Ausbildungsplatz für Ihren Traumberuf!

KARRIERE



im Wochenblattland



Liebe Schülerinnen und Schüler,
für Euch haben wir KARRIERE vor allem geschrieben, gestaltet und gedruckt.
KARRIERE haben wir auch Euren Schulen angeboten.
Fragt Eure Lehrerinnen und Lehrer.

Informieren Sie sich jetzt!

KARRIERE liegt unter anderem an folgenden Stellen aus:

- **bei allen Inserenten von KARRIERE:**



- Gemeinden und Stadtverwaltungen im Raum Singen, Radolfzell, Hegau, Stockach und Konstanz.
- Schulen in der Region Singen, Radolfzell, Hegau, Stockach, Tuttlingen und Konstanz.
- Handwerkskammer Konstanz
- Jobcenter in Singen, Radolfzell, Stockach und Konstanz.
- Banken in Singen, Engen, Radolfzell und Stockach, sowie
- Geschäftsstellen des WOCHENBLATTs

3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

LUST AUF »KARRIERE«?
Dann fordern Sie ein Exemplar bei Frau Martin an:
h.martin@wochenblatt.net

Drei Mal Alexandra Heinzmann

Hochkarätiger Reitsport auf dem Hirtenhof

Rielasingen-Worblingen (of). Gleich einen dreifachen Triumph konnte Alexandra Heinzmann vom Sportpferdezentrum Hirtenhof Aach feiern. Die Reiterin gewann beim Turnier des Reit- und Fahrvereins Rielasingen bereits die M-Prüfung am Samstag auf »Luizard« vor Matthias Tritschler (RSZ Boll) auf »Cortino« und Sandra Braunbarth (RFV Ziegelhof KN) auf »Loopina«. Bei der großen M-Springprüfung mit Stechen am Sonntag war es ihr gelungen, gleich auf zwei Pferden ins Stechen der sieben Besten einzuziehen. Auf »Balou« war sie dabei fehlerfrei in 36,28 Sekunden die schnellste und schlug sich sozusagen selbst, denn auf »Luizard« holte sie hier nun in 39,37 Sekunden den zweiten Platz vor Jürgen Biskupski (RZ Frese-Immenhöfe) in 42,32 Sekunden auf »Candle«. Für Alexander Auer vom Reitverein Singen auf »Silvana« war es nicht der beste Tag. Er bekam in Stechen eine enge Kurve nicht richtig und fiel auf den siebten Platz zurück. Die M-Dressurprüfung gewann Jan Lüden (RFV Ziegelhof) auf »Antinori« mit 7,3 vor Alina Ganter (RC Konstanz) auf »Le Roc« mit der Note 7,0. Lüden holte hier auch auf »Da Vinci« mit 6,8 Punkten den dritten Platz vor Freya Bistritz (RV Singen) auf »Gramado«. Insgesamt zeigten sich die Veranstalter mit dem Verlauf des Turniers sehr zufrieden. Besonders am Sonntag war die Kulisse stattlich. Nur in den Morgenstunden musste etwas wegen des Wetters gebangt werden, was dann aber prächtig durchhielt.



Sandra Heinzmann gewann auf »Balou« (im Bild) die Finale Springprüfung des Reitturniers in der Rielasinger Talwiese und holte auf »Luizard« gleich noch den zweiten Platz. swb-Bild: of

Wäschtwindcup in Radolfzell

Radolfzell (swb). Der Cup am Radolfzeller Wäschbruckhafen zieht am Samstag, 15. Juni, wieder über 60 Boote auf den See. Es ist der zwischenzeitlich vierte Lauf zur Clubmeisterschaft und dem Untersee Yardstick Pokal 2013. Startschuss ist um 13 Uhr. Gesegelt wird am Samstag vor Radolfzell in den zwei Klassen Yachten (Kielboote) sowie Jollen. Es wird beim »Wäschtwindcup« auch wieder eine Sonderwertung für die Jungsegler in ihren Optimisten geben. Die teilnehmenden Segler treffen sich ab 10 Uhr zur Segelanweisung mit Weißwurstfrühstück auf der Hafenterrasse. Die Besprechung für die Steuermänner ist um 12.30 Uhr. Für die Wertung zählen die fünf besten Ergebnisse aus den einzelnen Regatten. Segler und Landratten sind herzlich zur anschließenden Siegerehrung und Feier mit Bewirtung ins Vereinsgelände in den Herzen eingeladen.

Startschuss im Rennoval

Singen (swb). Am Donnerstag, 12. Juni, um 18.30 beginnt für die Bahnradfahrer auf der Radrennbahn in Singen die Vorbereitung zur Deutschen Meisterschaft Mitte Juli in Oberhausen. Insgesamt vier Läufe des WD-Dittus Bahn-Cups stehen in den folgenden drei Wochen auf dem Programm.
Momentan führen die Sieger des vergangenen Jahres die Gesamtwertung an. André Eberhard-Fonseca (Singen) liegt bei den Schülern/Jugendfahrern vor Niklas Rettig (Team Radsport Wehrle-Überlingen) und Vereinskollegin Lydia Bernhard an der Spitze. In der Junioren-/Eliteklasse trägt der Schweizer Raphael Nef (ProTer Track Team) das weiße Führungstrikot. Marc Landmann (Betzingen) liegt dicht dahinter. Beide Klassen werden vier bis fünf Disziplinen von Punktefahren bis Handicaprennen bestreiten.

Streckenrekord trotz Regen

Gailingen (swb). Trotz oder gerade wegen der widrigen äußeren Bedingungen lief Mohamednur Hamd beim neunten Gailinger Staffelwaldlauf einen neuen Streckenrekord. Der für den LC Schaffhausen startende Hamd benötigte für die 10,12 Kilometer lange, anspruchsvolle Strecke 33,19 Minuten und setzte somit die Messlatte für die kommenden Jahre sehr hoch. Zweiter wurde Jens Ziganke in einer ebenfalls brillanten Zeit von 33,35 Minuten. Dominic Müller sicherte sich mit 35,35 Minuten den dritten Gesamtrang der Herren.
Bei den Damen gewann Claudia Lüddecke aus Ramsen die Gesamtwertung der Damen. Ihr folgten Annina Bachmann und Beatrice Schneider, die für das Team Redy Sport Schaffhausen lief. Schnellste Gailingerin wurde Antje Grohmann. Gerhard Schneble war einmal mehr schnellster Gailinger.
Insgesamt 77 Teilnehmer ließen sich vom Dauerregen nicht abschrecken und beendeten erfolgreich und stolz auf die eigene Leistung die Langstrecke. Hierbei konnte vor allem ein Team aus der Schweiz überzeugen: Der LC Schaffhausen sicherte den ersten Platz in der Mannschaftswertung. Die kompletten Ergebnislisten zum neunten Gailinger Staffelwaldlauf finden Interessierte im Internet auf der Homepage www.staffelwaldlauf.de.

Mehr darüber unter www.wochenblatt/sport.net

Wer steigt auf in die Landesliga? Das aktuelle Ergebnis des Relegationsrückspiels am kommenden Samstag, 15. Juni, 17 Uhr, zwischen dem FC Öhningen-Gaienhofen und dem FC Löffingen gibt es aktuell ab 19 Uhr.

Glücklos in Löffingen

Höri-Elf verpatzt Relegationshinspiel

Öhningen/Gaienhofen (gü). Unglücklicher hätte das erste von zwei Aufstiegsspielen zur Landesliga für den FC Öhningen-Gaienhofen beim FC Löffingen nicht beginnen können: Sieben Minuten waren erst gespielt und der Unparteiische hatte zweimal auf den Elfmeterpunkt gezeigt. Zwei Elfer. Zwei Schüsse. 0:1-Rückstand aus Sicht der Spielgemeinschaft aus Öhningen-Gaienhofen. »Der Anfang hat uns nicht in die Karten gespielt«, erklärte Axel Storz, Trainer des FC Öhningen-Gaienhofen, gegenüber dem WOCHENBLATT. Und es sollte noch schlimmer kommen: Bereits nach 26 Minuten hatten die Gastgeber aus Löffingen den Vorsprung auf 2:0 ausgebaut. Doch die Spieler von der Höri stemmten sich verbissen gegen die drohende Niederlage. »Meine Mannschaft hat nach dem zwischenzeitlichen 2:0-Rückstand eine tolle Moral bewiesen und noch vor dem Halbzeitpfiff den Anschlusstreffer durch Dominic Sickel zum 1:2 erzielt«, bescheinigte Storz seiner Mannschaft Kampfgeist und Einsatzwille.
Auch in den zweiten 45 Minuten entwickelte sich ein Spiel auf Augenhöhe. Doch der Ausgleichstreffer für den FC Öhningen-Gaienhofen wollte nicht fallen. Im Gegenteil: In der 56. Minute mussten die Gäste gar den Treffer zum 3:1 verkraften. Damit sind die Öhningen im zweiten Relegationsspiel am Samstag, 15. Juni, zum Siegen verdammt. »Wir gehen optimistisch in das zweite Relegationsspiel, schließlich ist genau betrachtet erst Halbzeit und wir müssen zwei Tore aufholen«, gibt Storz die Marschrichtung vor. Denn ein 2:0-Erfolg würde, aufgrund der mehr geschossenen Auswärtstore, den direkten Aufstieg in die Landesliga bedeuten.
Und dass dieses Ergebnis nicht unrealistisch ist, verdeutlicht ein Blick auf die Zahlen: Aus 15 Heimspielen in der zurückliegenden Saison verließ die Höri-Elf den heimischen Platz zwölfmal als Sieger. »Daheim ist alles möglich«, hofft FC-Trainer Storz auf die Unterstützung der eigenen Fans. Anpfiff am Samstag ist um 17 Uhr in Öhningen.





Axel Storz, Trainer des FC Öhningen-Gaienhofen, ist sich sicher: Seine Mannschaft ist im Relegationsrückspiel gegen den FC Löffingen trotz der 1:3-Hinspielpleite alles andere als chancenlos. swb-Bild: pr

Erfolgreiche Thai-Boxer

Singen (swb). Pech für Valdet Gashi vom Thai-Box-Club Singen beim Thai-Box-WM-Titelkampf in Luxemburg: In der zweiten Runde verdrehte er sich das Sprunggelenk und musste verletzungsbedingt aufgeben.
Am kommenden Wochenende müsste sich Singens Thai-Box-Trainer Ralf Hasenohr dreiteilen können, denn seine Schützlinge sind in Deutschland, Schweiz und Estland an drei Veranstaltungen gleichzeitig am Start: Ramon Kübler und Steffen Bach kämpfen an der Fight Night in Pärnu/Estland. Thaddao Chahrour, Laura Torre, Dilara Yildiz und Manuel Brütsch sind an der ISKA Fight Night in Darmstadt am Start, die von Eurosport übertragen wird. Vincent Foschiani kämpft in Amriswil/Schweiz um den Internationalen Schweizer ISKA-Titel.
Tickets sind im Vorverkauf direkt beim Thai-Box-Club Singen. erhältlich. Weitere Informationen erhalten Interessierte zudem unter www.thaiboxclubsingen.de.

ZIP und MIT! Zum Rausreißen und Mitnehmen!















Anruf Klick genügt!

BRIEFMARKEN & MÜNZEN

Briefmarken & Münzen
An- und Verkauf
Zubehör vieler Markenfirmen
Auch Ankauf von Gold+Silber
Medaillen–Schmuck–Altgold
Auktionshaus-LENZ
Thurgauer Straße 1, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 49 82
www.briefmarken.com

COMPUTER

Computer-Fachkraft & MS-Office-Experte
Unterstützung, Beratung und Schulung im PC-Alltag – auch **seniorengerecht**.
Für Privatleute und Selbstständige.
0151 / 65 11 10 32
PCHilfe.Bodensee@gmail.com
www.pchilfe-bodensee.de

PC- & MAC-Soforthilfe
Telefon:
07732–959 5260

ELEKTRO

Elektroinstallation
Kundendienst
Sat-Service 07771/2445
GRUNENBERG ELEKTRO • TV • HIFI • VIDEO • SAT

rottinger
ELEKTROTECHNIK
Kundendienst · Hausgeräte · Elektroinstallation
T 0 77 31/2 52 00 info@rottinger.de

Elektro Georgius
Wir planen, installieren Photovoltaikanlagen, Wärmepumpen, Sat-Anlagen u.v.m.
Rufen sie uns an, wir beraten Sie gern.
Am Rehmenbach 15, 78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38/14 08, Fax 0 77 38/14 20
info@elektro-georgius.de
www.elektro-georgius.de

ELEKTROGERÄTE

Saeco · DeLonghi
Autorisierter Service Partner
Kaffeemaschinen Pilz
NIVONA *Schweizer Qualität*
Eigener Reparatur-Service
Bahnhofstr. 2
78244 Gottmadingen
Tel.: 07731-791345
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. v. 9 – 12.30 Uhr / v. 14.30 – 18 Uhr
Mi. nachmittags geschlossen / Sa. v. 9 – 12 Uhr

ERNÄHRUNG

HOFGUT RENGOLDSHAUSEN
bringt Ihnen DIREKT INS HAUS
DIE GRÜNE KISTE
– Frisches Gemüse, Salate, Obst etc.
–aus eigenem BIOLOGISCHEN Anbau
INFO: rengo.de od. 0 75 51/91 58 11

REICHENAUER GEMÜSEKISTE
LIEFERSERVICE
Gesunde Ernährung ganz bequem zu Ihnen nach Hause oder an den Arbeitsplatz
www.reichenauer-gemuesekiste.de

ERNÄHRUNG

Murbacher Vollkornudeln
Armin Brütsch
Im Bündt 8
O.t. Murbach
78244 Gottmadingen
Tel.: (07734) 7216
Fax: (07734) 97640
E-Mail: info@murbacher.de
web: www.murbacher.de



HERBERT SCHOBER
Diplom-Käsesommelier
Fabrikstraße 16a
78224 Singen-Bohlingen
Fon 07731 - 5 26 66
Mobil 0171 - 7 24 44 65
kaese-schober@t-online.de
KÄSE SCHMECKT IMMER
Sie finden uns auf folgenden Wochenmärkten:
Dienstag:
9.00 - 12.00 Uhr in Öhningen
Mittwoch:
7.00 - 14.00 Uhr in Überlingen/See
Donnerstag:
7.00 - 12.00 Uhr in Rielasingen
15.00 - 18.00 Uhr in Aach
Freitag:
7.00 - 12.30 Uhr in Gottmadingen
15.00 - 17.00 Uhr in Radolfzell, Weinhaus Baum
Samstag:
7.00 - 14.00 Uhr in Überlingen/See



ESSEN & TRINKEN

Teeblätter-Versand.de
Über 300 Sorten Tee
Grüntee – Schwarztee
Tee online kaufen!
www.teeblaetter-shop.de
Tel. 0800 888 26 26

FACHFUSSPFLEGE

Med. orthop. Fußpflegerin
Johanna Fenker
macht Hausbesuche.
Tel. 0 77 33/50 64 29

Ich komme zu Ihnen nach Hause!
Fachfußpflege und Fußfrench
Maniküre und Wellnessmassagen
Christina Kuczera
Tel. 0171 / 4 93 20 86

Fachkundige **BERATUNG UND VERKAUF** hautidentischer Kosmetikprodukte **Für Sie, Ihn & Teenager**
Rudel Kosmetik – Regulative Hauttherapie
mobile
MEGGIE CONRADY
für gesunde, schöne Füße & Hände
sowie Kosmetika
Med. Fußpflege-Praxis mit mobilem Service & Kosmetika
Hauptstr. 41
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/186 521
www.meggie-conrady.de

GARTENSERVICE

Segel Hausmeister und Gartenservice
Inhaber: Mustafa Yelken
Beethovenstraße 42
78224 Singen
Tel. 07731 / 92 16 38
Mobil 0176 / 61 17 11 60
Fax 07731 / 3 19 07 37
Mail: info@hausmeister-segel.de
Web: www.hausmeister-segel.de

GEBÄUDEREINIGUNG

Tamara Ruland
Reinigung & Dienstleistungen
Am Posthalterswäldle 93 · 78224 Singen
Tel.: 07731/912955
Mobil: 0173/5931863
E-Mail: ReinigungRuland@web.de
www.reinigung-ruland.de

HAUSGERÄTEKUNDENDIENST

Reparatur · Service alle Marken
Küchen-modernisierung
Hausgeräte aller Art
Wasserenthärtung
TELEFON
07735/937234
MOBIL 0151/58568745
78343 GAIENHOFEN-HORN
www.w-ebersbach.de
wup.ebersbach@t-online.de
W. EBERSBACH

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 0 77 32/5 70 36

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 0 77 31/83 56 06

ARUH
Alles Rund Ums Haus
Ihr Dienstleister!
Alles Rund Ums Haus
Jürgen Seidel
Zum Schienerberg 19
78337 Öhningen / Wangen
Tel. 0 77 35 / 32 94
Mobil: 0173 / 4 69 65 16
juergen-seidel@tele2.de
➢ *Entrümpelungen*
➢ *Kleinumzüge*

HILFSORGANISATION

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.
www.widmann-kids.de

Menschen helfen e. V.
www.menschen-helfen-im-hegau.de

HUNDESALON

Hundesalon
ChiccoBello
– FÜR ALLE FELLE –
Ute Delles, Rielasingen, Tel. 0 77 31/91 84 21
Dipl.-Hundefriseur

HOLZMONTAGE

DANIEL WILHELM
Mobiles Sägewerk
Holzmontage
Instrumentenbau
Blockware, Balken/Kanthölzer, Bretter/Latten, Spezialeinschnitte...
Daniel Wilhelm, Schreinermeister
Pankratiusweg 5
78337 Öhningen-Wangen
Tel. 0 77 35/9 85 10
Mobil 01 60/90 64 38 12
info@dersaeger.de, www.dersaeger.de

KARTENLEGEN

Kartenlegen
mit Zeitangeben, spirituelle Begleitung & Ausbildung
Tel. 0 77 32 / 82 38 356

LEBENSBERATUNG

Übersinnliches?
Int. Parapsychologe
löst Ihre Probleme aus Quellen aus uraltem Wissen.
Tel. 0 75 51 – 6 81 82
Mobil 0171 – 6 21 36 22
www.fragendeslebens.de

Medium und Parapsychologe
Roman (bekannt durch ARD, RTL, SAT1) sagt Ihnen Ihre Zukunft in Liebe, Beruf und Gesundheit voraus. „Testen Sie mich kostenlos in einem ersten Gespräch." Auch Partnerzusammenführung durch Teleenergie.
Info unter: **01 76/78 68 89 96**
oder **www.esoclub.com**

MUSIKSCHULE

MUSIKSCHULE musik FORUM 2
HEIDRICH & HASSLER
● Keyboard ● Klavier ● Schlagzeug
● E-Gitarre ● E-Bass ● Konzertgitarre
● Früherziehung ● Grundausbildung
● "Sportabzeichen" für Musikschüler
Hadwigstr. 13 I 78224 Singen
fon: 07731 / 6 63 17
www.musikschule-musikforum2.de

MUSIKSCHULE FÜR TASTENINSTRUMENTE
MUSIK-INSTRUMENTE
Beratung & Verkauf WÄLDIN
PIRMIN WÄLDIN, Dipl.-Musiklehrer
Scheffelstraße 3, 78234 Engen
Tel. 0 77 33/9 80 60
www.waeldin-pirmin.de

PARTYSERVICE

BÖHLER Römermarkt
METZGEREI seit 1959
Partyservice · Feinkost · Lebensmittel
Probieren Sie unsere hauseigenen Produkte, genießen Sie unsere **»heiße Theke«**. Täglich frisch zubereitete Salate.
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 7.00 – 19.00 Uhr
und Sa. 7.00 – 17.00 Uhr
Hauptstr. 200 · 78343 Gaienhofen
Tel. 0 77 35 / 20 65
Fax 91 96 03

Ribler
METZGEREI & PARTYSERVICE
Christian und Ulrike Ribler
Romeiasstraße 8, 78224 Singen
Telefon +49 7731 62801
Fax +49 7731 62810
www.ribler.info
kontakt@ribler.info
– **Mittagessen** – frei Haus für Senioren und Firmen
– **Businesslunch** – zu beinahe jeder Tageszeit
– **Partyservice** Familienfeiern Firmenveranstaltungen unsere Speisekarte ist ein Spiegelbild der Jahreszeit
– **Preiswerte Gesamtplanung** durch hervorragendes Netzwerk
– **Edel-BBQ** – kreativ, pfiffig, mediterran, auch Wild

PFLASTERARBEITEN

Reinhard
Elsner
78333 Stockach-Wahlwies
Burgweg
Tel. 0 77 71 / 44 30
Pflasterarbeiten
Hofbefestigungen

PRIVATE FORTBILDUNG

Mathe-Café
Nachhilfe, die nicht nur in gemütlicher Atmosphäre Mathematik vermittelt, sondern auch, wozu man sie braucht:



www.mathe-cafe-radolfzell.de
Mathe-Café Radolfzell
Ulrich Schmidt
Diplom-Mathematiker
Carl-Diez-Straße 4
78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 943 651
info@mathe-cafe-radolfzell.de
Nachhilfe mal anders!

Lernstube RADOLFZELL
Scheffelstraße 2, 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 95 99 07
NACHHILFE-LERNFÖRDERUNG
für alle Klassenstufen (1 – 12), alle Schulformen, alle Fächer
- Prüfungsvorbereitung für: Abitur, Realschul-, Hauptschul-, Berufsschulabschluss
- Vorbereitung auf Klassenarbeiten
- Hausaufgabenunterstützung
- INDIVIDUELLER EINZELUNTERRICHT

REHABILITATION

Beratungsstelle für Mutter-Vater-Kind-Kuren und Senioren
Alsei-Beratung
Alexander Seifert
Postfach 1137
78245 Hilzingen
Tel. 07739/9285-50 ab 18 Uhr
Fax 07739/483

ROHRREINIGUNG

Abfluss verstopft?



Steißlingen
0 77 38 – 93 83 55
Singen
0 77 31 – 92 66 20
Radolfzell
0 77 32 – 8 23 57 44

SANITÄR

BRAIK GmbH
Sanitär/Heizung/Solartechnik
Untere Gießwiesen 10
78247 Hilzingen, 07731/86780

REICHLE
SANITÄR HEIZUNG
KUNDENDIENST
ERNEUERBARE ENERGIEN
Unter den Buchen 5 · 78224 Singen
Tel. / Fax 0 77 31 / 38 19 90
Mobil 0174 / 9 17 74 10
E-Mail info@reichle-shk.de
Internet www.reichle-shk.de

TRANSPORTE

Transporte aller Art bis 7,5 t
S'PASST
Die Gottmadinger Fundgrube
Besuchen Sie unseren Laden
Poststraße 2+4, D-78244 Gottmadingen
Menschlichkeit e.V. Tel. 07731-912468

WERBUNG

WERBUNG MUSS TREFFEN.
konzept+ werbeagentur
hadwigstraße 2a | 78224 singen
telefon 0 77 31 88 00-26
mobil 0170 778 95 28
www.konzeptplus-singen.de

HIER KÖNNEN SIE INSERIEREN

WWW.WOCHENBLATT.NET/ANRUFKLICK



30 JAHRE »HURT AKTENVERNICHTUNG«



TAG DER OFFENEN TÜR AM SAMSTAG, 15. JUNI, VON 12 BIS 16 UHR IM »HARDT« BEI ORSINGEN-NENZINGEN

Der Marktführer

»Hurt Aktenvernichtung« bietet seinen Kunden Diskretion, Zuverlässigkeit und Sicherheit. Das ist für das Unternehmen in der Straße Zum Aurain 22 im Industriegebiet »Hardt« bei Orsingen-Nenzingen Programm – seit 30 Jahren. 1983 wurde die Firma gegründet, und dieses runde Jubiläum feiert »Hurt Aktenvernichtung« am Samstag, 15. Juni, von 12 bis 16 Uhr mit einem Tag der offenen Tür, zu dem die Bevölkerung herzlich eingeladen ist. Besucher können die Anlage besichtigen, an sechs verschiedenen Stationen im Betrieb laufen informative Multimediashows, und es werden die großen Shredder-Anlagen und der imposante Fuhrpark präsentiert. Gästen wird zudem gezeigt, wie Datenträger, CDs, Festplatten oder anderes robustes Material vernichtet wird.

Alfred Hurt, Inhaber und Geschäftsführer der »Hurt Aktenvernichtung GmbH & Co. KG«, hat vor 30 Jahren die Dienstleistungsfirma gegründet. Dank der langjährigen Erfahrung ist das Unternehmen aus einem Ein-Mann-Betrieb zum Marktführer im südlichen Baden-Württemberg herangewachsen. Mit insgesamt 13 geschulten Mitarbeitern, sechs leistungsfähigen, gesicherten und speziell ausgerüsteten Lkws und mit über 3.500 Datensicherheitsbehältern für den sicheren Transport werden täglich bis zu 110 Anfallstellen und Kunden angefahren, um die Datenträger in die überwachte Groß-Shredder-Anlage nach Orsingen-Nenzingen bei Stockach zu transportieren. Zu den mehr als 2.000 Kunden gehören Großbetriebe, Banken, Behörden, Steuerberater, Rechtsanwälte, Handwerker, Handel und Privatpersonen. Dabei erstreckt sich das Einzugsgebiet vom Hochrhein über den östlichen Schwarzwald, die südlichen Teile der schwäbischen Alb und des Linzgaus bis ins westliche Allgäu. Innerhalb dieses Halbkreises um den Bodensee sind die »Hurt«-Lkws wöchentlich in fast allen Städten und Gemeinden zu sehen.



Freuen sich über das runde Jubiläum von »Hurt Aktenvernichtung«: Geschäftsführer Maximilian Meckelburg, Hauptgeschäftsführer bvse-Bundesverband Sekundärrohstoffe und Entsorgung e.V. Eric Rehbock, Geschäftsführer Alfred Hurt und der Datenschutzbeauftragte Heribert Weraneck.

Info und Hilfestellung

Mehr als ein Shredder-Betrieb

»Hurt Aktenvernichtung« im Industriegebiet »Hardt« bei Orsingen-Nenzingen legt Wert auf besondere Standards. Das Unternehmen sieht sich nicht nur als »Shredder- und Zerkleinerungsbetrieb«, sondern informiert auch und gibt Hilfestellung rund um das Thema »Akten- und Datenträgervernichtung«. Wenn möglich, bereits vor dem eigentlichen Vernichtungsprozess. Denn gerade hier sind die Kernpunkte der neuen Norm und größte Unterschiede zu alten Normen. Heute sieht die DIN nicht nur die angepassten Partikelgrößen der zu vernichtenden Unterlagen als definitionswürdig an, sondern regelt in den Verfahrensanweisungen (DIN 66399-3) vor allem auch den Transport und fachgerechten Umgang der noch nicht vernichteten Dokumente von der Anfallstelle beim Kunden bis zur Vernichtung. Bei Fragen hierfür steht insbesondere Heribert Weraneck, auch als externer, IHK-geprüfter Datenschutzbeauftragter zur Verfügung.

Denn seit den Novellierungen des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) zum 1. September 2009 und 1. April 2010 gelten nicht nur neue Bußgeld- und Strafvorschriften von bis zu 50.000 Euro bzw. 300.000 Euro und Freiheitsstrafen von bis zu zwei Jahren, sondern auch der konkrete und dokumentierte Nachweis über die Einhaltung der Gesetzesvorgaben. Zu dieser Einhaltung der Vorschriften gehört am Ende der Datenverarbeitungskette auch der Nachweis der »datenschutzgerechten Vernichtung bzw. Löschung«. Dies regelt das BDSG u. a. in § 11, der eindeutig aussagt, dass zur »Datenverarbeitung« auch die datenschutzgerechte und nachweisliche Löschung/Vernichtung gehört. Diesen Nachweis erhalten Kunden selbstverständlich von einem qualifizierten Akten- und Datenträger-Vernichtungsbetrieb wie »Hurt Aktenvernichtung«. Als weitere große Änderung sei noch die DIN 66399 erwähnt. Diese löst mit ihren drei Teilen die alte DIN 32757 ab Januar 2013 ab. Während vor 25 bis 30 Jahren die Datenschutzansprüche noch relativ gering waren, sind die Anforderungen inzwischen sehr komplex. Einer der vielen Gründe, weshalb die alte, 1986 in Kraft getretene DIN 32757 durch eine zeitgemäße neue Norm ersetzt werden musste.



»Hurt Aktenvernichtung« wird 30 Jahre alt. Bilder: Hurt Aktenvernichtung



KIESWERK HARDT GMBH & CO.
KOMMANDITGESELLSCHAFT
Wir gratulieren zum 30-jährigen Jubiläum.
Wir liefern Ihnen:
- Zuschlagstoffe für Beton, Estrich und Mörtel
- Straßenbaustoffe und Edelsplitte
- Wacken und Findlinge
- Recycling-Baustoffe

Wir nehmen Ihnen ab:
- Erdaushub und Bauschutt

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf:
Kieswerk Hardt GmbH & Co. KG • Industriegebiet Hardt • 78333 Stockach
Tel. 07771/8799-30 • Fax -33 • info@kieswerk-hardt.de • www.kieswerk-hardt.de
avi-medienlabor.de

Wir gratulieren zum 30. Firmenjubiläum.
USG UMWELT SERVICE CONTAINERDIENST
Lochacker 3
78333 Stockach
Tel.: 0 77 71/87 50 70
Fax: 0 77 71/87 50 72 0
info@usg-umwelt-service.de
www.usg-umwelt-service.de

Aus der Region, für die Region



Der neue Antos. Entwickelt für den schweren Verteilerverkehr.
Zum 30-jährigen Bestehen der Firma Hurt gratulieren wir recht herzlich.
Mercedes-Benz
Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart.
Südstern - Bölle
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service
Georg-Fischer-Straße 55-57
78224 Singen
www.suedstern-boelle.de
Maybachstraße 9
78467 Konstanz
anfrage@suedstern-boelle.de

Wir gratulieren herzlich zum 30-jährigen Jubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg!
STS
STS-Spezial-Transformatoren Stockach GmbH & Co. KG
Am Krottenbühl 1 / Hardt
78333 Stockach
Tel.: 07771/9300-0
Fax: 07771/9300-85
www.sts-trafo.de

Beste Glückwünsche zum Firmenjubiläum wünscht
SCHLOSSEREI REPNIK.
Hermann Repnik
Schlosserei und Metallbau GmbH
Unterdorfstr. 20
78315 Radolfzell - Markelfingen
Tel. 0 77 32 – 1 00 02
Fax 0 77 32 – 79 21
info@schlosserei-repnik.de
www.schlosserei-repnik.de

Herzlichen Glückwunsch zum 30-jährigen Firmenjubiläum wünscht Ihnen das gesamte VOLVO-Team vom Autohaus Repp!
AUTOHAUS-REPP.DE
seit nunmehr über 30 Jahren Ihr VOLVO-Partner in Überlingen am Bodensee
tel. 07551 / 41 88 · mail: info@autohaus-repp.de

GUTSCHEIN
KOFFERRAUMPAUSCHALE
für die kostenlose Vernichtung Ihrer Altakten, die in Ihrem Kofferraum Platz finden.
Bis 28.06.2013 gegen Vorlage dieser Anzeige zu unseren normalen Öffnungszeiten.
KOFFERRAUMPAUSCHALE
GUTSCHEIN
30 JAHRE HURT - 30 JAHRE DATENSCHUTZ.
VERTRAULICH
HURT
AKTENVERNICHTUNG
GmbH & Co KG
Zum Aurain 22
78359 Orsingen-Nenzingen
Telefon 0 77 71 - 62 351
www.hurt-aktenvernichtung.de

Wir gratulieren
MARZODKO - KAISER
Freie Architekten Radolfzell

SINGEN.de
Die ganze Stadt auf einen Klick

FUNDGRUBE

Bekleidung

Da.-Hochzeitsanzug
Gr. 36, 100.- €. T. 07732/8235578

2 Brautkleider, Braut -
corsage, Reifrock, Gr. 36-38 & Gr.38, günstig abzugeben. Tel. 0152-54256073

Landmaschinen

Suche Traktor
bis 2.000.- €. Tel. 0160-98202163

Gartenger./Maschinen
Benzinmäher, Motorsense, Häcksler, Rasentrimmer, Laubsauger, elek. Heckensch., Aluleitern, Schaufeln, Spaten, Schwenkgrill, Bierzeltgarn., Außentische/Stühle wegen Umzug günstig zu verkaufen, Tel. 0170-3839573

Suche Kreiselschwader
Kuhn, Typ GA280/GA230 in einsatzbereitem Zustand. Raum SI/KN/ÜB/STO/DS/WT, Tel. 0171-6518077

Gabelhupmast für
Heckanbau, Bauwagen, Brennholzbindegerät, bitte alles anbieten, Tel.0170-3277328

Werkzeuge + Maschinen

alte Schreinerwerkbank
2 m x 0,60 m, günstig zu verkaufen, Tel. 07731/49035 ab 17 Uhr

Kaufgesuche

Reiseschreibmaschine
mechanisch, ges., 07738/923055

privat gesucht VW
Sharan od. Seat Alhambra ab Bj. 99, Tel. 0163/3348486

Ich suche elektrischen
Rollstuhl, Tel. 07731/5917764

Verkäufe

1000 l Wassertank auf
PVC-Palette i. Metallkäfig gereinigt, € 50,- zu verk., T. 07771/914788

Speiseservice 27-tlg.



m. Tassen 50.- Tel. 07732-942015

Kaltschaum-Matratze
Größe 100x200 cm, Stärke 2, neuw., Pr. VB, T. 07732/8235578

Ca. 16 Ster Brennholz
gelagert, Buche/Esche, Tel. 0151-57838170

Stab. Umzugs- und
Allzweck-Kisten, Laden-Steckregale u. Kasse Casio m. Zubehör. Tel. 07733/94860

Günstig:
Unisexc 24-Gang, Shimano, Steiger Bigfoot, 26“, 49 RH, m. Batteriebeleuchtung, neue Reifen, 180.- € VB. Monitor Dell, 20“, 80.- €. Tel. 07734/9356564

Umzugkartons
günstig abzugeben, 0172-7314321

2 x Peter Maffay Karten
f. Konz. am 15.6. in Aach, Reihe 2, pro Stck. € 68.- Tel. 0174-4059951

Miele Ablufttrockner
wenig gebraucht für € 50.- an Selbstabh. Tel. 0160-6261333 ab 19h

Wegen Umzug
Glastisch, oval, 4 Stühle, Fernseher Grundig 108, 2 Tiefkühltruhen, g. Zust., Elektro Herd Miele, neu, Tel. 0173/4932292

2 Karten f. Peter Maffay
f. Sa. 15.06. zu verk., Tel. 0176-64901961 od. 07731/65676

Kapitalmarkt

Erdrückende Schulden?
Durch Schuldenzusammenfassung zahlen Sie eine bezahlbare Rate ohne neuen Kredit.
Ärger mit Banken, Inkasso, Gerichtsvollziehern? Wir verm. Hilfe ohne Neuverschuldung!
• Keine schädigende Wartezeit
• Wir kommen auch zu Ihnen
• Wir sortieren Ihre Unterlagen
Privat und gewerblich
Schuldner-Schutz.de
e.V. eingetragen beim Amtsgericht
24 Std. 0800 - 724 85 33 kostenlos auch von Mobil
SCHULDNER SCHUTZ

Möbel

Schlafzimmer Erle
Front massiv, L 2.50 m, H 2.20 m, T 60 cm, Bett 180x200 + 2 Nachtkom., VB 300 €, 01525-5985799

Sitzgruppe zu verk.
bestehend aus: 3sitzer Schlafsofa, 2 Sessel, 1 Couchtisch, höhenverstellbar 170x60 cm, VB 350 €, Tel. 07731/62306

W-Schillig Sofa, Top
3,5 x 1,6 m, 4 Sitzer m. Ottomane re., Mikrof., 390,- €, 07739/926263

Stellenangebote

Kinderl. Haushaltshilfe
wird v. Fam. in Steißlingen für die Führung unseres Haushalts an 3 festen Vormittagen (dazu gehört auch ggf. die Betreuung unserer Kinder 5w,8w, 10m,) gesucht. In Absprache auch gerne hin und wieder an einzelnen Nachmittagen und Abenden. Wir freuen uns darauf, Sie persönlich kennen zu lernen. Tel. 07738/938057

Putzhilfe
f. 2 Pers.-Haushalt, 14-tägig, 3 Std., in Gottmadingen gesucht. Tel. 07731/72685

Gartenhilfe gesucht
von Privat in Bohlingen, ca. 2-3 Std./Wo., Tel. 0173-7024715

Gute Fee für Haushalt
ges. n. R’Zell, 1 x pro Woche ca. 4 Std., utegerecht@googlemail.com

Zuverl. Raumpflegerin
für Privathaushalt in Singen-Beuren auf 400.- €-Basis ges. Schriftliche Kurzbewerbung bitte an Dilse Rohstoffhandel GmbH, Zum Umschlagbahnhof 10, 78224 Singen

Suche 2 Umzugshelfer
nach Hilzingen am 22.6.13, Tel. 0160-90234245

Zuverl. Haushaltshilfe
für Privathaushalt gesucht, Tel. 07771/920100

Putzhilfe f. ca. 2 - 3 Std.
pro Woche nach Singen/Süd gesucht, Tel. 0151/12235303

Stellengesuche

Frau su. Putzstelle
Tel. 07731/965344

Mann sucht Arbeit
im Restaurant, auch Spüler u. Umzugshilfe, Haustreppen/Whg. putzen, Baustelle, Stall- u. Gartenarbeit usw., T. 0174-6924624 (bitte ihre Tel. für Rückruf hinterlassen).

Mann su. Gartenarbeit
Gartenpflege, Pflanzen, Rasen mähen, Hecke schneiden, Tel. 0176-64118485

Achtung ! Hausverwalt.
priv. Bauherren, Immobilien- /Baubetriebe, für Beratung, Begutachtung, Controlling und kleinere Bauleitungsaufgaben steht Ihnen zeitlich flexibel Bauingenieur(Rentner) gegen günstiges Stundenhonorar zur Verfügung. 07731/9764072

Mann su. Vollzeitstelle
in Bau, Gastronomie, Landwirtschaft, Tel. 07771/8069533

Exam. Altenpflegerin im
Ruhestand su. Betätigung i. d. häusl. Pflege, auch leichte Hilfe i. Haushalt Zuschriften unter 114402 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

24 Stund. Seniorpflege
zu Hause, polnische Pflegekraft mit mehrjähriger Berufserfahrung sucht Stelle im Pflegehaushalt, Telefon 0151-45649808

Putzfee sucht Stelle
in Privathaush. od. Gastronomie im Landkr. KN 0152-10114636 ab10h

Wirtschafts - Studentin
4. Semester, sucht Praktikanten - Stelle für 6 Wochen im kaufm. Bereich ab Anfang August 2013, Tel. 07731/49658

Verschiedenes

Schrott und Alt-Metall
zu Hause ?? - ich hole es gerne bei Ihnen ab, T: 0160-95042273

Empört Euch!
Großdemonstration gegen S 21 am Sa. 15.6.13, 17.00 Uhr, am Schloßplatz in Stuttgart. Treffp. 13.00 am Bahnhof Singen für BaWü-Ticket. www.kopfbahnhof-21.de, Tel. 07733/977697

Peter Maffay, 15.6.,
Aach, 20 h, 1 Karte zu verkaufen. Tel. 07739/5571

Gifte in unserer Wohnung
Laut WHO sind die Hälfte aller Krankheiten umweltbedingt. Wie Sie Wohngiften auf die Spur kommen, erfahren Sie von Rüdiger Balasus, Apotheker und TÜV-Schadstoffgutachter in Ihrer **Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Tel. 07774 / 93260.**

Segelboottrailer
Gesucht für Sunbeam 22. Boot: 6,70m, 950 kg, Kontakt: 0176-66896186, chris1027@web.de

Wer besucht mich ?
Welche Dame mit Fahrzeug, kann mich täglich, auch am Wochenende, besuchen und mit mir (Rollstuhlfahrerin) Ausfahrten machen. Und zur Unterhaltung (Gespräche). Tel. 07774/9398074

David Garrett Ticket
Reihe 6, am 16.06.2013, 20 Uhr, Openair in Aach, 147,20 €, Überg. am Eingang, Tel. 0171-9909838

Schreiner Rentner
Warum Sperrgut ? Möbel reparieren, verleimen u. lackieren, Tel. 07731/74680 vorm und 18:00 Uhr

Sammlermarkt

16 alte Geldscheine
(1907-1920) gegen Gebot zu verk., Tel. 07738/923055

AUTOMARKT



Kaufe Autos
alt/neu, Unfall, m./o. TÜV reparaturbedürftig, Bj. egal
Tel. 0176 / 933 13 566

KFZ-Werkstatt
Kleine, gut eingeführte KFZ-Werkstatt in Singen zu verkaufen. Zuschriften erbeten unter Chiffre Nr. 201417, Postf. 320, 78203 Singen.

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
07721/6 97 30 71

Alfa Romeo

Audi

A3, 2.0 FSI, 150 PS
blau metallic, Ambition-Paket, Klimaautomatik, Xenon, Einparkhilfe, Sitzheiz., 8 x Alu bereift, 112 Tkm, EZ 09/05, TÜV/AU 09/14, Top gepfl., VB 9.800,- €, 0162-9383509

AUTOHAUS SINGEN
WIR KAUFEN IHR AUTO !!!
Tel. 07731/ 91 2000
Laubwaldstr. 1 78224 Singen
www.autohaus-singen.de

BMW

320 d Touring, 130KW



EZ 05/08, TÜV 05/15, 84 Tkm,1.Hd., antr.met., Alu, AHK, Xenon, PDC, Inno. u. Komf.- Paket, Sitzh., GW u.v.m, zu verk., 14.950,- €, Tel. 0160-2140031

320 D, E 90 Facelift,
Euro Garantie, M-Fahrwerk, Bj. 12/08, HU 09/14, 177 PS, Schaltgetr., Airbag, el. FH, ABS, ESP, RCD, Sitzhzg., Klimaautom., Servo, Alu, schwarz, uvm., 69.000 km, VB 16.800.-. Tel. 07731/827628

316 i Compact, Bj. 99
214 Tkm, rot, Servolenkung undicht, fahrbereit, TÜV, 750,- €, Tel. 07736/8978

Ford

Escort X3i Cabrio
VB 399.-. Tel. 0171-6948568

Mercedes

MB E 320 Caravan
EZ 10/98, 147 Tkm., Automatik, Allrad, Xenon, Leder, Sitzh. Klima, SSD, CD, AHK neu, u.s.w., d. bl. met., s. gepfl., VB 5.000,- €, Tel. 0172-9008853 od. 07771/2947

Kaufe Wohnmobile
03944 - 3 61 60
www.wohnmobilcenter-aw.de

Oldtimer

Mercedes 280 S
Bj. 72, TÜV Juli 14, VB 8900.- €, Tel. 07731/51581


MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN
WOCHENBLATT



Der **OPEL COMBO & OPEL ASTRA**
HOFMANN-HIGHLIGHTS IM JUNI.
Wir leben Autos.

Opel Combo Edition 1.4
70 KW mit Klima, Radio CD, Einparkhilfe hinten, elektr. Außenspiegel, elektr. Fensterheber, Sitzheizung, u.v.m.
Barpreisangebot schon ab **13.990,– €**
Tageszulassung incl. Fracht 739€

Opel Astra Active 1.4
incl. Komfortpaket, 5-Türer, 74 kW mit Klimaautomatik, Alufelgen, Einparkhilfe hinten, Sitz- und Lenkradheizung, u.v.m.
Barpreisangebot schon ab **14.990,– €**
Tageszulassung incl. Fracht 739€

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 10,3-9,8, außerorts: 6,1-5,6, kombiniert: 7,6-7,1; CO2-Emissionen, kombiniert: 177-167 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse E

HOFMANN AUTOHAUSGRUPPE
Autohaus Hofmann KG
hofmann-autohausgruppe.de
78467 Konstanz Opelstraße 1 T. 0 75 31/58 08-0
78224 Singen Georg-Fischer-Straße 21 T. 07731 91 29 96-0



DER NEUE PEUGEOT 2008
MOTION & EMOTION
PEUGEOT

HOFMANN AUTOHAUSGRUPPE
Autohaus Hofmann KG
hofmann-autohausgruppe.de
78467 Konstanz Opelstraße 1 T. 0 75 31/58 08-0
78224 Singen Georg-Fischer-Straße 21 T. 07731 91 29 96-0

CITROËN
Ihr Markenservice und Handelspartner am Bodensee
Autohaus Reule
78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Str. 2
Tel. 07732 / 99 75 0 • www.reule.com

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

DIE GEBRAUCHTWAGEN PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Hermenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Citroën Xantia Kombi
Bj. '96, viele Neuteile, 1.650,– €
TÜV 5/14
Nothacker, Engen, 0171/2073525

Opel

Opel Omega 3.0 I
230TKM, Bj. 2000, Kombi, TÜV 08/13, 1.750.- VB. Tel. 07731/144178

Vectra 1.8 Automatik
org. 68Tkm (Opa-Frzg.), el. FH, TÜV neu, Bj. 96, Garagenfrzg., 1.590,- VB. Tel. 0152-16685561

Astra (93) 200Tkm



TÜV 1/14 € 400.- T. 07732-942015

Corsa C Sport, 90 PS
Faltdach, 123 Tkm, Farbe Silber, Bremsen neu, Alufelgen, 8 fach bereift, Multifunktionslenkrad ....., VB 3.999,- €, 0151/24089858

Zafira 1,8 l, HU neu
75 Tkm, Bj. 04, 5.999,- € VB, Tel. 0171-5292221

Astra Kombi, 1,6 l 16V
Bj. 96, 74 KW, 180 Tkm, Klimaanlage, AHK, 12 f. bereift, sehr gepflegt, 1.500,- €, Tel. 07739/928894

Kia Picanto 1.1 LX 4.490,- €



48 kW, EZ: 07/2008, 74.000KM
Klimaanlage, 1. Hand, elektr. Fensterheber, Radio/CD, Zentralverriegelung, Airbags, Rückbank geteilt klappbar, Lenksäule verstellbar uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Cosa, Bj. 99, Euro 4,
150 Tkm, SD, So + Wi Reifen, TÜV 02/14, 650,- €, 07731/143618

Peugeot

Schnäppchen
Peugeot 205 für € 200.- zu verk. Tel. 07732/945213

207, Bj. 2007, Servo,
Klima, ABS, Benz., 4 trg., 1,4l, 74 PS, SO + WI Reifen, 70 Tkm, VB 5.500,- €, 07731/184868 abends

Renault

Twingo, Bj. 01, schwarz
148Tkm, 1.2, 16 V, 75 PS, TÜV 08/14, 8 f. ber., tiefer, Alu, Faltdach, VB 1.750.-. T. 0170-6610123

Seat

Ibiza, 150 Tkm, 150 PS,
EZ 06/05, TÜV 03/14, arcticgrau, 8x alu, Scheckheft gepflegt, 4.750,- € VB, T. 0170-9141406

Suzuki

Grand Vitara Cabrio
2,0, 124 PS, 76.100 km, EZ 2000, TÜV 06/14, 8 f. ber., 3.900,- € VB, Tel. 0173/9956005

Opel Corsa 1.2 "150 Jahre Opel" 9.490,- €



63 kW, EZ: 03/2012, 20.500 KM
Unfallfrei, 1. Hand, Klimaanlage, elektr. Fensterheber, Sport-Leder-Lenkrad, Radio/CD, ZV + Funk, Leichtmetallräder, NSW, Tempomat, Bordcomputer, 5-Türen uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Autoland Singen
An- und Verkauf von Gebrauchtwagen
Mobil: 0174 – 3 63 92 98
Gaisenrain 9 in Singen



Der OPEL ZAFIRA Der OPEL AGILA

DAS IST VANSINN!

Wir leben Autos.

Kurzzulassungen mit Bestpreis-Garantie !1
Sparen Sie bis zu 9.700,- € !2

20 x Zafira Family Plus z.B.
OPEL ZAFIRA Family Plus, 1.8 103 kW (140 PS), inkl. Metallic, Navi, Bi-Xenon-Kurvenlicht, Parkpilot, Sitzheizung, Klimaautomatik, Ganzjahresreifen, Regensensor, Tempomat, Nebelscheinwerfer u.v.m.
Aktionspreis inkl. Fracht 19.990,– € UPE inkl. Fracht 29.690,- €* Sie sparen 9.700,- €2

10 x Zafira Family z.B.
OPEL ZAFIRA Family, 1.8 103 kW (140 PS), inkl. Metallic-Lackierung, Klimaanlage, Radio/CD, ESP, Tempomat, 7 Sitze u.v.m.
Aktionspreis inkl. Fracht 16.990,– € UPE inkl. Fracht 25.850,- €* Sie sparen 8.860,- €2

10 x Agila Edition mit Style Paket z.B.
OPEL AGILA Edition Style, 1.2 69 kW (94 PS), inkl. Metallic-Lackierung, Klimaanlage, Nebelscheinwerfer, Radio/CD, ESP, Alufelgen, u.v.m.
Aktionspreis inkl. Fracht 12.490,– € UPE inkl. Fracht 16.790,- €* Sie sparen 4.300,- €2

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, kombiniert/CO2-Emission, kombiniert in g/km/ CO2-Effizienzklasse: Agila: 5,7-4,6/131-106/E-B; Zafira: 7,7-5,1/168-134/D-B (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007)

* Unverbindliche Preisempfehlung der Adam Opel AG inkl. 770,- € Fracht.
1 Sollten Sie im Umkreis von 100 km um Engen bei einem Opel-Vertragshändler ein besseres Angebot bekommen, erstatten wir Ihnen die Differenz zurück.
2 Preisersparnis gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Adam Opel AG am Tag der Erstzulassung inkl. Fracht, z.B. bei Zafira Family Plus.

AUTOHAUS Gulde
www.opel-gulde.de
Autohaus Gulde GmbH
Jahnstr. 44 • 78234 Engen
Tel.: +49 (0) 77 33/94 40-0
Fax: +49 (0) 77 33/94 40-40
E-Mail: info@opel-gulde.de

Toyota

Toyota Aygo- Bj.07- rot
Klima, Wi.-Reif., 55tkm, Tüv 03/14, VB € 4.200.- Tel. 07732-55262

Corolla Verso linea sol
EZ 12/02, 137 Tkm, 2. Hand., Klimaautomatik, 8f. bereift, Scheckheft gepflegt, TÜV neu, VHB 3.800,- €, Tel. 0160-8829858

Celica, rot, 105 PS,
EZ 1993, TÜV 07/14, 169 Tkm, VB 1.050,- €, Sommerfahrzeug, Tel. 07733/6295

Seat Ibiza 1.2 TSI 11.990,- €



77 kW, EZ: 09/2012 EU-Neufahrzeug, Klimaanlage, ESP, elektr. Fensterheber, Radio/CD, ZV + Funk, NSW, Multifunktionslenkrad uvm. Verbrauch innerorts: 6,5l, außerorts: 4,4l, gesamt: 5,1l, CO2: 119g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Hotline: 07731-90980 - www.bruetsch.de

VW

Golf Cabrio 1er
Bj. 88, 70 kw, Hubr. 1.8 l, kein TÜV, VB 555 €, T. 0152-5985799

Golf V 1,6 Comfort
Bj. 05, 65 Tkm, 75 KW, blau, AHK, 8 fach bereift, 8.300,- € VB, Tel. 0157-82212871

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ☎ 01 72/7 61 30 64

Golf 4 75PS 3-trg.
TÜV 10/14, 130Tkm, Zahnr. gem.AHK, € 1600.- Tel. 0151-53927985

Fox, silber, BJ. 2007
1,2 l, 40 KW, ca. 75 Tkm, VB 4.100,- €, T. 07731/25373

Polo, Sofort Fahrbereit,
1 Jahr TÜV, ca. 15 TKM, 600,- € VB, Tel. 0152-54256073

Cabrios

Peugeot 206 CC, silber
95tkm, EZ 03/03, TÜV 04/14, viele Teile neu, VB 4.650,-€, Tel. 07732/3027368

Wohnwagen / -mobile

Fam. su. Wohnwagen
bis 2.000.- €. Tel. 0160-98202163

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6 53 30 36 gew.

Familie su. Wohnwagen
o. Wohnmobil, T. 0175-1461371

Wohnwagen auf Dauer
Stellpl. am Kirnbergsee/Schwarzwald m. Seesicht, 92 m² zu verk., T. 07731/25882 od. 0176/26677116

Sonstige Modelle

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Suche Auto bis 1500 €
bevorzugt BMW und TÜV neu, T. 0174-7578531

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benziner, zahle guten Preis + bar. Ab Bauj. 1998
☎ 015117939017 o. 0170/2345845

Kfz.-Zubehör

Westfalia Hänger
L 3900, B 1775, H 1275 mit Hartschale u. Plane, 1400 kg, Preis VB, Tel. 0160-92354885

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
ŠKODA Service | mazda
SKODA und MAZDA
Partner in Singen und Tuttlingen
ÜBER 300 AUTOS ZUR AUSWAHL!
www.bruetsch-gruppe.de

Winterreifen VW T4
Conti Vanco 205/65 m. Stahlfelgen, € 220.- Tel. 07732-13914 ab 18h.

4 Leichtmetall Felgen
für BMW e60, 17 Zoll, zu verkaufen, VB, Tel. 07731/45487

Felgen f. BMW e39 und
DB w210, BMW e39 Felgen, 7J16 m. Reifen, DB w210 Felgen mit Reifen, je ca. 1,0 mm Profil (nur Felgen Interessant) für 60,- € pro satz zu verkaufen, ab 20 Uhr, Tel. 0172-5908305

Zweiräder

Suzuki Intruder 1500
30.660 KM, TÜV neu, sgt. Zustand, 5.400,- €, Tel. 07731/47592

Motorradbekleidung
f. Herren, Agv Helm de Rossi (S), Kunderhelm (M), Jacke Held (S), Alpinestars (M), Handschuhe (S+L), Hose (S), Regenhose (S), alles wie neu, günstig zu verk., Tel.0160-8156664

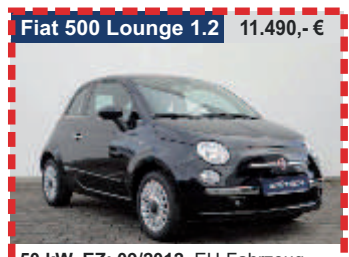
Piaggio Diesis 50er
Roller, m. Hepco-Becker-Topcase, wie neu, 4250 km, 1. Hd., silbermet., n. Batterie, Alufelgen, Singen, VB 950 €, T. 0176-61040959

Kymco Like 125, 950 €
7 kw, EZ 7/09, 8250 km, TÜV 5/15, schwarzmet., Si. 53030 ab 18.30 h

Motorroller Kymco
Grand Dink 125, Bj. 02, 14 Tkm, 8KW, 11 PS, Farbe: Silber, Topcase, Chromreling, Reifen fast neu, VB 1.080,- €, 0177-7369174

Suzuki Burgman AN400
Bj. 03, 14 Tkm, TÜV neu, Chrombügel, Topcase, Farbe: blau, g. Zust., VB 2.250,- €, T. 0177-7369174

Fiat 500 Lounge 1.2 11.490,- €



50 kW, EZ: 09/2012, EU-Fahrzeug, Tageszulassung, Farbe schwarz, Klimaanlage, Radio/CD, Kneeairbag, LM-Räder, Star-Stop-Automatik uvm. Verbrauch innerorts: 5,7l, außerorts: 4,3l, gesamt: 4,8l, CO2: 113g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u. EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel:: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Suzuki SV 650 S
m. Zub., 2200 VB, 0170-9122147

Piaggio NRG 50 ccm
weiß, 1300 km, 900,- € VB , Tel. 07732/8023129

Rollter 50 ccm, 50km/h
Zulassung, Bj. 2008, TOP, 450,- €, Tel. 0151-42504745

Roller zu verk., fast neu
m. Alarmanl., 240 km, 700,- €, Tel. 0152-54353777

Dainese-Motorradjacke
schw./rot, Gr. 56 mit Thermo innen Weste, 35,- €, Tel. 07733/1633

Großes Sommer- & Familienfest am 15.06.2013 von 10 – 17 Uhr

Frühstück bei Peugeot und Citroën – Autohaus Reule

- frische Croissants
- Kaffee
- Grillwürstchen
- Getränke

Bekannt aus SUPERTALENT:
Hubertus von Garnier
tritt auf von 11 – 15 Uhr.

Vorstellung des neuen Peugeot 2008 Crossover





Vorstellung des neuen Citroen C4 Picasso

Werkstatttest Prädikat „Sehr gut"

Autohaus Reule ... fair fährt am besten

PEUGEOT CITROËN

Peugeot-Citroën-Servicepartner
78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Straße 2
Tel. 0 77 32/9 97 50 · www.reule.com



GROSSARTIG AUSSEN.
GROSSZÜGIG INNEN.

Erleben Sie Sportlichkeit und Eleganz, kombiniert mit einem außergewöhnlich großzügigen Innenraum. Mehr als nur ein neues Automobil: der neue BMW 3er Gran Turismo.

ERLEBEN SIE EINE NEUE GRÖSSE: AM 15. JUNI. DER NEUE BMW 3er GRAN TURISMO.

Erleben Sie mit uns die Premiere und Präsentation des neuen BMW 3er Gran Turismo. Am Samstag, 15. Juni 2013 von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr in Weingarten und Stockach und von 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr in Konstanz und Singen.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Zentrale Stockach Bodenseeallee 2 78333 Stockach Tel: 07771 / 9305-0
Filiale Singen Georg-Fischer-Str. 17 78224 Singen Tel: 07731 / 8685-0
Filiale Weingarten Ravensburger Str. 56 88250 Weingarten Tel: 0751 / 5093-0
Filiale Konstanz Macairestr. 1 78467 Konstanz Tel: 07531 / 5930-0
Motorradzentrum Meßkircher Str. 125a 78333 Stockach Tel: 07771 / 91434-0

www.auer-gruppe.de
info@auer-gruppe.de

AUER GRUPPE

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

14 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
www.duschkabinenbestpreis.com

ÄRZTETAFEL

Hausarztpraxis
Michael Kamphans
Facharzt für Allgemeinmedizin
Thurgauer Str. 12a · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 35 59
Die Praxis bleibt vom 21.06. bis 28.06.2013 geschlossen
Vertretung:
Dr. Bigos (Tel. 41294), Dr. Santangelo (Tel. 93260)
Wir sind wieder für Sie da ab **Mo., 01.07.2013**

Neurochirurgische Praxis Konstanz – Stockach
Schwerpunkt Wirbelsäule minimalinvasiv
Dr. med. Walter Panzer
Facharzt für Neurochirurgie
Sprechstunden, Eingriffe und Operationen am Klinikum Konstanz und Krankenhaus Stockach
Termine in der Praxis unter **Tel. 0 75 31 – 59 800**
www.neuro-bodensee.info

EDEKA MÜNCHOW

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. – Sa. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 21.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 21.00

Obst & Gemüse

Karotten
aus Italien
Klasse I
1-kg-Beutel
1,11 €



Galia-, Cantaloupe od. Honigmelonen
aus Spanien
Klasse I
Stück
1,79 €



Lollo Rosso, Lollo Bionda
Kraussalat od. Eichblatt
rot, aus Deutschland
Klasse I, Stück
0,69 €



San Lucar Paraguayos
weiß, aus Spanien
Klasse I
1 kg
3,99 €



Molkereiprodukte

Philadelphia Frischkäse
versch. Sorten
(100 g = 0,50 €)
175-g-Becher
0,88 €

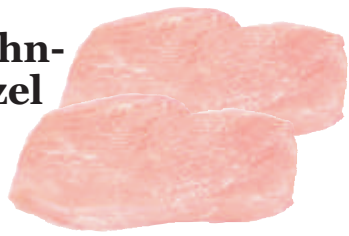


Ehrmann Grand Dessert
versch. Sorten
(100 g = 0,20 €)
200-g-Becher
0,39 €



Aus unserer Frischetheke — Rielasingen, Singen und Moos

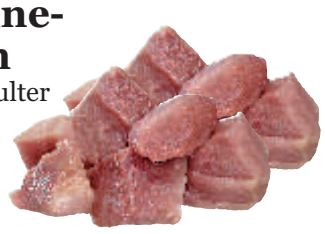
frische **Truthahn-Schnitzel**
Hkl. A
1 kg
6,99 €



Ortenauer Bauernschinken
gegart, DLG-prämiert
100 g
1,49 €



Schweinegulasch
aus der Schulter
1 kg
3,99 €



Orig. Südtiroler Schinkenspeck
mind. 6 Monate gereift
100 g
1,99 €



Gorgonzola Dolcelatte
ital. Edelpilz-Weichkäse
mind. 58 % Fett i. Tr.
100 g
1,29 €



Géramont
franz. Weichkäse
mind. 60 % Fett i. Tr.
100 g
1,49 €



nur in Rielasingen und Moos

frische **Heilbuttfilets**
Fanggebiet Nordostatlantik
100 g
1,99 €



Schottische Highland-forellenfilets
100 g
1,99 €



Melitta Kaffee-Pads
versch. Sorten
z. B. Auslese 112 g
(100 g = 1,33 €)
16er-Packung
1,49 €



Mövenpick Gourmet-Frühstück
versch. Sorten
(100 g = 0,72 €)
250-g-Glas
1,79 €



Nesquik
kakaohaltiges Getränkepulver, versch. Sorten
(1 kg = 3,18 €)
500-g-Nachfüllpackung
1,59 €



Knoppers
Milch-Haselnuss-Schnitten, 8er
(100 g = 0,70 €)
200-g-Packung
1,39 €



Bahlsen Comtess Kuchen
versch. Sorten
(1 kg = 3,97 €)
350-g-Packung
1,39 €



Langnese Magnum
versch. Sorten
z. B. Magnum Mandel
4er, 440 ml
(1 l = 4,52 €)
tiefgefroren
Packung
1,99 €



Milka Schokolade
versch. Sorten
z. B. Alpenmilch
100-g-Tafel
0,59 €



Edeka Regenbogenforellen
2 ganze Forellen
küchenf. ausgen., tiefg.
500-g-Packung
2,99 €



Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig. ANGEBOT GÜLTIG VOM 12. JUNI BIS 15. JUNI 2013 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

GROSSER JUBILÄUMSVERKAUF



NUTZEN SIE DIE LETZTEN 3 TAGE!!!
NUR NOCH BIS SAMSTAG, 18 UHR!!!

auf die gesamte reguläre Ware **20%**
Einzelpaare reduziert bis zu **50%**

Schuhhaus STEMMER KNEER
Inh. Joachim Strittmatter
Scheffelstraße 18 · 78224 Singen (Htwl.)

Der SchuhLaden.
Inh. Joachim Strittmatter e.K.
Hadwigstraße 5 · 78224 Singen
(ehemals Schuhmarkt)
„…UND DER SCHUHLADEN FEIERT MIT!“

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 9.00 – 19.00 Uhr · Samstag 10.00 – 18.00 Uhr

Raumkultur SPEICHINGER



Unsere Leistungen für Sie:
- Fensterdekorationen
- Bodenbeläge
- Polsterarbeiten
- Sonnenschutzanlagen
- Serviceleistungen

Individuelle Beratungstermine ausserhalb der Öffnungszeiten sind für uns eine Selbstverständlichkeit

D-78224 Singen | Schwarzwaldstr. 14
Tel. +49 (0)7731 - 69005 | www.speichinger.de

»PSSST« BETTENHAUS
Betten
Matratzen
Wasserbetten
Singen Georg-Fischer-Strasse 32 (geg. Real)





450 gelbe und blaue Luftballons stiegen anlässlich des Spatenstichs zur Steißlinger Gemeinschaftsschule in den Himmel. swb-Bild: le

Startschuss zum Schulhausneubau

Steißlingen (le). Nicht nur 99 Luftballons, wie es Nena in ihrem Lied besang, sondern mindestens 450 Luftballons in den Farben der Gemeinde ließen die Kinder der Steißlinger Gemeinschaftsschule am vergangenen Mittwoch als Zeichen ihrer Freude auf das Zeichen ihrer jüngsten Mitschülerin Charlotte in den wolkenlosen blauen Himmel steigen. Es war der Ausdruck ihrer Freude über den Start zum neuen Anbau ihrer Schule. In seiner Ansprache anlässlich des Spatenstichs ging Bürgermeister Artur Ostermaier noch einmal die beiden vergangenen Jahre durch, seit sich der Gemeinderat für den Anbau entschlossen hatte. Es sei ein kurzer, aber intensiver und fordernder Weg gewesen. Und ein solcher wird es auch bleiben, da das Schulhaus zum Beginn des Schuljahres 2014/2015, also spätestens bis zum September 2014 fertig sein muss.

Sehr hilfreich sei bei allen Überlegungen und Entscheidungen, die in diesem Zusammenhang zu fällen waren, die Tatsache gewesen, dass alle, die Bürgerinnen und Bürger, Lehrerinnen und Lehrer, die Schulleitung und der Gemeinderat an einem Strang in dieselbe Richtung gezogen hätten. Danach musste geklärt werden, wie das neue Schulgebäude aussehen sollte. Sehr gute Anregungen hierzu holte man sich bei einer Informationsfahrt nach Vorarlberg in Österreich. Nachdem man dann wusste, was man wollte, kam die Kardinalfrage: Was kostet das und wer soll das bezahlen?

Sieben Millionen sind schließlich kein Pappenstiel. Hier hofft die Gemeinde noch auf etwas Rückenwind von der Landesregierung, der sich ruhig zum Sturm auswachsen darf. Wenn auch die Windstärke noch nicht festliegt, so will man sich doch mit frischem Mut ans Werk machen.

In diesem Sinne bedankte sich auch Rektorin Susanne Eich-Zimmermann beim Gemeinderat, der mit seiner Entscheidung zum Neubau viel Mut bewiesen habe. Lehrerinnen und Lehrer freuen sich ebenso wie alle Schülerinnen und Schüler auf das neue Schulhaus. Oberschulrat Schellinger lobte die Planung und würdigte das neue Schulgebäude und das dazugehörige Umfeld als möglichen Campus zum Lernen von heute und morgen. Zum Abschluss verlasen die einzelnen Klassen ihre Wünsche für das neue Haus, die dann in einer Zeitkapsel mit der Grundsteinlegung eingemauert werden.

770 Schüler am Start

Kreis-Sport-Tag im Münchriedstadion

Singen (swb). Sportlich geht es am Donnerstag, 13. Juni, in Singen zu: 770 Schülerinnen und Schüler zwischen zehn und zwanzig Jahren starten beim Kreis-Sport-Tag im Münchriedstadion in Singen. Die feierliche Eröffnung erfolgt um 9 Uhr durch Landrat Hämmerle. Die Wettbewerbe werden bis 13 Uhr dauern.

Aufgrund intensiver Vorarbeit konnte die Teilnehmerzahl nach der geringen Beteiligung im letzten Jahr fast verdoppelt werden, freut sich Wolf-Dieter Karle, Sport-Regionalteamleiter des Schulamtes Konstanz. Von den sieben angebotenen Sportarten entpuppte sich die Leichtathletik mit 320 Schülern als absoluter »Renner«. Im Crosslauf und Fußball treten jeweils 120 Schüler an. Für den ausgelagerten Ruderwettbewerb in Radolfzell haben sich 85 Teilnehmer gemeldet. Tennis, Handball und Beach-Volleyball ergänzen das vielfältige Kreis-Sport-Tag-Angebot.

Zu der schulsportlichen Großveranstaltung werden zahlreiche Vertreter aus Politik, Schule und Sport des Landkreises Konstanz als Ehrengäste erwartet. Auch hungern muss keiner: Für das leibliche Wohl sorgen das Handballteam der DJK Singen in der Münchried-Halle, der FC Singen am Hohentwielstadion und der Tennisclub Singen auf seiner Anlage.

Keine Zeit verschenken

Singen (swb). Bei rechtschreibschwachen Kindern rät die Schule manchmal, noch eine Weile abzuwarten. Wächst sich eine Lese-/Rechtschreibschwäche (LRS) aus? Immer wieder versuchen Schulen, die Eltern mit den Worten zu beruhigen: »Das wird schon noch.«

Sicher gibt es Schüler mit leichten Lernrückständen im Lesen und Schreiben, bei denen sich mit der Zeit die Leistungen in der Schule verbessern. Viele betroffene Familien erschrecken jedoch, wenn die Zeugnisse oder schlechte Noten in den Deutscharbeiten kommen. Dr. Siegfried Pfitzenmaier, Leiter des LOS (Lehrinstitut für Orthographie und Sprachkompetenz) in Singen sagt dazu: »Der Rat der Lehrer ist gut gemeint. Dennoch sollten Sie sich nicht darauf verlassen, denn für die überwiegende Zahl der Schüler bedeutet das Abwarten eine ständige Zunahme der Probleme. Dabei wird wertvolle Zeit verschenkt, in der eine wirksame Hilfe bereits möglich wäre. Werden die Probleme nicht rechtzeitig erkannt und wird das betroffene Kind nicht gezielt und kompetent gefördert, kann die Zukunft gefährdet sein. Denn neben schlechten Zensuren in Deutsch bewirken die Schwierigkeiten beim Lesen und Schreiben auch schlechtere Leistungen in anderen Fächern, besonders in den Fremdsprachen. Die Misserfolge beeinträchtigen das Selbstvertrauen und die Lust zum Lernen. Je früher und je intensiver Kinder Hilfe erhalten, desto besser – desto mehr Kummer bleibt allen Beteiligten erspart.«

Vom 24. bis 28. Juni finden im LOS Singen Testtage statt. Eltern können beim Verdacht auf eine Lese-/Rechtschreibschwäche ihr Kind nach vorheriger Anmeldung unter Telefon 07731/181500 kostenlos testen lassen.

Reitertag in Bohlingen

Bohlingen (swb). Es ist wieder soweit: Der Reitverein Bohlingen veranstaltet am Sonntag, 30. Juni, auf der Reitanlage Häfeli den traditionellen Bohlinger Reitertag. Es stehen Reiter-Wettbewerb, Caprilli-Test, Stafetten-Spring-Wettbewerb, Spring-Wettbewerb mit festen Hindernissen und weitere Wettbewerbe auf dem Programm. Die Ausschreibung sowie die Erläuterung zum Caprilli-Test befinden sich auf der Internetseite des Reitvereins Bohlingen. Gestartet wird um 8.30 Uhr mit dem Reiter-Wettbewerb. Geplant für 16 Uhr ist der Start zum Spring-Wettbewerb mit Stechen. Für das leibliche Wohl wird wie immer bestens gesorgt. Das Team des RV Bohlingen freut sich auf zahlreichen Besuch.

Mehr Informationen rund um den Reitertag in Bohlingen finden Interessierte unter www.reitverein-bohlingen.de.

– Anzeige –

„Kleine Fehler“ - oft schon Zeichen für eine Lese-/Rechtschreibschwäche

Kostenlose Lese-/Rechtschreibtests im LOS Singen

SINGEN „Konzentrier dich doch mal. Hättest du bis zum Schluss zugehört, wären dir die vielen Fehler nicht passiert!“



Eltern können viel tun, um ihren Kindern zu helfen.

Diese Aussagen hat Lukas schon oft gehört. Viele schwere Wörter hat er richtig geschrieben. Aber diese vielen kleinen Fehler zwischendurch: „Es muss also an der Konzentration liegen!“

So wie Lukas geht es vielen Kindern. Oft sind schon die kleinen, so genannten Flüchtigkeitsfehler ein Hinweis auf das Vorliegen einer besonderen Problematik im Lese- und Rechtschreibbereich. Das tägliche Üben zu Hause bringt hier keinen Erfolg.

Durch eine gezielte Förderung können diese Schwierigkeiten aber systematisch behoben werden. Hierzu ermittelt das LOS Singen den genauen Leistungsstand Ihres Kindes und somit auch den richtigen Förderansatz.

Wenn Sie das Gefühl haben, Ihrem Kind fällt das Lesen und Schreiben schwer, quälen Sie weder sich noch Ihr Kind. Eltern können die Lese- und Rechtschreibleistung ihres Kindes nach vorheriger Anmeldung unter der Telefonnummer 07731-181500 im LOS Singen, Hadwigstr. 11, testen lassen. Wissenschaftlicher Test sowie Beratung sind im LOS kostenlos und die meisten Kinder absolvieren den etwa halbstündigen Test gerne.

Weitere Informationen zu LOS unter www.LOS.de.

Wechsel im Vorsitz der URh

Reto Dubach neu gewählt / Kampf ums Dampfboot

Berlingen (of). Eher eine Formsache war am Montag die Abstimmung der Aktionäre der Schifffahrtsgesellschaft URh AG über die Bilanz des Jahres 2012, trotz eines nicht so besonderen Sommers konnte die Zahl der Fahrgäste um rund 33.000 auf 338.000 gesteigert werden, nach einem Verlust aus dem Vorjahr konnte wieder ein Gewinn von 73.000 Franken vermeldet werden. Die Einnahmen waren um 6,1 Millionen Franken auf 5,3 Millionen Franken angestiegen.

Für den Präsidenten der URh, Diessenhofens Stadtammann Walter Sommer, war es die letzte Leitung einer Aktionärsversammlung. Als sein Nachfolger nach sieben Jahren wurde der Schaffhauser Regierungsrat Reto Dubach gewählt.

Eduard Joos vom letztjährig gegründeten Verein »Pro Dampfer« warb am Schluss der Versammlung in der Berlinger Unterseehalle nicht nur für ein »ökologisches« Dampfboot auf Untersee und Rhein, sondern schwang auch die rhetorische Keule. Der Verein habe sich zum Ziel gesetzt, dass bis 2020 ein Dampfboot auf dem Rhein für »Erlebnis statt nur Transport« sorge, dafür wolle man



Eduard Joos unterstrich in der Aktionärsversammlung der URh die Forderung nach einem »ökologischen« Dampfboot für den Rhein. swb-Bild: of

auch rund drei Millionen Franken einbringen, kündigte Joos an. Er bedauerte, dass entsprechende Anträge des Vereins zu Kooperationsbeschlüssen in der Aktionärsversammlung nicht bedacht wurden, die freilich auch zehn Tage zu spät gestellt wurden. Joos forderte die URh auf, dem Verein jetzt nicht die kalte Schulter zu zeigen, denn seiner Meinung nach gingen die Passagierzahlen seit 1989 zurück und für die Zukunft brauche die Schifffahrtsgesellschaft einfach einen Erlebniswert. Joos kündigte gar an, zur Not auch andere Partner zu suchen für die Umsetzung seiner Idee. Joos sieht auch die Untersee-Tourismus unter der Leitung des Radolfzeller OB Dr. Jörg Schmidt hinter seinem Rücken.

Walter Sommer sagte nach der Versammlung, dass der Verwaltungsrat der URh nach einer nächsten Sitzung im August zum neuen Dampfboot-Vorstoß des Vereins Stellung nehmen werde. Ein solches Öko-Dampfboot würde freilich rund zwölf Millionen Franken kosten, auch bei einem Anteil von drei Millionen Franken durch den Verein könne sich bis 2020 die URh das nicht leisten, so dass auch über Sonderabgaben nachgedacht werden müsse.

Für 2020 steht ohnehin ein Wechsel in der Flotte der URh an, denn dann ist wohl die Zeit der 1956 erbauten »Stein am Rhein« abgelaufen. In diesem Jahr wurde das Flaggschiff »Schaffhausen« in der eigenen Werft einer Frischekur unterzogen und ist nun auch rollstuhlgängig.

»Kaugummireiniger«

16.000-Euro-Maschine säubert City

Singen (stm). Unansehnliche schwarze Flecken in der Innenstadt durch achtlos weggeworfene Kaugummis – die Problematik beschäftigt Singen seit längerem. Nach mehreren Versuchen hat die Stadt nun eine weiterentwickelte Reinigungsmaschine für 16.000 Euro angeschafft und in Betrieb genommen. Statt auf Hochdruck setzt die weltweit einzigartige Technik einer Vorarlberger Firma auf Dampf. Laut Vertriebsleiterin Margot Beuß gebe der Kaugummi das Reinigungstempo vor.

Auch sei die Reinigung des rauen Belags in der Fußgängerzone – angefangen wurde in



Die neue Kaugummireinigungsmaschine säubert die Singener Fußgängerzone. swb-Bild: stm

der August-Ruf-Straße, zwischen Ekkehardstraße und Freiheitstraße – am zeitaufwändigsten. Oberbürgermeister Oliver Ehret ist froh über die Anschaffung der Reinigungsmaschine.

Der Leiter der Singener Straßenreinigung, Raymond Hubenschmid, hofft, bei gutem Wetter täglich 400 Quadratmeter per Intensivreinigung zu säubern. Vorteilhaft sei sicherlich, so erklärte Hubenschmid, dass durch die Technik weder der Bodenbelag belastet werde, noch die Passanten in der Fußgängerzone mit großen Beeinträchtigungen zu rechnen hätten.

Staib Raumausstattung
Fußböden liefern und verlegen, streichen und tapezieren
www.staib-raumausstattung.de • Tel. 0 77 31 / 18 99 82

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)
Besuchen Sie unsere Ausstellung auf über 2.000 m².
HolzMaxX Boden Türen Fenster Decke
Robert-Gerwig-Str. 19/1 · 78244 Gottmadingen · Tel. +49(0)7731/1447090 · www.holzmaxx.de

Achtung Gartenfans

Landkreis (stm). Hellbeige gefärbte Buchsbäume mit abgefressenen Blättern - diesen Schadensbefall müssen immer mehr Gartenfreunde im Hegau feststellen. Verursacher ist der Buchsbaumzünsler, ein nachtaktiver Kleinschmetterling, dem die widrige Witterung in diesem Frühjahr nichts anhaben konnte. Wer seinen Buchsbaum vor dem zerstörerischen Fraß retten will, sollte in jedem Fall, wenn der Befall noch nicht allzu weit fortgeschritten ist, die gut getarnten Raupen und die in Spinnennestern abgelegten Eier ablesen. Der Einsatz von Insektiziden sollte nur als letztes Mittel verwendet werden. In unserer Region ist unter anderem Gottmadingen betroffen. In Rielasingen war die Plage der Buchsbaumzünsler dermaßen verbreitet, dass Bürgermeister Ralf Baumert vor zwei Wochen den Bauhof ausrücken ließ, um die Pflanzen im Friedhofsbereich zu retten.



Die Raupe des Buchsbaumzünslers frisst die Buchsbäume kahl.
Foto: Friedrich Böhringer

Drückendes Grundwasser

»Weiße Wanne« vorsorglich bauen

Weiße Wannen sind heute nicht mehr teurer als schwarze. Sie sollten deshalb längst Standard sein, fordert der Verband Privater Bauherren. Aber das Gegenteil ist der Fall: Immer noch bekommen viele Bauherren einen konventionellen Keller unter ihr Haus und plagen sich jahrzehntelang mit drückendem Grundwasser.

Manche Schlüsselfertiganbieter sind nach VPB-Erfahrung nicht Willens oder in der Lage, einen zeitgemäßen Keller zu bauen.

Baufachleute unterscheiden beim Kellerbau zwischen so genannten weißen und schwarzen Wannen. Schwarze Wannen sind Keller mit Betonbodenplatte und gemauerten Außenwänden, die vor dem Befüllen von außen mit einem schwarzen Bitumenanstrich oder einer Schweißbahn vor Feuchtigkeit geschützt werden. Die Konstruktion verdankt ihren Namen der teerfarbenen Oberflächenbeschichtung, die aber meist nur etwa 30 Jahre lang hält. Weiße Wannen sind rundum geschlossene Konstruktionen, bei denen alle Teile aus hochwertigem, wasserundurchlässigem Beton bestehen. Experten bezeichnen das Material auch als WU-Beton. Seine Lebensdauer liegt bei 60 bis 80 Jahren. Weiße Wannen sind unentbehrlich, wo Wasser von unten oder seitlich auf die Kellerwände oder die Bodenplatte drückt, und das ist inzwischen vielerorts der Fall. Eine der Ursachen ist der steigende Grundwasserspiegel - weil inzwischen weniger Trinkwasser entnommen wird als noch vor einigen Jahren. Außerdem darf oft die Drainage, die Regenwasser vom Haus wegleiten soll, nicht mehr ans Kanalsystem angeschlossen werden. Das nicht abgeleitete Wasser drückt dann als aufstauendes Sickerwasser ebenfalls auf die Kellerwände. Erwerber von Immobilien sollten hier besonders aufmerksam sein, damit sie auch eine weiße Wanne bekommen, wenn die Grundwasserverhältnisse dies erfordern. Infos unter www.vpb.de.

IMMOBILIE DER WOCHE



Attraktive 4,5-Zimmer-Eigentumswohnung in Singen-Nord auf zwei Ebenen!

Singen, Wohnfläche ca. 107 m², Baujahr 2007, Gäste-WC, Fußbodenheizung, hochwertige Einbauküche, Parkett, Keller und Tiefgaragenplatz.
Kaufpreis: **225.000,– €**

Ein Recht auf warme Wanne

Nichts geht über ein dampfendes Wannenbad. Gerade in kalten Jahreszeiten kann ein warmes Bad in der Wanne zur Entspannung aber auch der Vorsorge gegen Erkältungen dienen.

So denken viele Menschen, wenn sie sich entspannen oder eine heraufziehende Erkältung verhindern wollen. Wenn der Eigentümer einer Wohnung seinen Mietern schon eine Badewanne zur Verfügung stellt, so der Infodienst Recht und Steuern der LBS, dann muss allerdings auch eine Temperatur von mindestens 41 Grad Celsius zu erreichen sein. (Amtsgericht München, Aktenzeichen 463 C 4744/11). Der Fall: So richtig Freude wollte bei den Mietern einer Wohnung nicht aufkommen, wenn sie sich in die Badewanne setzten. Denn sie mussten sage und schreibe 42 Minuten lang warten, ehe von der Gastherme die gewünschte Temperatur von gut 41 Grad erreicht wurde.

Der Vermieter der Immobilie hielt diese Situation nicht für allzu problematisch. Eine Badewanne mit 37 Grad warmem Wasser sei schließlich auch ausreichend und würde alle Bedingungen für einen erholsamen Abend in der Wanne erfüllen, argumentierte er. Bei höheren Temperaturen würden sowieso nur Herz und Kreislauf belastet und die Haut trockne aus. Schließlich ist ein Bad in zu heißem Wasser eher schädlich.

Das Urteil: Derartige »fürsorgliche« Überlegungen des Eigentümers interessierten den Richter nicht besonders. Er entschied: »Es ist dem Kläger nicht zuzumuten, 42 Minuten zu warten, bis die Badewanne vollständig eingelaufen ist, zumal das Badewasser während des Einfüllvorgangs weiter abkühlt.«

Der Eigentümer musste zusehen, dass er dem Mieter mit Hilfe technischer Verbesserungen eine höhere Badetemperatur bieten konnte.



Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
Gerhard Hammer | ImmobilienBodensee@AllFinanzAG.de
Bankfachwirt/Vorstand | Tel. 07731 62047 + Direkt: 0172 7239 045
Was ist Ihr HAUS/Wohnung derzeit maximal WERT?
Beratung auch beim Privaten Verkauf Ihrer Immobilie!
EINWERTUNG mit Beratung bis 30.4. kostenlos – Energie-Ausweis € 99,– + MwSt.

Glasduschen
ULF SCHILLI
Duschabtrennungen aus Glas, rahmenlos oder teilgerahmt
Mobil +49 171 3 69 61 44
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de

Sie möchten Ihr Haus oder Ihre Wohnung verkaufen !
Rufen Sie mich unverbindlich an.
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

Ermittlung des maximal erzielbaren Kaufpreises kostenlos
Teilnahme möglich am Forschungsprojekt in Zusammenarbeit mit der Steinbeis Universität.
Dipl. Sachverständige für Immobilienbewertung (DIA)
Info: www.bonusimmobilien.de Constanze Fuhrmann: **0163 – 55 900 55**

Zwangsversteigerung am 5. Juli 2013
9.00 Uhr im Amtsgericht Singen

1-Zi.-Whg. in der Überlinger Str. 57, 78224 Singen, ca. 26 m² Wohnfläche, im EG, mit Terrasse, TG-Stellplatz u. Stellplatz im Freien, Bj. 1994 **VW 50.000 €**

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1273

PERFEKTHAUS
Einziehen · Leben · Wohlfühlen



Inklusive: Bodengrundgutachten, Bodenplatte, Bauherrenhaftpflichtversicherung, Bauwesenversicherung, Baugewährleistungsversicherung, Verbraucherbürgschaft, TÜV Abnahme, Blower Door Test

W.LEBERER MASSIVBAU GMBH
Krummebergstraße 13, 88662 Überlingen
Fon: +49 (0)7551 308 59 77, Fax: +49 (0)7551 91 63 08
info@leberer-perfekthaus.de, www.leberer-perfekthaus.de

Zwangsversteigerung am 28. Juni 2013
9.00 Uhr im Amtsgericht Singen

ZFH (ehem. Wohn- und Ökonomiegebäude) mit integrierter Garage, Im Winkel 4 in 78269 Volkertshausen, ca. 223 m² Wohnfläche und 519 m² Grundstück, Bj. Mitte bis Ende 19. Jh./fiktiv 1969 **VW 190.000 €**

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1272

Engen-OT: gemütliches EFH, 5 Zimmer, Garage, Scheune, ausbaufähig 142.000,- €
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

Offene Besichtigung

Samstag, 15.06.2013
um 14.00 Uhr
Schubertstr. 9,
78224 Singen



Kleines Reihenmittelhaus in Singen Nord
Sehr ruhige, sonnige Lage, Garage, Balkon und Terrasse, renovierungsbedürftig – sofort bezugsfrei!

Kaufpreis 174.000,- €

Der angegebene Preis versteht sich zzgl. 4,76% Maklerprovision zzgl. ges. MwSt.

Wir freuen uns auf Sie!

Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau
Tel. 07721 802-1717
www.voba-sbh.de

visek-baut.de

IMMO BRÜLL u. Partner
Für vorgemerkte Kunden suchen wir
* **Eigentumswohnungen**
* **Häuser**
* **Grundstücke**
* **Mietwohnungen**
in jeder Preislage und Größe.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
0 77 31/3 11 53, 01 79/7 17 42 72

ReWa Immobilien
www.rewa-immobilien.de

RZ-Moos: moderne 4,5-Zi.-Maisonette-Whg. (E-704)
Wfl. ca. 120 m², Bj. 1992, ruhige Lage, 2 Bäder, großer SW-Blk., hochw. EBK, hell, sonnig, Stellpl. + Garage **255.000,– €**

Rielas.-Worbl.: großz. EFH m. ruhiger Lage (H-470)
Wfl. ca. 200 m², gr. Terr. + Balkon, laufend renoviert, Grstk. ca. 1.100 m², große Garage, Keller **439.000,– €**

Emmingen: mod. 5,5-Zi.-Maisonette-Whg. (E-704)
Wfl. ca. 130 m², Maisonette m. Gartenterrasse, B. 1993, neuw. EBK, Topzustand, TG und Keller **199.000,– €**

renz@rewa-gmbh.org
0 77 32 / 97 07 20

Mietgesuche

1 Zimmer

1-2-Zi.-Whg. Singen
ab sofort gesucht. 0176-84209999

Jg. Mann sucht
ab sofort 1-2-Zi.-Whg. in Singen, Tel. 0176-28281865

1-2 Zi. Raum Steißling.
von privat L.bukowski@gmx.de Tel. 0162-3463455

Möbl. Zimmer in Singen
WM bis 300.- von Frau gesucht. Tel. 07731/9112399

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. von ält. Herr,
berufst., wenn mögl. EG o. Aufzug, in Si./R'sng./Worbl., unbedingt mit Garage u. Keller. T. 0163-1409333

Suche 2-2,5 Zi.-Whg.
in Sto. (Unterstd.) o. L'hfn am B'see, schnellstmöglich. Bin Beamter, T. 07771/9148947 ab 20 Uhr

1,5 - 2,5 Zi.-Whg.
Radolfzell-Zentrum, m. Terr. o. Blk., auch renov.-bedürftig gesucht. Zuschriften unter 114401 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Witwe sucht 2-Zi.-Whg
in Si.-/R'zell, ca. 50 m², m. Blk o. Terr., NR, keine Tiere ab Aug./Sept., Tel. 07531/9785838

1-2 Zi. Whg in Singen
o. Umgeb. (ca 10 KM) zum 1. Juli o. später, grüne ruhige Lage, EBK, v. berufst. Fr.Tel. 0157-87506833

2 - 3 Zi. Whg. v. allein
stehendem Mann, NR, in Festanstellung m. sicherem Einkommen ges., Balk., EBK, Parkett od. Laminat, Sing. u. Umgeb., z. 1.8. od. 1.9.,Tel. 0176-84436935 ab 9 Uhr.

su. ruhige 2 - 3 Zi. Whg.
Gottmadingen/Umgebung, WM bis 550,- € ,Tel. 0174-3097423

Alumitarbeiter 45 J., NR
sucht helle, moderne ca. 60 m², Whg. mit Balkon in Singen und Umgebung, Tel. 0173-6706382

Lehrerin sucht 2-3 Zi.
Whg. in Singen oder Radolfzell mit Balkon, ab Sept. oder früher. Tel. 0157-73215984

Dringend suche 2 Zi.
Whg. Kreis Singen, Tel. 07771/6301020 ab 18 Uhr.

3 Zimmer

2,5 - 3 Zi. Whg. gesucht
in R'zell, Markelfingen od. A'bach m. EBK + gerne auch Balkon, ab 1.8. zur Miete ggf. auch zum Kauf, Tel. 0176-24246487 ab 14 Uhr

3 Zi. Whg. in Stockach
+ Umgeb. ges., Junge Frau berufst. + 2 Kinder, Tel. 0157/84919932

Junges Paar sucht 3-4
Zi.- Whg. od. kl. Häuschen in Stockach (-OT), Er Lehrer, Sie Umweltpädagogin, NR, max. 750,- € KM, mit Garten, makalu08@web.de, Tel. 07731/3192301

4 Zimmer und mehr

4-5 Zi. Whg. in Si. Nord
Solv. Ehepaar, beide berufst., o. Haust., NR., sucht 4-5 Zi.-Whg. ab 110 m² mit BK/TER., EG od. 1. OG., WM max 1.000.—€ mtl. T. 0170-4808826

Lehrerehepaar sucht
4 Zi. in RZ ab 1.8., 0178-4568080

Ruhiges berufstätiges
Ehepaar,, keine Tiere, sucht Wohnung/Haus zur Miete, ab 100 qm², ruhige lage, Singen / OT und Umgebung, Tel. 0157-72950699

Häuser

Haus zur Miete gesucht
im Raum Gottmadingen, Singen, Engen, Tel. 07745/928286

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

Vermietungen

1 Zimmer

möbl. Zi. in R'zell
an Nichtraucher ab sof. zu verm., Tel. 0162-4612881

Suche Mitbewohnerin
30-60 J., Studentin oder Frührentnerin zwecks 2er Frauen-Wg. in Singen, T. 07731/943185 abends oder Mobil 0162-6329900

1,5 Zi. Si. zentrumsnah
wunderschönes, sonniges 1,5 Zi.-App., 45 m² + 8,5 m², Sonnenbalkon m. Markise, Kü.-Zeile, Duschbad, renov., evtl. teilmöbl., 4. Stock, Lift, herrl. Ausblick auf Htwl., Nähe Stadthalle, Stadtpark, Aach, 5 Min. Bahnhof, Pkw Platz möglich, ab 1.8. frei, für solv. Person mit gereg. Einkommen! Miete 290 € + 90 € NK und Kaution, T. 07731/799600 mail: wessendorf@anna-mode.de

Suche Nachmieter
f. 1,5 Zi.-Whg. in Betreues Wohnen. Tel. 07731/9112399

2 Zimmer

Ab 1.08.13 zu vermieten
2,5 Zi.- Whg., Si.-Süd, ca. 65 m≤,³ EBK, NR, KM 380 € + 80,- € NK + KT, . Zuschriften unter 114336 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi. EG Whg. m. Bad
Balk., Keller, Garage, Riels. Worbl. zu verm., ab 15.9., Zuschriften unter 114369 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

An Natur u. Tierliebhab.
der keine Tiere hat, schöne möbl. 2 Zi. Whg. zu verm., etwas Mithilfe (Urlaubsvertr.) erwünscht, Reitbeteiligung mögl., Engen Talmühle, Tel. 07733/5865

Steißlingen ELW 56 qm
SZ, WZ mit integr. Küche, Bad m. Dusche, FBH, kl. Abstellr., kl. Terrasse, 520,-€ warm + KT, ab 01.09.2013 zu verm., Tel. 07738-2030805 ab 18 Uhr

2 Zi. Whg. Rielasingen
50m², ruh. Wohl. m. Balkon, Garage, EBK, ab 1.9. evt. 1.8. zu verm. Tel. 0160-97445614 ab 16 Uhr

Ruhige 2 Zi. Whg.
Gottmadingen, 57 m², Ortsrand, EG, Küche, TG, Terrasse, Teppich, KM 390,- €, NK 120,- €, ab 1.9., Tel. 0177-9694349

2,5 Zi. Whg. Eigeltingen
75 m², EG, Carport, ab 1.9.13 zu verm., Tel. 07774/6719

3 Zimmer

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

3,5 Zi. Whg. Hilzingen
1. OG,BLK, 2 Stellpl., Speich., sofort frei, € 510.- + 200,- € NK. + KT. Arbeitsnachweis erforderlich, max. 3 Pers., T. 0176-45191350

3-Zi. Whg., Si. Innenst.
sonnig, ca. 93 qm, EBK, kl. Balkon, Keller u. Speicher. 2. OG, ab 1.9.13 od. später, KM 450 € + NK + KT, Zuschriften unter 114393 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen-Nord
Neu sanierte Wohnung, in ruhiger Hausgemeinschaft, 3,5 Zimmer, 82 m², Bad und WC getrennt, 2 Balkone, Keller und Speicher, ab sofort zu vermieten. KM 520,70 €, NK 210,– €
Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 / 1 28 44

Welschingen
3,5-Zi.-Whg., 85 m², gr. Blk, in 2-Fam.-Haus zu verm., 07731/67691

3 Zi. Whg. in Si-Nord
1. OG, 90 qm, 2. FH m. Blk., EBK, Stellpl., KM 590,- €, NK 160,- €,Stellpl. 20,- €, 2 MM KT, ab 1.7., Zuschriften unter 114390 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi. Whg. (118 qm)
m. EBK u. Balk., Tengen-Watterd., ab 1.8. zu verm., 07731/66556

3,5 Zi. Whg.
Balkon. 85 m², in 2 FH,in Welschingen, zu verm., Tel. 07731/67691

3 Zi.-Whg. Riel.-Arlen
OG, ca. 84 m², Bj. 98, FBH, Fliesen, Gäste-WC, Abstellr.,Keller, Bad/DW u. BW m. Fenster, S/W-Blk., Ortsrand, KM 630.- + NK + Stellp. + 3 MMKT, prov.-frei, Tel. 0160-96650234

4 Zimmer und mehr

4 Zi. Whg. ,Tengen
115 m², EG, zum 1.7.13 langfristig zu vermieten, näheres am Telefon 07736/7031

4,5 Zi.Whg., Singen -
Bruderhof, 100qm², 2.OG, kein hochaus, EBK, Tageslicht - Bad mit Dusche, WC, inkl. Balkon, Keller, ohne Garage Renov. nach einiger Vorst. mögl., KM 750,- € +NK+ KT, ab sofort langfristig an NR, Tel. 0160-6487758

SIE MÜSSEN IHR GOLD NICHT VERKAUFEN: WARUM BELEIHEN SIE ES NICHT EINFACH?

EINE SICHERE SACHE!



Die perfekte Alternative zum Bankkredit!

- SIE PROFITIEREN VON KURSSTEIGUNGEN
- KURSABFÄLLE GEHEN ZU UNSEREN LASTEN
- SOFORT BARGELD AUF DIE HAND
- AUFBEWAHRUNG IN HOCHSICHERHEITSTRESOREN

mattomedia werbeagentur

WEBER SAGT
JAAAA!
PFANDKREDITE
Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Boote, Maschinen, Elektronik, Antikes, u. v. m.
DOCH NICHT NUR BEI GELDNOT DER RICHTIGE PARTNER:
GOLDANKAUF
Alt-/Zahngold, Münzen, Barren, Schmuck, Uhren, Silber, Platin, Diamanten, Zinn, Militaria, Sammlungen, Erbschafts- und Haushaltsauflösungen, Insolvenzen, u. v. m.
Verkauf von Anlagegold.

Singen - Enge Straße 7
Konstanz - Bahnhofstr. 7
Geschäftsstellen der Pfandhausgruppe Weber:
Rottweil - Tuttlingen - Konstanz
Singen - Friedrichshafen - Reutlingen
Balingen - VS-Villingen

Weber seit 1989
Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de

Tel.: 0800 - 111 21 23 03 (Deutschland/gebührenfrei)
Tel.: 0800 - 00 16 51 (Schweiz/gebührenfrei)

4 Zi.-Whg. R'sgn-Arlen

Mais.-Whg., ca. 105 m², Bj.96/97, FBH, Fliesen/Lam., S/W-Blk., Keller, Gäste-WC, Bad (o.F.) BW u. DW, KM 740.- + NK + Stellpl. + 3 MMKT, prov.-frei, 0160-96650234

Häuser

RH in Worblingen zu
verm., 133 m², Garten, KM 900,- €, ruhige Lage, Tel. 0152/24223999

Sonstige Objekte

Freifläche in Gottmadingen-Mitte
ca. 300 m², z.B. als Ausstellungs- o. Verkaufsfläche für Pkws, Erdbeeren, Bio-Bauern, Hähnchen-Imbiss etc., sehr verkehrsgünstig an stark frequentierter Hauptstr., ab sofort prov.-frei zu vermieten, wenn erwünscht zus. mögl.: 3 Büroräume, ca. 80 m², **Preis:** ca. 63,- Euro
Tel. Mo.-Do. 9-15 Uhr: 0 77 31 - 6 10 71

Lagerräume Gottmadingen-Mitte
verschiedene Größen, ab sofort prov.frei zu vermieten, Tel. Mo.-Do. 9-15 Uhr: 0 77 31 - 6 10 71

Büroräume in Gottmadingen-Mitte
sehr verkehrsgünstig, ab sofort prov.-frei zu vermieten, 3 Büroräume im 1. OG, Parkmögl. am Obj. vorh., ca. 80 m². Tel. Mo.-Do. 9-15 Uhr: 0 77 31 - 6 10 71

Lagerräume
78259 Mühlhausen, Hallenfläche 340 m² m. 4 m Höhe u. weitere 120 m² mit 2.50 m Höhe, ohne Hzg., WC vorh., gesamt 400.- €. Tel. 0170-2123789

Geschäftsräume in Engen
Industriegebiet, geeignet f. Büro-/Ausstellungsräume + Werkstatt, ca. 200 m², auch teilbar, ab sofort prov.-frei zu verm. Tel. Mo.-Do. 9-15 Uhr: 0 77 31 - 6 10 71

Gaststätte in Singen
am Bahnhof, ab sofort prov.-frei zu vermieten.
Tel. Mo.-Do. 9-15 Uhr: 0 77 31 - 6 10 71

Immobiliengesuche

2 Zimmer

Si.-Nord/Mitte: 2-Zi.-ETW (auch ren.bed.) dring. ges. (auch mit Mieter) Tel. 0 77 31 / 8229389

3 Zimmer

2,5 - 3 Zi.- Whg. in
Hilzingen und Umgebung zu kaufen gesucht, Tel. 07731/68060

Häuser

***Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht
»Wohnungs- + Hausschätzungen«
225,– € bis 30.06. 2013 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0 77 31/1 21 71

Jg. Ehepaar Ende 30
sucht kl. Haus als Kauf in Singen. Bei ält. Personen kann Wohnrecht eingeräumt werden, keine Makler. Zuschriften unter 114367 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen: 3-FH (Eigentümer können wohnen bleiben) als Kap.anlage zu kauf. ges. Tel. 0 77 31 / 8229389

RH oder 3 Zi. Whg. ges.
nur von privat, T: 07733/5050082

Singen/Radolfzell
suchen ein Haus zum Kauf, Email: meinesuche2013@yahoo.de

Sonstige Objekte

Private Pferdehaltung
Suchen Möglichkeit zur Pferdehaltung: Haus, Hof, Reitstall, Wiese etc., Kauf o. Pacht. Bitte alles anbieten. Tel. 0176-97553786

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2 Zi., Singen-Nord, im 2. OG, 58 m², 80.000,– T: 5 91 04 93
www.hohentwielimmobilien.de

3 Zimmer

Steißlingen: 3½-Zi.-ETW, Balk., 81 m², sof. frei € 130.000,–
SIENER Immob., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

3 Zi.-Whg. in Singen
ca. 67qm, 2 OG, kpl. neu renov., VB € 96.000.-, kein Makler. Tel. 0173-4680731

3 Zi., Singen-Nord, im 3. OG, 81 m², 98.000,– T: 5 91 04 93
www.hohentwielimmobilien.de

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
225,– € bis 30.06. 2013 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0 77 31/1 21 71

Haus Singen-City
3-FH + 1-DG-Whg., 180 m², Grdst., 1 Stpl., 399.000,– € + NK, zu verk. Näheres: 0171 5259027 – IFV-Immobilien/Fianz.

DHH 1-2 Fam., Rielas.
ruh. Lage, 162 m² Wfl., 454 m² Grund, Balkon, Wi.-Garten, Garten m. Teich u. Garage, 280.000 €, Tel. 0151-17201187 ab 18 Uhr

Singen: 1-FH, frei € 235.000,–
Engen: 1-FH, Garage € 319.000,–
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Haus in Ungarn
2 FH in Südungarn, renovierungsbed. m. gr. Grundstück zu verk., VB 40.000,- €, Tel. 07739/926468

2-FH + FeWo, Hilzingen, 211 m², Bj. 79, 279.000,– T: 5 91 04 94
www.hohentwielimmobilien.de

Grundstücke

Grundstück für PKW's
i.R. Singen-Konstanz, 100-500 m², Tel. 0176-25718404

Garagen/Stellplätze

TG-Stellplatz Überlinger
Str. 49-55, Singen, offen, 40,- €/Monat, Tel. 0174-9179263

TG-Stellplatz in R'zell
Untere Weinburg zu verm., ab sof., 40€, Tel. 0163-7872852

Garage
im Raum Singen dringend zu mieten gesucht, T. 0157-35479364

Garage od. Lagerraum
in Steißlingen zu mieten gesucht, Tel. 07734/94060

Doppelgarage/Lager
L 7,00 x B4,20 xH 2,60, in Weiterdingen sofort Frei. T.07739/1272

Finden und gefunden werden

Musik

Schimmelklavier gut
erhalten, schöner Klang, 1.100,- €, Tel. 07420/636

Fahrräder

Pegasus, Tiefeinsteiger
7 Gang, Nabenschaltung, sehr gut erh., 50,-€, Tel. 07732/9407664

zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

2 jg. Tigerkatzen (m/w)
13 Mon., Katze sterilisiert, Freigang erwünscht, nur in gute Hände zu verschenken. T. 0173/8397082

Fahrradträger Paulchen
Heckklappenträger, (2-3 Fahrräder) für Toyota Corolla Verso (umrüstbar auf andere Modelle),fertig montiert, gegen Abholung zu verschenken, Tel. 07739-227

Küchenmöbel
Hänge- und Unterschränke gegen Abholung zu verschenken, Tel. 07733/9968020 o. 0175-5167015

Kinderspiel/Garten-
häuschen 3x1,5x2m gegen Abholung a.d.Höri zu verschenken, Tel. 07251-3024153

2 Katzenbabys graue
Tiger, ab Ende Juni zu verschenken, 0173/8397082

Schlafzimmer kompl.
Wohnzimmer und Eckbank m. Tisch zu verschenken, Tel. 0152-02481468

Klingenthaler 3-Weg
Boxen-Paar, 200W, Tieftöner defekt, an Bastler zu verschenken, Tel. 07731/28687

Da.-Fahrrad, 7-Gänge,
Vo.-Rad leicht defekt, zu verschenken. Tel. 07771/8979805

9 Wo. alte Kätzchen
in liebev. Hände zu verschenken, Tel. 07731/919342

4 junge Kätzchen
zu verschenken, 0171-2860011ab 18 Uhr

Tomatenpflanzen
zu verschenken 07733/7055

2 Kater 7 Wo. zu
verschenken, 0162-6225168

Kleine Kätzchen nur in
gute Hände zu verschenken, Farbe schwarz, Tel. 07733/5129

Zwergkaninchen
nur in gute Hände zu verschenken. Tel. 07771/877153

Rustikale Wand und
Deckenlampen zu verschenken evt. für Flohmarkt Tel. 07736/8474

Waschmaschine gebr.
voll funktionsf. an Selbsabholer zu verschenken, Tel. 0176-31371804

Schlafeckcouch
2,40x2,00m, gt. erhalten mit pass. Sessel zu verschenken. Tel. 0160-6261333 ab 19h.

Kindersitz für Fahrrad
zu verschenken, Tel. 07731/63879

Elektrogeräte

Kühltruhe/Kühlschrank
Bauknecht, Kühltruhe 230 L, 120,- €, Liebherr Kühlschrank. 360 L, 190,- €, Tel. 0170-3839573

BAUEN UND WOHNEN

Energiespar-Tipp:
Lassen auch Sie jetzt Ihre Heizungs- und Warmwasser-Leitungen von uns isolieren!
Helmut Grison GmbH
ISOLIERTECHNIK BRANDSCHUTZ BLECHVERKLEIDUNGEN
Gewerbestraße 5, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31/94 70 64, Fax 94 70 69



Josef-Schüttler-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de
Sonnenrabatt auf Markisen (bis zu 25%)

FÜR SIE VOR ORT UNTER NEUER ADRESSE



Mannheimer Versicherungen
Hauptvertretung Marko Hardtke
Maggistraße 7 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31. 90 74 09
marko.hardtke@mannheimer.de

Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!



PLAMECO DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch
Ihr PLAMECO Fachbetrieb: möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen • Tel. 07731 / 7983624



IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

KONTAKTE

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. 0 75 31/56 21 9

Eros Na und!
78048 VS-Villingen
Karlsruher Str. Sex
Tel. 0 77 21 - 5 15 62
Täglich geöffnet!
tägl. 10.00-4.00 Uhr, Fr+Sa 10.00-6.00 Uhr
www.eros-na-und.de

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
www.evas-heissegirls.de

NEU Ts HOLLY A+P
07531-9411667 ladies.de
KN. Max Stromeyer Str. 37a

WWW.SEX-KN.DE
eine Std. Sex 80,– € (2x Org.)

Aussenbereich geöffnet, Fr.-Sa. grillen wir ab 18:00 Uhr für Euch
FKK-CLUB PANORAMA
WWW.CLUBPANORAMA.DE
SCHWENNINGER STR. 14, 78052 VS-VILLINGEN TEL.: 07721-3135

Computer / EDV

PC-Notaufnahme
Reparatur Computer und Laptop zum fairen Preis.
info@PC-notaufnahme.de

Tiermarkt

An Natur u. Tierfreund
schöne 2 Zi. Whg. möbl. in Einzellage zu verm. Wir suchen jemand der keine Tiere hat, aber gerne mit Tieren lebt (2 Pferde, 2 Katzen, 2 Hunde) u. sie uns versorgt wenn wir in Urlaub sind, Reitbet. möl. Engen-Talmühle Tel. 07733/5865

Wir suchen Katzenbaby
mit längerem Fell, 0172/7750135

Britisch Kurzhaar
Kitten abzugeben, 10 Wo. altes blaues BKH-Kitten, entwurmt, abzugeben, VB 450,- €. 0173-7136131

Malteser-Welpe (Rüde)
reinrassig, zu verk., 07731/796515

Zugelaufen vor ca.
1 Woche in R'zell, Ratoldusstrasse, kompl. weisse Kätzin. Katzenhilfe R'zell. Tel. 0151-26414185 (AB)

Wer vermisstTigerkatze
(etw. längeres Fell) Geschlecht unbekannt. Ist leider in der Konstanzerstrasse in RZ verendet. Katzenhilfe R'zell. T. 0151-26414185 (AB)

Suche älteres weiblich.
Zwergkaninchen, Tel. 07734/1664

Zwergkaninchen abzug.
Anfrage unter Tel. 07732/7573

Noch immer vermisst
ist unsere schwarze Kätzin Mausi (gr. weißer Brustfleck). Entlauf. in Markelfingen, vermutl. Rtg. R'zell, RIZ-Gelände. Mausi ist Fremden gegenüb. scheu. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de 0151-26414185

Zugelaufen

2 kleine Kätzchen
ca. 6 Wo. alt in R'zell nähe Reitstall zugelaufen. Tel. 07732-971598

Für den Wassersport

Günstiges Beiboot
gesucht, Telefon 0176-22328507

Surfboard Fanatic
Cobra, ideal f. Anfänger, komplett mit Mast, Gabelbaum, Segel, 2 Neoprenanzüge, Surftasche, 100,- €, Tel. 07735/2811

Für den Sport

Reebok Crosstrainer
C 5.5e, NP: Nov. 2011: 899,- €, Verkaufs Preis Mai 2013: 300,- €, von Oma (75 J.) äußerst selten benützt, daher Topzust., Tel. 0170-4183041 (abends)

Haushaltsauflösung

Alles muß raus !
15.06. von 10 - 14 Uhr, in Friedingen, Burghagstr. 7

Einrichtung WZ,EZ,SZ,
Büro, Möbel, Geschirr, El-Geräte, Werkzeug, Gartengeräte, guter Zustand, Tel. 0176-99611287

Zum Verlieben

Mann, 25 J. 1,75m, 78kg
NR/NT su. Dame 30-50 J. Hobbys: Lesen, Fahrradfahren, Saunabesuch u.v.m. Tel. 0174-6924624

Wo ist die Frau
die ehrlich und treu ist, die Spaß versteht und mit der man eine gemeins. Zukunft aufbauen kann? Bin 53 J., 1.83 m, aus dem Raum Singen, mag Radfahren, Sport, Musik, Essen gehen sowie romant. Abende. Suche noch das Gegenstück. Zuschriften unter 114397 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Dem Zufall überlassen?
Sich zufällig begegnen oder an einander vorbei gehen, Er 42 möchte Dich, weibl. zwischen 30 und 40, gerne kennenlernen. Zuschriften unter 114308 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Weltenbummler
Reiselustiger, 66-jähriger Nichtraucher sucht a.d.W. eine Lebensgefährtin. Habe viel von der Welt gesehen. Wenn Du interessiert bist, freue ich mich über Deinen Anruf unter T. 07731/3199939

Bist Du auch
unternehmungslustig u. liebst die natur? Dich erwartet ein symp. u. schlanker Mann, 57 J., mit eigenem Haus, der sehr gerne in die Natur geht u. abends am B'see den Sonnenuntergang mit Dir genie't. Spazierengehen, Radfahren, im Garten grillen, sind ein paar meiner Hobbies. Zuschriften unter 114398 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hallo lieber Manager
mit Studentenbude in Winterthur! Schön, dass Du meinen Gruß erwidert hast. Ruf mich doch einfach an unter 0173-6807866. Bin kein Elite-Partner Mitglied.

Seelenpartner
Wo bist Du, Freund und Weggefährte? Wenn Sie ein junggebl., gesunder Mann mit geh. Lebensniveau und Herzensbildung, gern verw. bis 73 J. alt, sind und Anstand, Benehmen, Ethik, Moral und Stil zu Ihrem Lebensinhalt gehören, dann wartet auf Sie eine junggebl., Frau, verw., natürlich, kultiviert, nicht alltäglich. Nur adäqute, ernstgemeinte (Bild)-Zuschriften unter 114396 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Zeitvertreib gesucht ?
Ich m/43/90/NR suche Frau 30 - 50 für spontane erotische Treffen. Privat und unverb. Bitte mit Bild, Zuschriften unter 114394 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Freizeitgestaltung
Wem gehts ebenso ? Lebensf. sportliche Sie zu zweit 3. oder 4. was unternehmen. Alter 38 -48 meldet euch, Zuschriften unter 114400 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Liebensw. Freund ges.
Bin weibl., mittl. Alters, unerwartet in Not geraten u. suche tierl. Freund mit dem man über alles reden kann. Zuschriften unter 114405 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Unterricht

Gitarren, Schlagzeug u.
E-Bass Unterricht für jedes Alter und Niveau, Tel. 07731/943119



Englische Ferientage
spielerisch u. angstfrei Englisch sprechen für Kinder im Alter v. 10-12 J. m. erf. Muttersprachl. Lehrerin v. 29.7.-2.8. o. 5.8.-9.8. v. 9-12.30 h max. 8 Ki. 07731/909234

Lebenshilfe

KNIGGE-Seminare
Manuela Braun – Beratung
www.imageberatungbraun.de



Bekannte Hellseherin aus TV und Presse
Kartenlegen/Wahrsagen/Jenseitskontakt
www.Magnolia-spirit.de
Telefon: 07774/923377, Volkertshausen

86.081 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

BESTELLSCHEIN FÜR IHRE PRIVATE
KLEINANZEIGE / MIT BILD

Chiffre € 4,60 oder Mailchiffre € 4,60 (je zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr € 4,-.
Bei Bankeinzug zzgl. € 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!



IM INTERNET:
www.wochenblatt.net

Fettgedruckte Überschrift

3,70 €

Anzeigentext

6,00 €
8,30 €
10,60 €
12,90 €
15,20 €
17,50 €

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

ANZEIGENSCHLUSS: DIENSTAG, 18.00 UHR

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Jetzt sind Sie gefragt!
Wir erhalten das Wochenblatt:
☐ regelmäßig ☐ Mittwoch Anzahl der Leser ab
☐ unregelmäßig ☐ Donnerstag ☐ 14 Jahren im Haushalt

Uns liegt Ihre Zufriedenheit am Herzen. Aus diesem Grund befragen wir einzelne Kunden. Dürfen wir auch Sie hierzu telefonisch befragen? Der Zeitaufwand beträgt etwa 1 Minute. Mit der Befragung bin ich einverstanden: ☐ ja ☐ nein

Schöne Kommode



Liebhaberstück, gut erhalten, Größe B 130 x H 85 x T 60 cm, Preis VB, Tel. 01234/1234xy abends

Ihre Fotos können Sie persönlich, auf Stick, via Internet od. per E-Mail an kleinanzeigen@wochenblatt.net übermitteln.

Bild, 4 fbg., 35 mm hoch zzgl. 8,- €

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden
☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.
☐ Mailchiffre
Meine E-Mail-Adresse: .....

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag bei Chiffre-Anzeigen die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?
☐ ja ☐ nein

WOCHENBLATT

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86
RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99
STOCKACH · Talstraße 5a
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

JUNGE FAHRER PROGRAMM
Bis zu 1.000,- € Prämie, kostenloses Fahrsicherheitstraining und vieles mehr.
moser ENGEN | TEL. 07733/505010
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE

Grenzenloses Gartenerlebnis

Hegau (swb). Im Hegau und der Schweiz laden am Wochenende mehrere Gärten zum Verweilen ein. Der Garten von Marian und Thomas Jaquet, der am Freitag, 14. Juni, und Samstag, 15. Juni, in der Speerstr. 2, Schaffhausen, gewährt Besuchern einen Einblick. Ein Rosengarten wartet im Tengner Garten (Zum Junkholz 5) von Elisabeth und Wolfgang Lehrer am Samstag, 15. Juni, zwischen 11 und 18 Uhr. Am Sonntag, 16 Juni findet um 11 Uhr dort eine Lesung mit Manuela Trapani statt. Einen Besuch wert ist der am 15. und 16. Juni geöffnete Rosengarten mit Gartencafé von Monika Weber und Ruedi Büchi in Aldorf bei Thayngen (Im Bohl 11).

Traubenblüte wird gefeiert

Schaffhausen (swb). Am Wochenende vom 15. und 16. Juni wird das Fest der Traubenblüte gefeiert. Die Winzer von Hemishofen und Stein am Rhein bieten am Samstag, 15. Juni, 19 Uhr, ein »Wine & Dine« im »Beizli 19«, in Hemishofen (Anmeldung 0041/527415748) und schon ab 14 Uhr eine Weindegustation, Weingut Florin, Stein am Rhein (Anmeldung 0041/79784 9746).

Schützenfest in Stahringen

Stahringen (swb). Am Sonntag, 23. Juni, veranstaltet der Schützenverein Stahringen sein traditionelles Volksschießen. Beginn der Veranstaltung ist um 10 Uhr. Für das leibliche Wohl sorgen wie immer in altbewährter Weise die Helfer in der Küche und vor und hinter der Theke. Bei Steak, Wurst und Weizenbier, nachmittags mit Kaffee und Kuchen, können sich die Schützen erholen.

Landes-Grüne in Stadthalle

Singen (swb). Unter dem Titel »Familien.Leben.Vielfalt« treffen sich Bündnis 90/Die Grünen Baden-Württemberg am Samstag, 15. Juni, von 11 bis 16.30 Uhr in der Singener Stadthalle zu ihrem öffentlich ausgetragenen Landesausschuss. Ein zentrales Thema ist moderne und nachhaltige Familienpolitik. Als Begrüßungsrednerin freut sich Nese Erikli auf den Bundesvorsitzenden Cem Özdemir, die Spitzenkandidatin für die Bundestagswahl der baden-württemberger Grünen, Kerstin Andreae sowie Minister aus dem Land, Landesvorsitzende, Bundestagskandidat und viele Delegierte sowie gute und inhaltsstarke Debatten.

STELLENMARKT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



SIE SUCHEN
› QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:
Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Wir stellen ein!

10 Mitarbeiter
im Bereich Produktion/ Verpackung (m/w)

für unseren Großkunden in Radolfzell.

Sie sind idealerweise im Besitz eines gültigen Gabelstaplerscheins (keine Voraussetzung) und arbeiten gerne im 2-Schicht-System?

Wir bieten Ihnen sehr gute Übernahmechancen, eine Entlohnung nach Tarifvertrag und einen angenehmen und sicheren Arbeitsplatz.

Bewerben Sie sich noch heute – das persona service-Team freut sich auf Ihren Anruf!

07731/7890-0 persona service

reaktiv
Praxis für Physiotherapie
Mühleweg 5d
78256 Steißlingen
Tel. 07738 - 922 822
Fax 07738 - 923 495
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum 01.07.2013 oder später eine/n
Physiotherapeut/in
in Vollzeit.

Fahrer, Führerschein C1E oder CE, gesucht
für Möbelspedition in Konstanz, bevorzugt mit Erfahrung im Möbeltransport und Montage. Beginn ab sofort.
M - Plus Möbeltransporte Konstanz
Macairestraße 8
78467 Konstanz
Tel. 0 75 31 – 6 39 21

Südkurier- und arriva Briefzusteller
für Urlaubs- und Krankheitsvertretung auf Dauer gesucht.
Info: Herr Weigert, Tel. 07731/8305-6613

Wir suchen
Produktionshelferinnen/ -helfer
für einen Einsatz in Stockach, Vollzeit, 3-Schicht, Fahrzeug von Vorteil
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de
Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Wir suchen
Facharbeiter (m/w)
aus dem Handwerk u. der Industrie mit Führerschein u. guten Deutsch-Kenntnissen. Verdienst ab 1.400,– € netto.
Personaltaxi GmbH Singen, Tel. 0 77 31 / 90 97 18-10
bewerbung@personaltaxi.de

Suche **Mitarbeiter/in**
Grill-Imbiss Singen
Tel. 0160 / 5 57 64 56

Taxifahrer/in gesucht
Tel. 0041/79-398 88 27, top-trans-taxi@hotmail.com

CMC Personal GmbH
Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:
– **Anlernkräfte** m/w
für die Verpackung
in Normalschicht
für Stockach + KN + Owingen
Ansprechpartner: **Frau Herz**
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 95 37 - 12
doerte.herz@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

Hotel Krone Rielasingen
Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams
– **Servicekraft mit Erfahrung (Vollzeit/Teilzeit)**
Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an: Hr. Gnädinger, Hotel Krone, Hauptstr. 3, 78239 Rielasingen-Worblingen, Telefon 0 77 31/87 850 oder per E-Mail an info@kroneonline.de

PersonaPlan
Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:
- WIG/MAG-Schweißer
- Industriemechaniker
- Metallbauer
- CNC-Dreher/-Fräser
- Schlosser
- Zerspanungsmechaniker

oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und bezahlen übertariflich sowie Fahrtkostenzuschüsse. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH
Widerholdstraße 50 A, 78224 Singen, Tel.: 07731 9567-30
Owinger Straße 2, 88662 Überlingen, Tel.: 07551 947999-0
Max-Stromeyer-Str. 172, 78467 Konstanz, Tel.: 07531 363933-0

Bürgermeisteramt Volkertshausen
Stellenausschreibung
Die Gemeinde Volkertshausen sucht baldmöglichst
➤ **für den Kindergarten eine/n staatlich anerkannte/n Erzieher/in**
zur Verstärkung des Teams.
Die Teilzeitstelle mit 24,5 Stunden/Woche (ca. 63%) ist **unbefristet.**
Die Eingruppierung richtet sich nach TVÖD.
Wir erwarten:
* Teamfähigkeit
* päd. Fach- und Sozialkompetenz
* Aufgeschlossenheit für unsere päd. Konzeption
* Flexibilität, Kreativität und Engagement
Wir bieten:
* einen interessanten und vielseitigen Arbeitsplatz
* Vergütung nach TVÖD
* unbefristetes Arbeitsverhältnis
* geregelte Arbeitszeit
Telefonische Auskünfte erhalten Sie von der Kindergartenleiterin, Frau Breinlinger, nachmittags von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Tel. 07774 / 1526.
➤ **für die Kinderkrippe eine/n Anerkennungspraktikanten/in**
Telefonische Auskünfte erhalten Sie von Frau Müller, Tel. 07774/ 9394435, Telefax 07774 / 9394437, kinderkrippe@gemeinde.volkertshausen.de.
Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum 21. Juni 2013 an die Gemeindeverwaltung Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen.

Für unser Dialysezentrum Radolfzell suchen wir baldmöglichst eine
Stationshilfe
für Servicetätigkeiten (vormittags) auf 400-Euro-Basis.
Schriftliche Bewerbungen bitte an:
Internistische Gemeinschaftspraxis Dialysezentrum
Alemannenstr. 5, 78315 Radolfzell
www.internisten-radolfzell.de

450,00 € Kräfte für Singen u. KN gesucht. Tel. 07531-942 28 0 info@imbiss-outlet.de

Flexible Aushilfe (m/w)
auf 450,– €-Basis für Lagertätigkeiten und Ausfahrten mit Kleintransporter, Raum Bodensee, ab November gesucht.
Tel. 0 77 31 / 4 52 74

ROHRREINIGUNG HIRLING
www.rohrreinigung-hirling.de
E-Mail: rohrreinigung.hirling@t-online.de
Wir sind ein Rohr- und Kanalreinigungsunternehmen mit Sitz in Radolfzell-Stahringen.
Wir suchen ➤ Servicefachkraft im Kundendienstbereich zum 01.07.2013 zur Verstärkung unseres Teams
Wir erwarten
➤ kundenfreundliches Auftreten
➤ gutes technisches Verständnis
➤ Bereitschaftsinteresse
➤ Flexibilität, selbstständiges Arbeiten
➤ gute Teamarbeit
➤ abgeschlossene Berufsausbildung im Bau-, Sanitär-, Gas-, Wasserbereich wäre von Vorteil
➤ Führerscheinklasse C1 (alt Klasse 3) / CE
Wir bieten
➤ Regelarbeitszeit von 7.30 bis 17.00 Uhr
➤ gute Vergütung
➤ unbefristetes Arbeitsverhältnis
➤ gestellte Arbeitskleidung
➤ Dienstfahrzeug für die Einsätze beim Kunden
➤ gutes, freundliches Miteinander im Team
Wir bitten um
➤ schriftliche Kontaktaufnahme per Mail/Brief
➤ ausführliche Bewerbungsunterlagen
Kontakt ➤ Rohrreinigung Hirling, Zum Böhlerberg 5/1, 78315 Radolfzell-Stahringen, Tel. 07738 – 1557

Hotel Restaurant in Steißlingen sucht ab sofort oder nach Vereinbarung zur Festanstellung
Servicefachkraft
m/w, dynamisch, motiviert, bei guter Bezahlung und Arbeitszeit.
Herr Schröder, Tel. 07738/93900

super 10 haircompany
Für unseren Salon in Radolfzell suchen wir
Friseure/innen Friseurmeister/in
Wir bieten: Top Gehalt, flexible Arbeitszeit und Weiterbildung in der JP Hair Academy.
Machen Sie Karriere bei uns.
Infos: Heide Jedzig 0170 4686482
Super 10 Haircompany
Poststr. 34 – 78315 Radolfzell

Ihr Lieblingsbäcker
mit Herz und Verstand, bäckt Leckereien noch mit eigener Hand !!!
BÄCKEREI & KONDITOREI
Wir suchen zur Verstärkung (m/w):
• **Verkäuferinnen**
halbtags, ganztags, stundenweise
• **Kommissioniererinnen**
• **Konditorin**
Bewerbung schriftlich an Bäckerei & Konditorei Künz, Scheffelstr. 14, 78224 Singen, oder persönlich bis 9.00 Uhr im Hauptgeschäft.

Wir suchen
Reinigungskräfte
für Objekte in Singen und Radolfzell.
Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung.
Jung GmbH Gebäudereinigung
78315 Radolfzell, Tel. 07738/7412

Flex. Verkäuferin
in TZ, ca. 18 Std./W., f. Fil. nach Singen ges. (keine Stud.).
Tel. 08031 – 381200, Mo.–Fr. 8–17 Uhr!

Verkäufer/in
auf 450,– €-Basis für Tabakwaren/Lotto in Singen gesucht.
Flexibel, zuverlässig, ehrlich, ab 35 Jahren.
Tel. 0 77 31 / 6 29 72

Wir sind ein etablierter, innovativer und expandierender Kühlschmierstoff-Hersteller. Als erfolgreiches Unternehmen bieten wir unseren Industriekunden seit 40 Jahren im In- und Ausland hochwertige Metallbearbeitungs- und Spezialkühlschmierstoffe sowie Umformöle an.

Zum 01. September 2013 suchen wir eine/n

Auszubildende/r zum Chemikanten

Wir wünschen uns eine motivierte Persönlichkeit mit Vorliebe für genaues und sorgfältiges Arbeiten.

Das Aufgabenfeld ist sehr vielseitig

- Herstellung und Aufbereitung von chemischen Erzeugnissen
- Abfüllung von chemischen Erzeugnissen
- Entnahme und Untersuchung von Proben mit Hilfe chemischer und physikalischer Methoden

Interessiert ? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung

WILKE Kühlschmiertechnik GmbH
Robert-Gerwig-Str. 4
78315 Radolfzell
www.kuehlschmierstoffe.de

---

eurokey Personalservice

Als Personaldienstleister verleihen und vermitteln wir Facharbeiter und Produktionsmitarbeiter an namhafte Industrieunternehmen im Kreis Überlingen und im Kreis Konstanz.

Im Auftrag unseres Kunden suchen wir für lang- und kurzfristige Einsätze:

- **ELEKTRONIKER (Anlagenbau) (m/w)**
- **PRODUKTIONSHELFER (m/w)**
- **450,– €-KRÄFTE**

Der Einsatz erfolgt je nach Aufgabengebiet im **Zwei- und Dreischichtbetrieb.**

Weitere Einzelheiten über Aufgabengebiet, Arbeitszeit, Verdienstmöglichkeiten, Vertragsinhalte etc. würden wir gerne persönlich mit Ihnen besprechen. Bitte vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

Eurokey Personalservice GmbH
Brunnenplatz 8 * 88276 Berg
Telefon 0751 / 5 60 25 30
Telefax 0751 / 5 60 25 320
catal@eurokey-personalservice.de
poppek@eurokey-personalservice.de

Ihr Weg zum neuen Arbeitsplatz

GFN
Menschen - Bildung - Erfolg

Umschulung mit Perspektive

Fachinformatiker/-in (IHK)

Garantierter Start: 24.07.2013

Berufliche Weiterbildung
System- und Netzwerkadministration
Anwendungsentwicklung *(Java, Android, .NET)*
Web Design und -Development
Print Design *(Adobe Produkt Suite)*

laufender Einstieg möglich, Dauer: 3–6 Monate

weitere Angebote unter **www.gfn.de**
IHK-Umschulungen | modulare IT-Weiterbildungen

Bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen können Sie durch die Agentur für Arbeit, die Jobcenter, die Rentenversicherung oder andere Kostenträger **bis zu 100 % gefördert** werden!

GFN AG
Donaueschingen | An der Donauhalle 5 | 0771 896690-0

Verrechnungsstelle für Kath. Kirchengemeinden Radolfzell

Erzdiözese Freiburg

Die Kindergarten-Geschäftsführung der Verrechnungsstelle für Kath. Kirchengemeinden Radolfzell betreut mehrere Kindertageseinrichten mit unterschiedlichen Angebotsformen (u.a. Krippe, Regelkindergarten, VÖ-Gruppen).

Für die folgenden Einrichtungen suchen wir auf Grund von Stellenerweiterungen sowie personellen Veränderungen zum 01.09.2013

pädagogische Fachkräfte

nach § 7 KiTaG (Erzieher/in, Kinderpfleger/in oder vergleichbarer Abschluss) in Vollzeit und in Teilzeit:

- **Kath. Kindergarten St. Blasius (Eigeltingen-)Heudorf**
- **Kath. Kindergarten St. Ursula Mühlhausen(-Ehingen)**
- **Kath. Kindergarten St. Josef Aach**

Darüber hinaus freuen wir uns über Bewerbungen von pädagogischen Fachkräften für die Krankheitsvertretung.

Vollständige Stellenanzeigen finden Sie unter: **www.vst-radolfzell.de**

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an die **Verrechnungsstelle für Kath. Kirchengemeinden, Reichenaustraße 37, 78315 Radolfzell.**
Auskünfte erteilt: Herr Schreiber unter Telefon 07732 9491-25.

www.stelleninserate.de

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

– **Löter** m/w und
Bestücker m/w
in Normalschicht
für Hilzingen + Orsingen

Ansprechpartner: **Frau Massler**
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 95 37 - 11
nadine.massler@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

Suchen Fahrer/in für Minijob auf 450,– €-Basis oder in Teilzeit.
Tel. 0152 / 29 50 72 58 ab 18 Uhr

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab September eine/n

Azubi/Teilzeitkraft als Zahnmedizinische Fachangestellte

Bewerbung bitte an die Praxis
Joanna Zagorowski
Rielasinger Str. 130
78224 Singen

Feuerlöscherrevisor/ Handelsvertreter

mit kaufm.-techn. Kenntnissen, selbstständige Außendiensttätigkeit, auch als Nebenerwerb möglich. Kundenstamm vorhanden. Interessiert? Bewerung bitte an:
So-Rex Brandschutz Freiburg GmbH
79117 Freiburg
sorex@sorex-freiburg.de

Wir suchen Sie (m/w)
zur Direkten Arbeitsvermittlung

- **Verkäufer für Backwaren**
- **Fleischerei(fach)verkäufer**
- **Spielothek Mitarbeiter**
- **Zimmermädchen**
- **Auslieferungsfahrer**

PERSONALTAXI GmbH
78224 Singen
Tel. 07731 / 909718 10
bewerbung@personaltaxi.de

Produktionshelfer (m/w) gesucht

Für unseren Standort in Radolfzell suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt Produktionshelfer.
Sie sind motiviert, flexibel und können sich vorstellen in drei Schichten zu arbeiten, dann bewerben Sie sich schriftlich an
Fa. Wilhelm Hafner GmbH & Co.KG
Markolfstr. 7, 78315 Radolfzell

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **ab sofort** eine versierte

Medizinische Fachangestellte

in Vollzeit
Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Medizinische Fachangestellte, haben gute EDV-Kenntnisse (MS-Office), sind teamfähig, freundlich, zuverlässig und lernbereit, dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an

Dr. A. Ilkhani/L. El Kaissi
Fachärzte für Augenheilkunde
Kreuzensteinstr. 7, 78224 Singen

PersonaPlan

Wir suchen Sie (m/w) für einen längerfristigen Einsatz in einem internat. Konzern in **Schaffhausen - Thayngen**:

Industrieelektriker

(Maschinen anschließen, reparieren und prüfen)
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Swiss GmbH
Hauptstrasse 110 - 8280 Kreuzlingen 2
Telefon: 0041 71 672 2883
E-Mail: ls.lais@personaplan.ch

Lassen Sie Ihr Auto Geld verdienen
Wie? Durch **Werbefolien** auf Ihrem **PKW**
Monatl. bis 400,- €
ohne Steuerkarte als Nebenverdienst.
Fa. Kuss · ☎ 0 58 74 / 98 64 28 15
Handynr. 0 15 23 / 4 15 49 87
durch kostenpfl. Inserat zu 0,30 € pro Tag

Professioneller Begleitservice

sucht Damen mit Herz und Niveau für eine abwechslungsreiche Nebenbeschäftigung bei sehr guten Verdienstmöglichkeiten.
Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme:
0152 364 310 80, marilu@amiga-vip.de

Südkurier- und arriva-Briefzusteller

sowie Aushilfe für die Urlaubs- und Krankheitsvertretung **in Iznang, Weiler, Gundholzen, Gaienhofen, Höri, Bohlingen, Allensbach, Langenrain-Freudental, Reichenau, Steißlingen, Stahringen und Überlingen a.R.** auf 450-€-Basis (Mini-Job) gesucht.

Info: Herr Pfaff,
Tel.-Nr.: 07732-9963631 2
@-mail: norbert.pfaff@suedkurier.de

Mein Friseur **Top Hair**

Für unseren Salon in **Radolfzell** suchen wir ab sofort
Friseurmeister/in Friseure/innen VZ+TZ
Übertariflicher Verdienst plus Provision, absolut verlässliche, termingerechte Vergütung, tolles Arbeitsklima und flexible Arbeitszeiten
Tel. 01 70 / 2 27 48 28 oder 08 21 / 44 47 11 10

Wir suchen
Subunternehmer
für Rohrisolierungen
Bewerbung an:
Schweikart Rohrisolierungen
Riedheimer Str. 2, 78247 Hilzingen

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

– **Lageristen** m/w
mit Staplerschein
für Überlingen, Gottmadingen, Konstanz
in 3-Schicht

Ansprechpartner: **Frau Herz**
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 95 37 - 12
doerte.herz@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de



Facharbeiter und Helfer Metall (m/w)
in Vollzeit

Ihre Aufgaben:
– Helfertätigkeiten im Produktionsprozess
– Sichtprüfung der Qualität
– weitere berufstypische Arbeiten

Ihr Profil:
– Zuverlässigkeit, Ehrlichkeit, Teamfähigkeit, Engagement
– Bereitschaft zur 3-Schichtarbeit
– Staplerschein von Vorteil

Unser Angebot:
– Bezahlung gemäß iGZ-Tarifvertrag
– übertarifliche Einsatzzulagen
– mit guter Aussicht auf Übernahme bei unserem Kunden
– bis zu 30 Tage Jahresurlaub
– betriebliche Altersvorsorge (bAV)
– persönliche Einsatzbegleitung
– individuelle Betreuung
– Weihnachts- und Urlaubsgeld

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
T. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: **singen@orizon.de**

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Wir suchen
Konradsblatt-Zusteller/in in Singen
(Innenstadt)
Eine Tätigkeit, die sich besonders für Schüler eignet und einen Nebenverdienst bietet. Interessenten wenden sich bitte an das
Konradsblatt – Vertriebsabteilung
76189 Karlsruhe, Tel. 0721 – 95 45 – 2 32 oder vogel@konradsblatt.de

---

Wir brauchen Verstärkung und stellen deshalb ein:

Vorarbeiter für unser Entsorgungszentrum/Sortieranlage (m/w)

Aufgaben: Arbeitsabläufe koordinieren und überwachen, Mitarbeiter anweisen, Warenein-u. Ausgänge überwachen und abfertigen
Voraussetzungen: techn. Ausbildung, EDV-Kenntnisse, kfm-Kenntnisse, Führerschein (Stapler, Baumaschinen, LKW, etc.), Materialkenntnisse

Wir freuen uns auf Ihre schriftl. Bewerbung, gerne auch per E-Mail

F.Riester *GmbH*
Recycling + Entsorgung
Gewerbestr. 22-28
78315 Radolfzell
www.riester-recycling.de
eMail: ulrike.nuesse@riester-recycling.de



Verkäuferin für Samstagsmarkt in Singen gesucht
Metzgerei Bechler · Stockach · 0 77 71/92 01 00

St. Anna Altersheim

Für unser Altersheim St. Anna suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Hauswirtschaftliche Fachkräfte m/w (Teilzeit)
Betreuungskräfte nach 87b m/w (Teilzeit)

Ihr Profil:
- Sie haben die Bereitschaft zur Umsetzung und Weiterentwicklung unserer Pflegekonzepte.
- Sie sind sozial, kompetent und arbeiten gerne in einem engagierten und zuverlässigen Team.

Weiterhin suchen wir:
Fahrer für Essen auf Räder (geringfügig beschäftigt)

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
Altersheim St. Anna e.V., Harald Scülfort,
Hadwigstr. 38 in 78224 Singen, Tel.: 07731-99710

Wir sind eine anerkannte Einsatzstelle für den Bundesfreiwilligendienst und das freiwillige soziale Jahr. Bewerben Sie sich bei uns ☺.

Wir suchen eine/n **Friseur/in in Teilzeit** zur Verstärkung unseres Teams. Kreativität, Selbstständigkeit, Freundlichkeit und Kundenorientierung sowie gute Kommunikationsformen zeichnen Sie aus.
Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

STORER Inh. Nicole Bohner
Friseursalon & Zweithaarstudio
Schlesierstrasse 8 · 78315 Radolfzell

SINGEN Stadtwerke

Bei der Stadt Singen (Hohentwiel), Eigenbetrieb Stadtwerke, ist **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine Vollzeitstelle als

Fachkraft für Abwassertechnik (m/w)

zu besetzen.

Für den Geschäftsbereich Abwasser suchen wir eine/n zuverlässige/n, engagierte/n und körperlich belastbare/n Mitarbeiter/in.

Die Stadtwerke Singen verstehen sich als modernes, qualitätsbewusstes Dienstleistungsunternehmen für kommunale Ver- und Entsorgung im Stadtgebiet Singen und den Stadtteilen.

Der Geschäftsbereich Abwasser ist zuständig für die Unterhaltung und Erweiterung des ca. 250 km langen Kanalnetzes sowie seiner technischen Anlagen.

Zum Tätigkeitsfeld der Fachkraft für Abwassertechnik gehört vorrangig die Reinigung und Inspektion der Kanalisation und deren technischen Anlagen (z.B. Regenüberlaufbecken, etc.). Diese Arbeiten müssen in Arbeitsschutzkleidung und teilweise mit Atemschutz ausgeführt werden. Weitere Arbeiten liegen in der Unterhaltung, Wartung und Reparatur technischer Anlagen wie z.B. Pumpwerke. Außerdem fallen auch gärtnerische Unterhaltungsarbeiten an den technischen Anlagen an. Die Ergebnisse der Arbeit müssen schriftlich und unter Nutzung der EDV dokumentiert werden.

Bewerber/innen sollten eine abgeschlossene Berufsausbildung als Fachkraft für Abwassertechnik, als KFZ-Mechaniker/in, Elektrotechniker/in oder Tiefbauer/in besitzen.

Einstellungsvoraussetzung ist der Besitz der Führerscheinklassen B (früher Klasse 3) und CE (früher Klasse 2).

Die Vergütung erfolgt entsprechend der beruflichen Qualifikation und Berufserfahrung nach TVöD.

Sie haben Interesse? Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblich aussagefähigen Unterlagen bis zum **05.07.2013** an die Stadtverwaltung Singen, Abteilung Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.

Nähere Auskünfte erteilen wir Ihnen gerne unter der Tel.-Nr. 07731/85-434 Herr Weber oder 07731/85-182 Frau Maier (vormittags).

SINGEN

Wir stellen sofort ein:

Produktionshelfer m/w
Bauhelfer m/w

get2gether GmbH
Telefon +49 (0) 7732 /9 45 56-0
info@get-2gether.net

Wir stellen sofort ein:

CNC-Fräser m/w
Elektroinstallateure m/w

get2gether GmbH
Telefon +49 (0) 7732 /9 45 56-0
info@get-2gether.net

Wir stellen sofort ein:

Küchenhilfe / Spüler m/w
Reinigungskräfte m/w

get2gether GmbH
Telefon +49 (0) 7732 /9 45 56-0
info@get-2gether.net



Ruth P., Verkaufskraft, Hattingen
„Ich lebe seit 2004 mit meiner Familie wieder in Deutschland. Mit zwei kleinen Kindern war es schwierig, Arbeit zu finden. Einige Unternehmen haben mich deshalb nicht eingestellt. Aber ich hab's weiter versucht und KiK hat mir die Chance gegeben, zu beweisen, dass man Familie und Beruf miteinander vereinbaren kann."

Der Chancengeber

Wir suchen Sie!

Für unsere Filialen in Gottmadingen und Gailingen

Verkaufskräfte in Teilzeit (m/w)

Ihre Aufgaben: Sie unterstützen unser Filialteam bei allgemeinen Verkaufstätigkeiten und erfüllen beratende und verkaufsfördernde Tätigkeiten.

Ihr Profil: Sie sind engagiert, flexibel und zeigen Teamfähigkeit. Zudem haben Sie Freude am Umgang mit Menschen und Mode.

Ihre Bewerbung: Wenn Sie zum Erfolg unserer Filialen beitragen möchten, dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Senden Sie diese bitte mit Zeugniskopien, Lebenslauf und Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins an folgende Adresse:

KiK Textilien und Non-Food GmbH · z. Hd. Herrn Heppner
Erwin-Dietrich-Straße 11 · 78244 Gottmadingen

Weitere Infos und die Möglichkeit der Online-Bewerbung unter: www.kik-textilien.com

Altenpfleger/in und
Krankenpfleger für renommierte Kliniken und Pflegeeinrichtungen im Bodenseeraum gesucht! Arbeitszeit: Vollzeit/Teilzeit/€ 450,00-Basis. Gehalt bei Vollzeit ab € 1.800,00 netto. Pensum GmbH, Tel. 0711/658298-0, www.pensum-gmbh.de

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

– **Industriekaufleute** m/w
für Customer-Service
(gute E-Kenntnisse)

Ansprechpartner: **Herr Santos**
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 95 37 - 16
simao.santos@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

Wir suchen ab sofort zur Erweiterung unseres Teams eine freundliche, kompetente und erfahrene

Med. Fachangestellte / Arzthelferin (m/w)

sowie eine **Auszubildende (m/w)**

Dermatologische Gemeinschaftspraxis
Dr. A. Rozsondai, Dr. med. Nicoletta Denize
Höllturmpassage 1, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/57725
Dermatologie · Allergologie · Venerologie · Lasertherapie
Ästhetische Medizin · Ambulante Operationen

Verstärken Sie unser Team!



Zum 01. September oder später suchen wir einen pfiffigen, sympathischen

Vertriebspartner (w/m)

Wir bieten:
- Beste Karrierechancen, modernste Technik, z.B. iPad
- Volle Bezüge während der 6-monatigen Einarbeitung
- Persönliche und berufliche Weiterbildung
- Fixum mtl. 2500,- € zzgl. Erfolgsbeteiligung

Ihr Profil:
- Sie sind kontaktstark, eigeninitiativ und zielstrebig

INTER Azubi Service. **Rufen Sie uns an.** Wir freuen uns auf Sie!
Frau Wittje, Telefon 07461/96619-0 und 0171/4022034

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung (m/w)
– **Auszubildende** als Restaurantfachfrau/Koch
– **Servicekraft** für Frühstück

Gasthaus Schiff · Café Christina
Inh.: Ch. Maßler · 78345 Moos/Bodensee · Hafenstraße 1
Telefon 07732/99080 · Fax 07732/990899

Molen-Café am See in Radolfzell
Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung (m/w)
Bedienung oder Kellner
in Teil- oder Vollzeit
Tel. 07732/955292
ab 10 Uhr

Wir stellen unbefristet
Produktionsmitarbeiter in Singen (m/w)
für die Bereiche Optische Kontrolle und Abfüllung von Arzneimitteln im 3-Schicht-Betrieb von Montag bis Freitag ein.
Voraussetzungen sind körperliche Fitness und hohes Hygienebewusstsein. Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift setzen wir zwingend voraus.
Bitte bewerben Sie sich per Post oder E-Mail bei:
DIS Deutscher Industrie Service AG
Frau Cornelia Pavlek, Eckenerstr. 3,
88046 Friedrichshafen,
c-pavlek@dis-ag.com

Lust auf einen Zusatzverdienst?



Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das WOCHENBLATT
am Mittwoch in

– Rielasingen-Worblingen
– Tengen
– Gottmadingen
– Horn
– Engen
– Thayngen
– Stockach
– Gaienhofen
– Wangen
– Öhningen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 07731/880044

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

KHW KONZMANN
Klima, Heizung, Wasser, Lüftung, Sanitär

Service-Center
Villingen
Wolfach
Seelbach
Freiburg
Radolfzell
Friedrichshafen
Lindau

Für unsere Niederlassung in Radolfzell suchen wir baldmöglichst selbstständige

Sanitär/Heizungsmonteure (m/w)

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

KHW KONZMANN GmbH
Service-Center
Neubohlingen 3 · 78315 Radolfzell
Telefon (07732) 9926-0 · Telefax (07732) 9926-20
www.khw-konzmann.de · radolfzell@khw-konzmann.de

KINDERTAGESEINRICHTUNG ST. SEBASTIAN

Katholische Pfarrgemeinde St. Nikolaus

Seelsorgeeinheit Aachtal

Die Pfarrgemeinde St. Nikolaus Worblingen bietet in ihrem Kindergarten St. Sebastian ab September 2013 in 2 Krippengruppen die Betreuung für Kinder von 1 – 3 Jahren an. Durch eine Aufstockung, die nach neuesten Standards errichtet wird, haben künftig 20 Krippenkinder Platz zum Spielen, Leben, Entdecken, Wachsen. Für die Betreuung in diesen Krippengruppen suchen wir zum 1. September

Erzieher/innen in Teilzeit und Vollzeit.

Wir bieten:
- Eine interessante und vielfältige Tätigkeit in einem engagierten und aufgeschlossenen Team
- Ein Qualitätsmanagementsystem und ein durchdachtes pädagogisches Konzept mit der Offenheit für neue Impulse
- Gemeinsame Teamfortbildungen
- Vergütung nach dem Tarif SuE
- die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen

Wir wünschen uns von Ihnen:
- Begeisterungsfähigkeit und Freude daran, die Kleinsten zu begleiten, unterstützen und fördern
- Persönliches Engagement und Professionalität im Umgang mit den Kindern und deren Bezugspersonen
- Offenheit und Interesse an der Arbeit im Team
- Zugehörigkeit zu einer christlichen Kirche

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis zum 20.06.2013. Richten Sie Ihre Bewerbung an das Katholische Pfarramt, Im Bünd 5, 78239 Rielasingen-Worblingen. Bei weiterem Informationsbedarf wenden Sie sich gerne an die Kindergartenleiterin, Frau Irina Bögel, Tel. 07731/22272.

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

– **Produktionshelfer** m/w
in 2-Schicht
für Stockach, Radolfzell
und Singen

Ansprechpartner: **Frau Massler**
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 95 37 - 11
nadine.massler@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

Ferrari · Maserati · Gohm · JAGUAR · BENTLEY
Ihr Vertragshändler in Singen und Stuttgart

Als Händler für Sport- und Luxusfahrzeuge gehören wir zu den führenden Anbietern in Europa.
Unsere Kundschaft ist anspruchsvoll und international.

Wir suchen zum August/September 2013 eine(n)

Auszubildende(n) Automobilkauffrau(mann)

Sie haben einen guten Schulabschluss der Wirtschaftsschule, BK1 oder BK2, Fachhochschulreife oder Abitur.

Sie sind leistungsbereit, teamorientiert, belastbar, zuverlässig, engagiert und verfügen über gute Computerkenntnisse.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte schriftlich an Frau Schaupp (maria.schaupp@gohm.de).

78224 Singen · Georg-Fischer-Str. 65 · Telefon 07731-9463-911
Telefax 07731-9463-613 · www.gohm.de

ARCOM
Personaldienstleistungen GmbH



Früh übt sich, wer ein Meister werden will.

Wir sind der größte regionale Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis und suchen

Produktionshelfer/-innen
Facharbeiter/-innen

aus allen Bereichen für unsere Niederlassung in Singen

Unsere einzigartigen Leistungen in dieser Lohngruppe:

- Übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen ab **8,50 €**
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von **11,– €** bis **15,– €**
- Verpflegungspauschale von 6,– € pro Tag
- Kilometergeld 30 Cent pro km
- Bis zu 30 Tage Jahresurlaub
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld/Kindergartenzuschuss
- Tankgutschein



GRUPPE DREI® 0511

iGZ

Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie!

Telefon 07720-99767-0
78054 VS-Schwenningen

Telefon 07433-9974530
72336 Balingen

Telefon 07461-96288-0
78532 Tuttlingen

Telefon 07731-149670
78224 Singen

Wir stellen Menschen ein ...! **www.arcom-vs.de**



Am Standort Radolfzell–Stahringen suchen wir:

OPTIMA
EXCELLENCE IN PHARMA

- **WIG-Edelstahlschweißer** (m/w)
- **Metallschleifer** (m/w)
- **Mechaniker / Mechatroniker** (m/w)
- **Elektromeister / Elektrotechniker** (m/w)

Die Optima Pharma ist technologischer und strategischer Partner eines anspruchsvollen, internationalen Kundenkreises der pharmazeutischen Industrie. Mit der Marke METALL + PLASTIC entwickelt, fertigt und validiert die Optima Pharma im Werk Radolfzell–Stahringen modernste kundenspezifische Isolatoren- und Containment Technologien.

1.700 Mitarbeiter weltweit, 13 Auslandsniederlassungen und über 80 % Export repräsentieren die globale Ausrichtung der Optima. Für Ihre packenden Ideen bieten wir Ihnen viele Chancen.

Wenn Sie Interesse haben an herausfordernden Tätigkeiten in einem professionellen Umfeld, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

METALL + PLASTIC GmbH
Jacqueline Storm
Bodmaner Straße 2, 78315 Radolfzell-Stahringen
Jacqueline.Storm@metall-plastic.de

Weitere Infos und Stellen unter:

www.karriere-bei-optima.de

Wir brauchen Verstärkung und suchen für unser Entsorgungszentrum einen zuverlässigen

qualifizierten Baggerfahrer(m/w)

Wir freuen uns auf Ihre schriftl. Bewerbung, gerne auch per E-Mail

F.Riester GmbH
Recycling + Entsorgung
Gewerbestr. 22-28
78315 Radolfzell
www.riester-recycling.de
eMail: ulrike.nuesse@riester-recycling.de



löble reisen

Omnibusfahrer/in im Linienverkehr

Wir suchen ab sofort eine/n Omnibusfahrer/in zur Vollzeitbeschäftigung im Linienverkehr.

Profil:
• Führerschein Kl. D mit Erlaubnis zur Personenbeförderung
• Bereitschaft zum Wochenenddienst, Schichtdienst

Wir bieten Ihnen ein vielseitiges und verantwortungsvolles Aufgabengebiet mit einer leistungsgerechten Vergütung.
Ihre Kurzbewerbung (Anschreiben mit Bild u. Lebenslauf) richten Sie bitte (gerne auch per E-Mail) an:
Löble-Reisen GmbH, Bernhardsgasse 14, 78337 Öhningen
info@loeble-reisen.de / Tel: 07735/ 31 38

AMMANN

Wir suchen ab dem 1. August 2013

eine Mitarbeiterin für die Kasse und die Kundeninformation (50%)

in unserem schönem neuem Verkaufsgebäude zur Verstärkung unseres Teams. **Voraussetzungen**: Freude am Kontakt mit Menschen, gepflegtes und kompetentes Auftreten, Flexibilität und Belastbarkeit, PC Kenntnisse. Bitte reichen Sie Ihre Bewerbung bis **spät. 5. Juli 2013** an:

AMMANN GARTENKULTUR GmbH, z. Hd. Herrn Markus Jahn, Radolfzeller Straße 42, 78256 Steißlingen, jahn@baumschule-ammann.de. Infos unter www.baumschule-ammann.de oder per Telefon 07738-926517

Druckereihelfer/in



GESUCHT zur Stärkung der DRUCKWEITERVERARBEITUNG!
Sie sind motiviert, engagiert, leistungsbereit, haben handwerkliches Geschick und Interesse an Maschinen zur Produktion von Flyern, Büchern, Karten, Blöcken, Broschüren,...?
Dann bewerben Sie sich unter:
bewerbung@zabeldruck.de
Druckerei Peter Zabel e.K.
Walter-Schellenbergstr. 1
78315 Radolfzell
Telefon: 07732 / 927714

Wir suchen für unser Internat:
Erzieher/in
Lehrer/in (Lernzeit)
Bewerbungen vorzugsweise per Mail unter:
internat-schloss-bohlingen@t-online.de

Zur Verstärkung unserer Hausarztpraxis suchen wir eine motivierte und kompetente

MFA (m/w)

in Teilzeit/ca. 30 Std., die Freude an neuen Herausforderungen hat.

Bewerbungen bitte an:
Michael Kamphans
Facharzt für Allgemeinmedizin
Thurgauer Str. 12a, 78224 Singen, Tel. 07731/63559

CMC Personal GmbH

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

– **Maschinenbediener m/w**
in 3-Schicht
für Eigeltingen + Stockach + Radolfzell

Ansprechpartner: **Herr Renna**
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 95 37 - 10
vito.renna@cmc-personal.de
www.cmc-personal.de

DIRECT SCOUTS

sucht in Ihrer Region nebenberufliche **Katalogverteiler** m/w für die persönliche Abgabe an Privathaushalte bei sehr guter Bezahlung und freier Zeiteinteilung.
Info unter: 07243 - 34 30 140



Staplerfahrer (m/w)
in Vollzeit

Ihre Aufgaben:
– sicherer Transport und Stapeln von Gütern
– Tätigkeit in der Umlagerung und Bereitstellung von Waren

Ihr Profil:
– Zuverlässigkeit, Ehrlichkeit, Teamfähigkeit, Engagement
– Bereitschaft zur 3-Schichtarbeit
– Staplerschein Voraussetzung

Unser Angebot:
– Bezahlung gemäß iGZ-Tarifvertrag
– übertarifliche Einsatzzulagen
– mit guter Aussicht auf Übernahme bei unserem Kunden
– bis zu 30 Tage Jahresurlaub
– betriebliche Altersvorsorge (bAV)
– persönliche Einsatzbegleitung
– individuelle Betreuung
– Weihnachts- und Urlaubsgeld

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstraße 7
78224 Singen
T. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: **singen@orizon.de**

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

IMPART Personalagentur Bodensee

Personalagentur Bodensee GmbH
Industriepark 312
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/97 67 26
info@impart-bodensee.de
www.impart-bodensee.de

Gießereihelfer (m/w)

in Singen, 3-Schichtarbeit (Vollzeit), Stapler-Führerschein von Vorteil.

WIR BIETEN:
→ Stundenlohn ab 8,74 €/Std.
→ 0,30 €/km Fahrgeld
→ Einsatzzuschläge bis zu 2,00 €/Std.
→ attraktive Schichtzulagen
→ Urlaubs- und Weihnachtsgeld
→ 28 Tage Jahresurlaub

SINGEN Stadtverwaltung

Wir suchen zum **01.09.2013** eine/n

Diplom-Sozialarbeiter/in oder Diplom-Sozialpädagogen/in 50%

befristet bis 31.08.2014 für die **Jugendsozialarbeit an Schulen**.

Der/die Stelleninhaber/in wird an der Hardtschule - einer Grundschule in der Singener Südstadt - tätig sein. Der Tätigkeitsbereich der Jugendsozialarbeit zwischen Jugendhilfe und Schule bedingt in hohem Maße vernetztes Arbeiten unter Einbeziehung der Schule, der Jugendarbeit, den sozialen Diensten und anderen Kooperationspartnern.

Die Bewerber/-innen sollten in der Lage sein, mit den verschiedenen beteiligten Institutionen zu kooperieren und sowohl bei den Schülern als auch bei den Lehrern und anderen Beteiligten Akzeptanz und Vertrauen zu gewinnen. Weitere Voraussetzungen sind die Bereitschaft zum selbständigen und zeitlich flexiblen Arbeiten sowie die Offenheit für neue Lösungswege in der sozialen Arbeit. Berufserfahrung in der Schulsozialarbeit oder den kooperierenden Arbeitsfeldern sind von Vorteil.

Die Vergütung erfolgt abhängig von den persönlichen Voraussetzungen bis Entgeltgruppe S 12 TVöD.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **26. Juni 2013** an die Stadt Singen, Abt. Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.

Unter www.kinder-jugend-singen.de können Sie sich ausführlich über das Arbeitsfeld informieren. Bei Fragen wenden Sie sich an Herrn Burmeister unter Tel: 07731/85-545 oder E-mail: martin.burmeister@singen.de.

Warum arbeiten Sie eigentlich nicht für uns?

Mitarbeiter Lager (w/m)

Ihre Aufgaben:

Sie "bringen" es immer. Denn zu Ihren Aufgaben bei uns gehören nicht nur die Warenannahme und der Umgang mit Lieferanten, sondern auch die Warenversorgung der Abteilungen und die Ausgabe der Großwaren an unsere Kunden.

Ihr Profil:

Sie haben eine qualifizierte Berufsausbildung im Lagerbereich abgeschlossen und haben bereits Berufserfahrung im Lager- und Logistikbereich gesammelt. Mit der branchenüblichen Logistiksoftware sind Sie bestens vertraut. Absolute Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit zeichnen Sie aus. Gepflegtes und freundliches Auftreten ist für Sie selbstverständlich.

Mitarbeiter Callcenter (w/m)

Ihre Aufgaben:

Sie sind am Telefon die erste Adresse und somit für unsere Kunden Ansprechpartner bei Fragen über unser breites Produktsortiment, unsere vielfältigen Serviceleistungen, unsere bestechende Werbung und haben auch ein offenes Ohr bei technischen Problemen. Zudem geben Sie unseren Kunden Auskunft über Liefertermine bestellter Ware und den Stand von Reparaturaufträgen.

Ihr Profil:

Idealerweise haben Sie bereits Erfahrung in der telefonischen Kundenbetreuung. Natürlich sind Sie stets freundlich und souverän, so dass unsere Kunden noch einen Grund mehr haben uns jederzeit weiterzuempfehlen. Gute Kenntnisse einer weiteren Sprache neben Deutsch, vorzugsweise Englisch, begrüßen wir sehr.

Mitarbeiter Kasse in Teilzeit (w/m)

Ihre Aufgaben:

Sie bedienen eine moderne Computerkasse routiniert und schnell. Und unsere Kunden zuvorkommend und freundlich. Dabei bewahren Sie auch dann die Ruhe, wenn der Laden voll und die Warteschlange mal etwas länger ist. Denn all das hinterlässt bei unseren Kunden einen guten letzten Eindruck, auf den wir mächtig viel Wert legen.

Ihr Profil:

Als Mitarbeiter Kasse haben Sie bereits mit modernen Checkout-Computerkassen-Terminals gearbeitet und kennen sich mit der branchenüblichen Belegabwicklung aus. Sie haben ein Händchen? für unsere Kunden, sind freundlich, absolut zuverlässig und verstehen sich als 100%iger Dienstleister.

Wir sind:

doch nicht blöd und darum Europas Nummer Eins in den Bereichen Computer, Haushalts- und Unterhaltungselektronik. Unseren Großen Erfolg verdanken wir in erster Linie dem Einsatz unserer Mitarbeiter. Deshalb achten wir darauf, dass unsere Mitarbeiter nicht nur viel Verantwortung haben, sondern auch viel Freiraum, viel Spaß und viele Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessiert?

Worauf warten Sie noch? Bewerben Sie sich!

Bitte richten Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse) an unten stehenden Kontakt.

Media Markt TV-HiFi-Elektro GmbH Singen
Im EKZ • Unter den Tannen 3 •
78224 Singen • Tel.: 07731/793-0
Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 9 - 20 Uhr
Keine Mitnahmegarantie. | **Alles Abholpreise.**

Media Markt®
www.mediamarkt.de
Ich bin doch nicht blöd.

JUNGE FAHRER PROGRAMM
Bis zu 1.000,- € Prämie, kostenloses Fahrsicherheitstraining und vieles mehr.
moser ENGEN | TEL. 07733/505010
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE



Auf dem Bild (von links) Joachim Baumert – Hauptamtsleiter Tengen, Bürgermeister Rupert Metzler, Hilzingen – stellv. Vorsitzender und Bürgermeister Helmut Groß, Tengen. swb-Bild: sam

Keine Sorgen bei der Versorgung

Zweckverband Wasserversorgung Hoher Randen tagt

Tengen (sam). Für den Verband war 2012 laut Joachim Baumert von der Stadt Tengen ein erfreuliches Jahr. »Die Versorgung war jederzeit sichergestellt und wir können zufrieden sein.« Auch die ausgiebigen Regenfälle im Frühling hatten ihr Gutes, denn der Wasserstand konnte sich spürbar erholen und so ist die Versorgung gesichert.

Auch finanziell sei alles in einem akzeptablen Bereich. Der Verband ist schuldenfrei und verfügt über ausreichende Rücklagen. Aus diesen wird, der im Wirtschaftsjahr 2012 entstandene Verlust in Höhe von 42.026 Euro, gedeckt. Auch bekommen die beteiligten Gemeinden Blumberg, Hilzingen und Tengen insgesamt etwas mehr als 76.000 Euro rückerstattet. Im laufenden Jahr sind keine außergewöhnlichen Maßnahmen vorgesehen, so dass der Wirtschaftsplan für 2013 in etwa die Zahlen des Vorjahres aufgreift und als Ziel eine schwarze Null vorsieht. Für die Ersatzbeschaffung eines Transporters wurden 30.000 Euro eingeplant. Es entspann sich eine längere Diskussion über deren Notwendigkeit. Da beim alten Transporter jedoch mit hohen Reparaturkosten gerechnet werden muss, bekam Wassermeister Sauter den Auftrag, sich nach einem geeigneten Allrad-Fahrzeug umzusehen. Diskutiert wurde auch die geplante Beschaffung eines Notstromaggregates. Vor allem in der Pumpstation Talheim könne es bei Stromausfällen Probleme geben, da dort kein Ersatz besteht und nicht auf Aggregate des THW oder des Kraftwerks zurückgegriffen werden könne. Auch hier sollen nun entsprechende Angebote angefragt werden. Seitens der Stadt Blumberg kam die Bitte, ob die nicht mehr benötigten Pumphäuser in Nordhalden zugunsten einer Renaturierung des Baches abgerissen werden können. Hier sind vor einer Entscheidung weitere Untersuchungen notwendig. Auch in Bezug auf eine mögliche Zusammenarbeit mit der Wasserversorgung in Thayngen gibt es noch keine konkreten Ergebnisse. Es besteht eine technisch recht unkomplizierte Möglichkeit, um sich an das dortige Netz anzuschließen. Auch wenn momentan kein Bedarf an zusätzlichen Wasserlieferungen besteht, sieht Groß dieses Angebot als »Chance für eine partnerschaftliche Zusammenarbeit, die genutzt werden sollte.« Bis zur nächsten Sitzung im Herbst sollen alle diese Punkte entscheidungsreif sein. Bei der Neuwahl des Vorsitzes wurden die bisherigen Amtsinhaber einstimmig wiedergewählt. Helmut Groß bleibt Vorsitzender, Rupert Metzler Stellvertreter und Bürgermeister Markus Keller aus Tengen zweiter Stellvertreter.

Gottesdienst mit »Meinradio«

Singen (swb). Patienten, deren Angehörige, alle Klinik-Mitarbeitenden und Interessierte sind zum Krankenhaus-Gottesdienst am 16. Juni um 10 Uhr in die Kapelle im 3. OG des Klinikums Singen eingeladen. Mit dabei ist »Meinradio«, eine Band mit Sängern und Instrumentalisten, die sich unter dem Dach der Pfarrei St. Meinrad gefunden haben. Spezialisiert haben sie sich auf neue geistliche Lieder.

An diesem Sonntag möchte man sich auf die Suche machen, was »Öl für unsere Seele« ist – wo erfahre ich Geborgenheit, Halt und Würde? Gestaltet wird der Gottesdienst von Klinikseelsorgerin Sandra Hart.

Im Anschluss besteht die Möglichkeit, im Café Lichtblick noch beieinander zu sitzen.

Rätsel um Bahnunfall

Gottmadingen (of). In der Nacht auf Sonntag hat sich auf der Bahnstrecke Singen-Schaffhausen auf der Höhe der Fahrkantine in Gottmadingen ein schwerer Personenunfall ereignet, bei dem eine junge Frau im Alter von etwa 30 Jahren schwerste Verletzungen erlitten hat. Die Feuerwehr Gottmadingen war für die Personenrettung im Einsatz. Zu weiteren Spurensicherung wurde am Sonntag zusätzlich ein Hubschrauber der Bundespolizei eingesetzt. Weitere Angaben werden derzeit von Pressestelle der Bundespolizei nicht gemacht.

Fracking noch offen

Jung: Gesetz erst im Herbst

Berlin/Konstanz (swb/of). »Das Fracking-Gesetz wird in dieser Legislaturperiode nicht mehr in den Bundestag eingebracht«, teilte der CDU-Bundestagsabgeordnete Andreas Jung am letzten Mittwoch mit. Die CDU/CSU trete für eine Verschärfung des aktuellen Vorschlags ein. »Die Regelungen sollten ausschließen, dass gefährliche Stoffe in den Boden gepumpt werden – am Bodensee und überall anders. Das soll in der neuen Legislaturperiode im Bundestag beschlossen werden«, so Jung.

»Ich werde weiterhin für ein umfassendes Fracking-Verbot im gesamten Einzugsbereich des Bodensees kämpfen und auf solch eine Regelung mit Nachdruck drängen. Einem Gesetz ohne eine solche Regelung werde ich auch künftig nicht zustimmen«, stellte Jung die Kritik klar, die vor allem vom Landtagsagbeordneten Siegfried Lehmann kam.

Lehmann konterte die Mitteilung auch prompt: er sieht das Scheitern des Gesetzesentwurfs zur Regelung von Fracking-Verfahren in Deutschland als Ausdruck für die Handlungsunfähigkeit der schwarz-gelben Regierung in Berlin.

»Es ist absurd, das Aus für eine gesetzliche Regelung als Erfolg darzustellen«, kommentiert Lehmann die Stellungnahme des Bundestagsabgeordneten Jung. »Ein Erfolg für den Schutz des Trinkwassers sowie der Umwelt wäre es gewesen, wenn sich die Bundesregierung und die CDU-Landesgruppe aus Baden-Württemberg zumindest einem Moratorium, wie es von der CSU in Bayern oder der CDU in NRW gefordert wurde, angeschlossen hätten!«

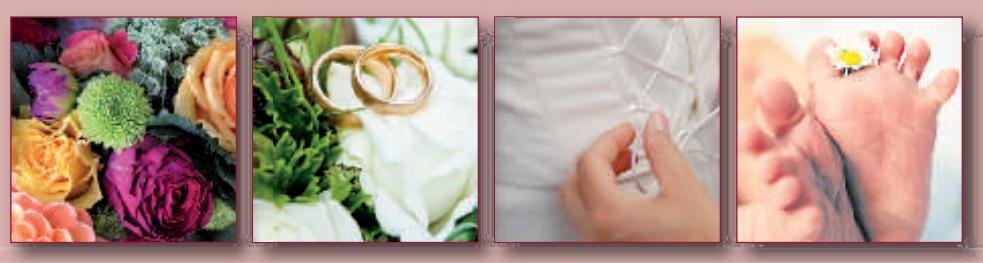
1.355 Singener weniger!

Singen (swb). Laut Zensus 2011 leben in Singen 1.355 Bürger weniger. Damit beträgt die amtliche Einwohnerzahl 44.945 Einwohner – bislang war von einer Einwohnerzahl von 46.300 ausgegangen worden. Der Rückgang von 2,54 Prozent liegt über dem Bundestrend von 1,8 Prozent, aber weit unter den 8,2 Prozent in Konstanz. Die neuen Zahlen könnte zu einer geringeren Zuweisung durch den Länderfinanzausgleich führen.

Betreute »Tage der Begegnung«

Singen (swb). »Tage der Begegnung« erlebten 6- bis 12-Jährige während der Betreuungswoche des JugendKulturCentrums »Blaues Haus« in Kooperation mit der Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Singen-Hegau e.V. Neben dem täglichen Frühstück spielten, bastelten und tobten die Jungen und Mädchen gemeinsam. Als Abschluss malten sie unter Anleitung von Thomas Mayr vom städtischen Kunstmuseum ihre eigenen Bilder.

FAMILIENANZEIGEN



Zwei Herzen, viele Träume, eine Liebe.
Wir freuen uns, am 15.06.2013
heiraten unsere Kinder

Stephanie — Sven

Cornelia & Peter Hofer
Bohlingen

Sabine & Horst Kleiner
Schlatt u. Kr.



Wir heiraten

Tanja Allia & Stephan Ruch

Die kirchliche Trauung findet am 15.06.2013 um 15.00 Uhr in der Bergkirche in Büsingen statt.

Wir freuen uns über die Hochzeit unserer Kinder

Nadine — Patrick



Christa Sicken
Bietingen

Angelika & Dieter
Stromeyer
Singen

Kirchliche Trauung am 15.06.2013 um 13.00 Uhr
in der Kirche St. Gallus, Bietingen.



Wir haben geheiratet

und sagen
DANKE
für den tollen Tag!

Susanne und
Tobias
Häberle

Wir freuen uns über die Hochzeit unserer Kinder

Melanie Martin — Daniel Bohner



Karola und
Bernhard Martin

Ulrika und
Ewald Bohner

Standesamt am 15. Juni um 11.00 Uhr in Moos.
Kirchliche Trauung am 20. Juli um 14.00 Uhr im St. Johann in Horn.

Jesus Christus spricht:

Ich bin der Weg und die Wahrheit und das Leben. Niemand kommt zum Vater, als nur durch mich.

Johannes 14,6

christen-in-radolfzell.de.

KURZ & BÜNDIG !

Blinde und Sehbehinderte im Sozialverband VdK treffen sich zum Informationsaustausch am Do., 13.6., 14.30 Uhr, im »Haus der Naturfreunde«, Hadwigstr. 19 in Singen (neben AOK). Es wird u.a. über die große Unterstützung für blinde Menschen durch die Verwendung eines Smart-Phones berichtet. Infos unter 07731-46231.

Betroffene der Krankheit Sarkoidose treffen sich am Sa., 15.6., 14 Uhr, im Versorgungsamt Radolfzell, Scheffelstr. 15, zu einem Gesprächskreis.

Die Selbsthilfegruppe Restless-Legs trifft sich am 13.6. um 17 Uhr im Vereinsheim Hammer, Mühlenstr. 21 in Singen.

Infoabende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 12.6. und 19.6. mit Ärzten und Hebammen der Frauenklinik. Treffpunkt jeweils 19.30 Uhr in der Eingangshalle.

Zur Vernissage zu Kunst im Schloss laden die Verantwortlichen am 29.07. auf Schloss Blumenfeld ein. Die Begrüßung findet durch den Bürgermeister Helmut Groß statt. Gunter Haug liest vor, Geoffrey Delmore spielt am Flügel und das Quartett Eden & Friends spielt.

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 15.6., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunionfeiern auf den Stationen. So., 16.6., 10 Uhr Offener Himmel, Wortgottesfeier.

Das Amtsgericht Singen unternimmt am Do., 13.6., den diesjährigen Betriebsausflug.

Die Selbsthilfegruppe Glaukom (»Grüner Star«) trifft sich am Mo., 17.6., um 17.30 Uhr in der Selbsthilfekontaktstelle am Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1. Info: D. Riehle, 07531/955401, kontakt@glaukomselbsthilfe.de.

Jazz-Time bei Louis

Engen (swb). Mit der Pianistin und Sängerin Barbara Klobe startet am Donnerstag, 20. Juni, ein unterhaltsamer Bar-Jazz-Abend in Engens Louis' Bar. Die Pianistin studierte in Trossingen und danach in Frankfurt Jazz-Piano. In Engen erwartet die Gäste ein typisches Piano-Trio mit Kontrabass und Schlagzeugbegleitung. Die Veranstaltung steht unter dem Patronat der Föderation Jazz Live.

25 Jahre bei Firma Renfert

Hilzingen (swb). Ihr 25-jähriges Firmenjubiläum bei der Hilzinger Firma Renfert feierte die Mitarbeiterin Marlis Bölle. Heute ist sie in der modernen, mit ergonomischen Arbeitsplätzen ausgestatteten Geräteproduktion tätig. Marlies Bölle begann ihre Arbeit als eine der ersten Frauen in ihrer Abteilung. Sie arbeitete in der Fertigung von Geräten an klassischen Werkbänken.

FAMILIENANZEIGEN



DANKSAGUNG

Wir bedanken uns herzlich für die große Anteilnahme beim Abschied meines Vaters und unseres Dedes

Dr. med. Semsi Somuncuoglu

Kinderarzt

und für die vielen Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit.

Miriam Keller mit Julia und Philipp





Wir werden dich nie vergessen.

Herzlichen Dank

Hannelore Schröder

† 31.05.2013

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Gottmadingen, im Juni 2013

Fritz Schröder
mit Familien und Angehörigen



DANKSAGUNG

Eine Stimme, die vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der immer da war, ist nicht mehr.
Was bleibt, sind Erinnerungen.

Zdzislaw Kepka

Von Herzen danken wir allen, die von ihm Abschied genommen haben,
für alle Blumen- und Geldspenden,
allen, die mit uns trauern.

Singen,
im Juni 2013

Im Namen aller Angehörigen
Grazyna Kepka
mit Familie



Aus unserem Leben bist Du gegangen,
aber in unseren Herzen wirst Du bleiben.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns durch liebevoll gesagte und geschriebene Worte ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten und sie auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Pia Honold

Mühlingen, im Juni 2013

Im Namen aller Angehörigen
Karl Honold





Danksagung

In der Trauer nach dem plötzlichen Tod meines lieben Mannes, unseres Vaters, Schwiegervaters, Opas und Uropas durften wir eine große und herzliche Anteilnahme erfahren.
Wir danken allen, die uns ihr Mitgefühl durch Worte, Karten, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir dem Pflegepersonal der Sozialstation von St. Verena für die liebevolle Betreuung.

Hermann Mayer

Rielasingen, im Juni 2013

Im Namen aller Angehörigen
Emma Mayer



Dich verloren zu haben, macht uns unendlich traurig, aber auch dankbar, dass es dich gab.
In unseren Herzen bleibst du für immer.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich uns in stiller Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden sowie das persönliche Geleit zum Ausdruck brachten.

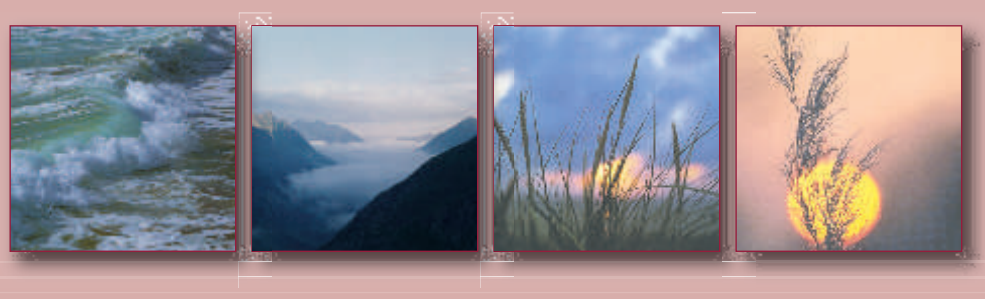
Besonders danken wir Herrn Pfr. Romuald Pawletta für die tröstenden Worte bei der Trauerfeier sowie dem Bestattungshaus Decker für die fachliche Unterstützung.

Maria Pawlitzek

† 24.05.2013

Singen, im Juni 2013

Herbert Pawlitzek
mit Familie



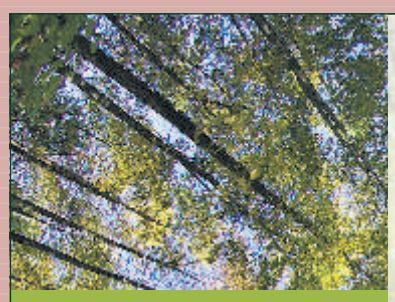
Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Karl-Adolf Braunbarth

Herr Braunbarth war mehr als drei Jahrzehnte in unserem Unternehmen tätig. In den langen Jahren seiner Betriebszugehörigkeit arbeitete er vorwiegend in unserer Fräserei und Schleiferei. Im November 1992 beendete er seine aktive Berufstätigkeit.

Wir werden Herrn Braunbarth ein ehrendes Andenken bewahren und ihn als hilfsbereiten Mitarbeiter in Erinnerung behalten, der sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte



Wenn ihr an mich denkt,
seid nicht traurig,
erzählt lieber von mir
und traut euch
ruhig zu lachen.
Lasst mir einen Platz
zwischen euch,
so wie ich ihn
im Leben hatte.

In Liebe und aufrichtiger Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben

Karl Braunbarth

* 31.03.1934 † 06.06.2013

Hannelore Wohriska
Werner und Christa
Andreas mit Familie
Ilona mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 14. Juni 2013, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.



Aus meinem Leben bist Du gegangen,
aber in meinem Herzen wirst Du bleiben.

Herzlichen Dank

sage ich allen, die mir durch liebevoll gesagte und geschriebene Worte ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Gerd Schreiber

Besonderen Dank an Herrn Pfarrer Disch für die einfühlsame Gestaltung der Trauerfeierlichkeit und dem Rettungsdienst und der Feuerwehr Singen.

Singen, im Juni 2013 Hannelore und Sven Schreiber

Fassungslos nehmen wir Abschied von unserem Sportfreund

Reiner Baumeister

Reiner lebte für den Fußball und war beim FC Magricos und der DJK Singen sehr aktiv. Er war maßgeblich beteiligt bei der Bildung der Spielgemeinschaften beider Vereine und mit großem Erfolg als Jugendtrainer aktiv.

Zuletzt hat er mit großem Einsatz an der Zukunft der DJK Singen mitgearbeitet. Sein großes Engagement wird uns sehr fehlen.
Wir verlieren ein engagiertes Vereinsmitglied und einen guten Freund, der immer einen Platz in unserem Herzen haben wird.

NACHRUF

Für uns alle noch unfassbar, geben wir bekannt, dass unser langjähriger Mitarbeiter

Reiner Baumeister

am 04. Juni 2013 im Alter von 45 Jahren durch einen tragischen Unfall aus unserer Mitte gerissen wurde.

Herr Baumeister gehörte 29 Jahre unserem Unternehmen an. Nach erfolgreich abgeschlossener Ausbildung zum Maschinenschlosser war er als Betriebs- und Schichtschlosser in unserer Werkinstandhaltung tätig.

Voll Trauer nehmen wir Abschied von unserem Kollegen, der aufgrund seiner Fachkenntnisse, Einsatzbereitschaft und menschlichen Eigenschaften bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.

Wir vermissen ihn sehr und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Belegschaft
3A Composites GmbH

Dein Strahlen, deine Lebensfreude,
deine Kraft und dein unglaublicher Mut
haben dich zu unserem Vorbild gemacht.
Es werden uns viele Momente fehlen,
dein ehrliches Lachen, deine Hilfsbereitschaft
und deine Art zu leben.

Statt Mitleid zu wollen,
hast du uns Mut zugesprochen,
bis zum letzten Tag hast du mit uns gelacht.
Nun ist ein Teil von uns nicht mehr da,
doch in unseren Herzen wirst du immer
weiterleben.



Traurig, dankbar und in Liebe nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, herzensguten Papa, Schwiegervater, unserem Schwager, Onkel und Paten

Horst Hirsch

*5. 1. 1941 † 10. 6. 2013

Rolande Hirsch geb. Zimmermann
Evi und Thomas Reutter
und alle Angehörigen

78224 Beuren an der Aach, Rebenstraße 16

Rosenkranz am Donnerstag, dem 13. Juni 2013, um 18.00 Uhr.

Seelenamt mit Trauerfeier am Freitag, dem 14. Juni 2013, um 14.30 Uhr in der Kirche St. Bartholomäus in Beuren a. d. A.

Anstelle zugedachter Blumen bitten wir in seinem Sinne um Spenden an die Christoffel-Blindenmission auf das Spendenkonto 2020 bei der Bank für Sozialwirtschaft (BLZ 370 205 00). Vermerk: Horst Hirsch.

Anna-Maria Wess

geb. Hoffmann

Herzlichen Dank

allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, die uns durch liebevoll gesagte und geschriebene Worte ihr Mitgefühl zum Ausdruck gebracht und meine Frau auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Singen, im Juni 2013 Johann Wess mit Familie

Und immer sind da Spuren deines Lebens, Bilder, Augenblicke und Gefühle, die uns an dich erinnern und uns wissen lassen, dass du bei uns bist.



Gisela Scholz

*06.06.1947 – †19.05.2013

Herzlichen Dank

allen, die sich in der Stunde des Abschieds mit uns verbunden fühlten, die ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Irmgard Hanl
Udo Hanl mit Familie
Christine und Erwin Lienhard
Sybille Sigrist mit Familie

Auf dem schweren Weg des Abschieds haben uns viele begleitet, getröstet und gestärkt. Wir waren nicht allein.

Dieter Jakob

* 28.06.1942 † 20.05.2013

Eines Morgens wachst du nicht mehr auf, die Vögel aber singen wie sie gestern sangen. Nichts ändert diesen Tageslauf.
Nur du bist fortgegangen, du bist nun frei und unsere Tränen wünschen dir Glück.
Goethe

Gottmadingen, im Juni 2013

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die ihm Zuneigung und Freundschaft schenkten, ihm im Leben Achtung und Wertschätzung entgegenbrachten, ihm auch am Ende seines Lebensweges zur Seite standen und ihre Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Unserer besonderer Dank gilt
Frau Pfarrerin Haug für die würdige Gestaltung der Trauerfeier und der Sozialstation Hegau-West, Frau Waibel und ihrem Team, die jederzeit für uns da waren, wenn wir sie gebraucht haben.

Im Namen aller Angehörigen
Monika und Stefanie Jakob



Peter Derber

Mühlhausen, im Juni 2013

Herzlichen Dank

für die große, persönliche Anteilnahme, für die schriftlichen Beileidsbezeigungen und Geldspenden, für eine stille Umarmung und allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.
Besonders danken wir Frau Judith Gigl für die einfühlsame und würdevolle Trauerrede und Herrn Wolfgang Dörken für die ehrenden Worte.

Es tröstet, zu wissen, wie viele ihn mochten und schätzten.

Brigitte Derber
Sascha Derber mit Familie



AUS SINGEN UND DEM HEGAU



GEBURTEN

SINGEN

17.02. Moauia Albarjas, Nehal Alfannad und Mizr Albarjas, Singen, Schlachthausstr. 5
19.04. Tiara Ndina Umhauer, Jacobina Naitsuwe Nangolo und Christian Umhauer, Immendingen, Dorfstr. 10
19.04. Aleyna Dogruoglu, Yvonne Dogruoglu geb. Petersen und Mutlu Dogruoglu, Blumberg, Tevesstr. 39
21.04. Alessio Antonio Nicola Valentin Del Borrello, Christine Doris Richert und Vitale Antonio Del Borrello, Singen, Wiesenstr. 2
22.04. Jamie Rob-Elias Felix, Daniela Pisch und Robert Felix, Gailingen, Büsinger Str. 2
25.04. Matilda Lilla Rombach, Jenny Rombach und Stefan Preter, Hilzingen, Bahnholzstr. 18A
26.04. Robin Marks, Candy Marks, Pfullendorf, Sigmaringer Str. 18 und Thomas Hunger, Singen, Rielasinger Str. 172
26.04. Taleah Amira Leidolt, Kimberley Leidolt geb. Greilinger und Richard Rainer Leidolt, Singen, Im Eichbühl 47
28.04. Dominik Reger, Katharina Reger geb. Wacker und Nikolai Reger, Engen, In den Kohlwiesen 7
28.04. Gabriela Veenhuizen, Zulma Uyaban Leon und Arjen Bouke Veenhuizen, Lottstetten, Tiergartenstr. 5
29.04. Mara Rodenwaldt, Ines Rodenwaldt geb. Baum und Gerd Michael Rodenwaldt, Öhningen, Im Silberhardt 12A
29.04. Nick Junkert, Ramona Sandra Junkert geb. Derber und Heinz Dieter Junkert, Hilzingen, Riedheimer Str. 5a
30.04. Konrad King, Bianca King geb. Weber und Harald King, Radolfzell, Homburg 10
30.04. Mia Nagel, Jennifer Anita Nagel geb. Kaupp und Klaus Georg Nagel, Blumberg, Fliederweg 5a
01.05. Luca Schleppe, Concetta Caterina Schleppe geb. Comito und Paul Schleppe, Tengen, Hägenwiesen 11
02.05. Niklas Endres, Anja Renate Endres geb. Erne und Michael Endres, Hilzingen, Am Steppbachwiesle 43
02.05. Melina Schwegler, Daniela Schwegler geb. Schmidt und Karl Josef Schwegler, Hilzingen, Schulstr. 9
03.05. Lisa Marie Lang, Nicole Elfie Lang geb. Riede und Konrad Lang, Hilzingen, Schnitzengasse 8b
03.05. Remo David Steinemann, Sandra Steinemann geb. Karch und Christian Steinemann, Siblingen, Grabenstr. 4, Schweiz
04.05. Benjamin Schlegel, Stefanie Schlegel geb. Liß und Mario Bernd Schlegel, Engen, Bergstr. 36
05.05. Caine Ryan Hoffmann, Simone Monika Hoffmann geb. Breil und Markus Martin Hoffmann, Singen, Max-Seebacher-Str. 3
05.05. Melek Tuana Wöhrle, Arife Wöhrle geb. Yazicigircin und Matthias Tim Wöhrle, Blumberg, Hebelweg 5
06.05. Leander Christian Peter Braun, Carolin Isabell Braun geb. Dautermann und Daniel Braun, Hohenfels, Tannenbergstr. 30
07.05. Isa Naseer, Heena Majeed und Naumann Naseer, Singen, Berliner Str. 13
08.05. Ivo Braganca Silva, Jasmin Braganca Silva geb. Braganca und Marco Dias e Silva, Rielasingen-Worblingen, Gutenbergstr. 11
09.05. Chiara Selina Bonauer, Alexandra Bonauer geb. Kohler und Thomas Bonauer, Sipplingen, Klosterstr. 6
10.05. Noemi Frauendienst, Joana Frauendienst, Singen, von-Reischach-Str. 5 und Dennis Rimmele, Aach, Auf dem Ösch 29
11.05. Santino Häupler, Tatjana Vera Häupler und Antonino Ollio, Engen, Hohenhewenstr. 1
11.05. Mattia-Leandro Otranto, Maria Gradilone und Giuseppe Carlo Otranto, Singen, Steißlinger Str. 103
12.05. Luca Noel Kummer, Marina Patricia Kummer geb. Wieser und Roger Kummer, Volkertshausen, Wehristr. 22
12.05. Lena Biernat, Doris Biernat geb. Spanier und Stephan Jürgen Biernat, Stockach, Am Hopfenbühl 4
12.05. Emira Hunger, Isabell Vanessa Hunger, Rielasingen-Worblingen, Oberstr. 17 und Deme Hasanmetaj, Stein am Rhein, Zollstr. 12, Schweiz
14.05. Adrian Ruttkowski, Marina Dmitrievna (Vorname und Vatersname) Ruttkowski geb. Manshina und Rüdiger Leonhard Johannes Ruttkowski, Gottmadingen, Zum Hebsack 6
15.05. Ayleen Holtz, Stefanie Holtz geb. Kugler und Christian Sebastian Holtz, Singen, Konstanzer Str. 35
16.05. Benjamin Alexander Espy, Monika Cornelia Espy geb. Maihöfer und Christopher Ryan Espy, Radolfzell, Metzgerwaidring 68
17.05. Elias Gheorghe Ivanescu, Joanna Stephanie Gürtler und Florin Ivanescu, Singen, Stefan-Lochner-Str. 8
18.05. Xea Brigitte Erler, Anna Erler geb. Singer und Severin Johann Erler, Volkertshausen, Weidenweg 16
19.05. Lara Magdalena Waizenegger, Bianca Luise Waizenegger geb. Boldt und Stefan Waizenegger, Eigeltingen, Oberdorfstr. 6
19.05. Paula Lina Kania, Kamila Anna Kania geb. Klawinski und Matthias Eugen Kania, Singen, Belchenstr. 59
20.05. Dana Laube, Andrea Laube geb. Sellwig und Andreas Laube, Geisingen, Wiesenstr. 8
20.05. Nelia Frütsche, Luisa Nasca-Frütsche geb. Nasca und Mark Frütsche, Engen, Distelstr. 1
22.05. Alexander Glöckler, Eva-Maria Glöckler geb. Kratzer und Thomas Glöckler, Orsingen-Nenzingen, Ringstr. 1
24.05. Alisa Alekhin, Irina Schmidt und Alexey Gennad'evic (Vatersname) Alekhin, Stockach, Brudermühle 22
24.05. Milina Alekhin, Irina Schmidt und Alexey Gennad'evic (Vatersname) Alekhin, Stockach, Brudermühle 22
24.05. Noel Leon Regensbogen, Margarita Regensbogen geb. Ring und Ralph Regensbogen, Rielasingen-Worblingen, Worbelhag 12
25.05. Leonie Leiber, Maike Leiber geb. Thäsler und Bernd Günter Leiber, Singen, Alemannenstr. 6



EHESCHLIESSUNGEN

SINGEN

01.05. Kerstin Wölk und Stephan Michael Schmitz, beide Singen, Berliner Str. 2
06.05. Bettina Yvonne Wetzel und Sebastian Gola, beide Singen, Bruderhofstr. 77
08.05. Karin Brigitte Zinsmayer und Michael Waldvogel, beide Singen, Schaffhauser Str. 6
10.05. Nadine Nicole Dressel und Thomas Kramer, beide Singen, Schwabenweg 8
10.05. Stephanie Catharina Dorothea Hofer und Sven Kleiner, beide Singen, Bohlstr. 14
10.05. Carmen Maria Klauser geb. Wäschle und Andreas Weniger, beide Steißlingen, Im Städtle 10
10.05. Evelyn Wehrspann geb. Schmider und Heiko Lauschke, beide Singen, Burgstr. 33
11.05. Nadja Stasi und Theo Roesen, beide Singen, Höristr. 11
11.05. Ana Petrak, Zagreb, Hrvatskog Proljeca 4, Kroatien und Sebastian Rüdiger Martin Herbert Zippel, Singen, Enge Str. 6
11.05. Justyna Magdalena Kozik und Patrick Alexander Czekay, beide Singen, Birkenweg 3
17.05. Nathalie Nadja Schilling und Andreas Vogel, beide Singen, Erzbergerstr. 8
17.05. Annalisa Carriero und Igor Velickovic, beide Singen, Feldstr. 62
24.05. Barbara Maria Rocca geb. Szceponek und Michael Tannenberger, beide Singen, Hegaustr. 19a
24.05. Sabrina Maria Koppenhöfer und Richard Gehrke, beide Singen, Burghagstr. 1
25.05. Sara Casacchia und Kevin Bühler, beide Singen, Lummoldstr. 22
29.05. Claudia Henriette Fuchs und Reinhard Markus Gerike, beide Singen, Alemannenstr. 14
31.05. Andrea Maier und Axel Stefan Dietrich, beide Hilzingen, Gottmadinger Str. 11

RIELASINGEN-WORBLINGEN

17.05. Lydia Verena Engelmann und Remco Posluschny, beide Rielasingen-Worblingen, Schmollerstr. 6A

ENGEN

17.05. Denise Scheidhauer und Thimo Hans-Jürgen Stauch, beide Mühlhausen-Ehingen, Weiherstr. 18
24.05. Sabine Dora Juliane Fetscher, Freiburg i. Breisgau, Meckelhof 5 und Matthias König, Engen, Hermann-Löns-Str. 12
25.05. Agata Katarzyna Watras und Zeljko Vukoicic, beide Engen, Allmendstr. 5B
25.05. Jutta Anna Waibel und Marco Cavallo, beide Engen, Hewenstr. 4

und drei weitere Eheschließungen

AACH

10.05. Simone Scherr und Hans-Oskar Sascha Wick, beide Aach, Augustinerstr. 6

GOTTMADINGEN

11.05. Jasmin Bärbel Kurz und Andreas Markus Kroner, beide Gottmadingen, Schachenhauweg 1
11.05. Sandra Schmidle und Robert Manfred Jäkle, beide Gottmadingen, Sonnenhof 1
24.05. Christine Bauer und Simon Josef Kalyciok, beide Gottmadingen, Margrafenstr. 4a

HILZINGEN

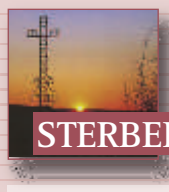
18.05. Monika Polanc und Karl Josef Laber, beide Rielasingen-Worblingen, Im Bünd 15
18.05. Ina Bodmer und Markus Horn, beide Hilzingen-Weiterdingen, Schwärzengarten 1
18.05. Vera Fried und Simon Röhrle, beide Singen-Friedingen, Burghagstr. 15
24.05. Manuela Franz und Karlheinz Michael Beschle, beide Hilzingen-Weiterdingen, Schloßstr. 4

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

31.05. Alexandra Martina Müschke und Tobias Karlheinz Korb, beide Mühlhausen-Ehingen, Engener Str. 17

TENGEN

04.05. Angelina Feht und Christian Andreas Stengele, beide Hilzingen, Churfirstenstr. 20
04.05. Natascha Stefanie Sumser und Reto Michael Brütsch, beide Tengen, Schloßstr. 11
10.05. Antje Katrin Czomberra geb. Kaczmarczyk und Axel Bergmann, beide Tengen, Ledergasse 17
18.05. Karina Fringer und Alexander Rode, beide Tengen, Leipferdinger Str. 26



STERBEFÄLLE

IN SINGEN

24.04. Ilse Hansen geb. Kessel, Tengen, Zollstr. 17
24.04. Axel Rudolf Bauer, Singen, Bruderhofstr. 82
26.04. Ria Liane Lohse geb. Teubner, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
26.04. Edith Herrmann geb. Lautenbach, Singen, Schaffhauser Str. 9
27.04. Sofie Kreszentia Knobelspies geb. Buhl, Singen, Haasenäckerstr. 19
28.04. Egon Josef Straub, Singen, Libellenweg 41
29.04. Alfred Andreas Guldi, Bodman-Ludwigshafen, Danzinger Str. 5
30.04. Magdalena Schneider geb. Zinz, Singen, Samlandstr. 18
02.05. Regina Maria Jäger geb. Hogg, Singen, Theodor-Hanloser-Str. 37
02.05. Irene Lina Vater geb. Arnold, Singen, Obere Haselstr. 11
04.05. Max Christian Johannes Roßburg, Singen, Böhrigner Str. 24
04.05. Hermina Schuhwerk, Tengen, Torstr. 13
05.05. Heide Schmittschneider geb. Schindler, Steißlingen, Beurener Str. 20/3
05.05. Barbara Anna Kopek, Singen, Schauinslandstr. 28
05.05. Emma Steiert geb. Blender, Gottmadingen, Im Schloßgarten 2
06.05. Anna Maria Mohr geb. Ehinger, Singen, Schumannstr. 14
09.05. Helmut Mattes, Singen, Rebenstr. 1A
09.05. Vidosava Stojilkovic geb. Vencevic, Singen, Feldstr. 55
09.05. Franz Günter Czechowski, Singen, Masurenstr. 36
10.05. Kurt Schiebler, Hilzingen, Twielfeld 19
11.05. Erna Ehinger geb. Herz, Singen, Hadwigstr. 38
12.05. Andreas Maximilian Neugebauer, Rielasingen-Worblingen, Hohenkrähenstr. 1
13.05. Siegfried Hans Auer, Singen, Hauptstr. 8A
15.05. Leonhard Breinlinger, Singen, Richard-Wagner-Str. 38
15.05. Lothar Gottfried Weber, Rielasingen-Worblingen, Arlener Str. 40
15.05. Roswitha Schön geb. Gresser, Singen, Widerholdstr. 24A
16.05. Berta Rosemarie Busch geb. Kutzner, Singen, Oberzellerhau 35
17.05. Anna Maria Müller geb. Schatz, Singen, Hadwigstr. 38
18.05. Michael Josef Breyer, Singen, Conradin-Kreutzer-Str. 21
19.05. Ida Agnes Köhler geb. Dufner, Singen, Schaffhauser Str. 9
19.05. Ingerid Emilie Altmeyer geb. Nitz, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
19.05. Gisela Maria Elisabeth Scholz geb. Teufel, Singen, In der Breite 1
21.05. Heinz Helmut Grunert, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
21.05. Gerda Frida Else Erna Schmid geb. Leidolt, Singen, Virchowstr. 6A
21.05. Josef Jäger, Engen, Gartenstr. 18
22.05. Karl Anton Koch, Singen, Stettiner Str. 24
22.05. Werner Emil Bölle, Singen, Reichenaustr. 46
24.05. Maria Anna Pawlitzek geb. Barton, Singen, Konstanzer Str. 83
25.05. Elsa Rosa Rudolph geb. Weigand, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
26.05. Gerd Albert Schreiber, Singen, Libellenweg 61
26.05. Hermann Mayer, Rielasingen-Worblingen, Ramsener Str. 10

RIELASINGEN-WORBLINGEN

14.05. Bernhard Auer, Rielasingen-Worblingen, Hardstr. 92
16.05. Bertha Rosalia Göser geb. Heilmann, Rielasingen-Worblingen, Ob der Aach 1/A
27.05. Tanja Ilona Kurz, Rielasingen-Worblingen, Ramsener Str. 51

ENGEN

10.05. Paula Riede geb. Preter, Tengen, Hohlgass 8
10.05. Manuel Lepe Castano, Singen, Fittingstr. 21
16.05. Else Barbara Kirsch geb. Lenhardt, Singen, Oberzellerhau 15
17.05. Ulrike Maria Mattes geb. Eith, Radolfzell, Sandgruben 1
20.05. Ramon Maurice Buß, Singen, Richard-Wagner-Str. 48
29.05. Adolf Deschle, Engen, Keltenstr. 5

und drei weitere Sterbefälle

GOTTMADINGEN

06.05. Maria Theresia Trautwein geb. Rottinger, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
10.05. Anna Elisabeth Oppermann geb. Kremer, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
20.05. Dieter Gustav Jakob, Gottmadingen, Am Roselebuck 10

HILZINGEN

24.05. Rolf Ernst Otto Seifert, Hilzingen-Riedheim, Säntisstr. 4

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

15.05. Lorenz Dietrich, Mühlhausen-Ehingen, Am Hagenweg 51
23.05. Peter Hermann Bruno Derber, Mühlhausen-Ehingen, Im Rohmen 25

TENGEN

12.05. Magdalena Schlutheiß geb. Unglert, Tengen, Haldenstr. 3

Bestattungen MAIER
Dorfgärten 3
Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 97 67 11 oder
01 71 / 607 35 53
Wir sind jederzeit für Sie da !



Fabrikverkauf von Unterwäsche
Bequeme, preiswerte Wäsche für Damen, Herren und Kinder inkl. Ü-Gr.
Große Auswahl, z. B. He.-Slip ab 2,79 €, Da.-Top ab 2,99 €, Ki.-Unterhemd ab 2,39 € bei HERMKO, 78604 Rietheim/TUT, Dürbheimer Str. 38, 0 74 24/29 29, hermko.de

Grabsteine
Naturstein aus aller Welt
STEIN STOCKER
PERFEKTION IN STEIN
78234 Welschingen
am Kreisverkehr
Tel. 0 77 33 - 54 24
Fax 0 77 33 - 23 06

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH



NIKLAS NEITSCH
STEINMETZ UND -BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENER STR. 9
78333 STOCKACH
FON: 07771 2462
INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE





FAMILIENANZEIGEN SIND EIN STÜCK ERINNERUNG

WOCHENBLATT



Startrampen für Papierflieger führten die Mechatronik-Azubis an der Hohentwiel-Gewerbeschule erfolgreich vor. swb-Bild: ly

Und es fliegt doch!

Azubi-Projekte in HGS vorgestellt

Singen (swb). Fast schon Tradition ist das Berufsschulprojekt der Hohentwiel-Gewerbeschule. Erneut ist es ihr gelungen, zusammen mit Ausbildungsbetrieben der Region wie unter anderem der Siemens AG, Constellium oder Breyer GmbH dies umzusetzen.

Dieses Mal ging es für die Mechatronikerauszubildenden um das Projekt »Startrampe für Papierflieger« welches die Lehrinhalte des ersten Ausbildungsjahres enthält. Dazu entwarfen und fertigten die Auszubildenden dieses Industriebe-rufes die Startrampe in drei Teams. Die Entwürfe enstanden in der Berufsschule, die Fertigung größtenteils in den jeweiligen Ausbildungsbetrieben. Für Oliver Scharnefski, zuständiger Lehrer im Bereich Metalltechnik/Mechatronik, ein Zeichen für die hohe Bereitschaft der Betriebe zur Lernortkooperation.

Der größte Erfolg: die Startrampe funktionierte tatsächlich, denn durchs Klassenzimmer durften die Flieger nun ganz legal ihre Runden drehen.



170 Akteure des Stadtturnvereins Singen konnten zum Abschluss der Jubiläumsgala mit dem Publikum feiern. swb-Bild: of

Musik fürs Auge

StTV Gala verzaubert Publikum

Singen (of). 18 Auftritte in genau 90 Minuten. Das sagt etwas über eine perfekte Planung, aber auch über ein absolut mitreißendes Tempo, mit dem der Stadtturnverein am Samstagabend in der Stadthalle Singen seinen 130. Geburtstag feierte. Und eigentlich sollte es um etwas Geruhsames gehen, denn zu allererst wurde mal ein Bett auf die Bühne gerollt. »Bewegte Träume« war das Motto für die über 170 Akteure, die unter der Gesamtleitung von Rosangela Wittmer und Dagmar Wenzler-Beger hier eine wirklich bezauberne Gala lieferten. Herzig tanzten die Kleinsten auf der Bühne im Eröffnungsstück, die Barbie-Nummer durfte im bunten Geschehen nicht fehlen, das Gegenstück wurde mit einem ausgereifte Charleston aufgeführt. An spektakulären Effekten fehlte es keineswegs, zum Beispiel mit der Flucht des Duos Beier/Steimer aus dem Altersheim auf die Boogie-Bühne. Lady Gaga kam mehrmals zu Ehren und in Gaga-Love-Game hätte auch einem TV-Balett zur Ehre gestanden. Mit einem effektreichen Alptraum konnte ein origineller Höhepunkt gesetzt werden, und schon ging die Sonne nach einer kurzen, aber heftigen Nacht wieder auf. Das Potenzial dieses Vereins ist einfach einmalig.

Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net (bewegt).

Die Töne werden rauer

Erstes OB-Podium im Wahlkampf

Singen (stm). Drei Wochen vor der Singener OB-Wahl zeigten sich sowohl Amtsinhaber Oliver Ehret als auch Herausforderer Bernd Häusler beim ersten direkten Aufeinandertreffen streitlustiger als erwartet. Alleine das Interesse von 600 Bürgern, die der Einladung des Veranstalters »Pro Singen« in die Stadthalle gefolgt waren, zeigt eindrucksvoll, der Singener Wahlkampf geht in die entscheidende Phase. Der Verein hatte über eine Beilage im WOCHENBLATT für die Diskussion geworben.

Nimmt man den Applaus während der zweistündigen Veranstaltung als Gradmesser scheinen beide Kandidaten ziemlich auf Augenhöhe – und vielen Anwesenden fällt die Entscheidung trotz detaillierten Antworten zu Krankenhausfusion (nicht ganz überraschend war die Diskussion hierzu am längsten), Wohnungsbau, Innenstadtplanung, Sicherheit, Verkehrsplanung und vielen anderen Themengebieten nach wie vor nicht leicht.

Augenscheinlich wird allerdings, je länger der Wahlkampf dauert, die Kluft zwischen Oberbürgermeister und Bürgermeister zunehmend größer: Oliver Ehret verhehlte schon länger nicht, dass ihn die Kandidatur seines Vize persönlich enttäusche. Zudem zeigte sich der OB beleidigt, über Häuslers Behauptung, dass sich in Singen in den letzten Jahren nichts getan habe. Als Replik darauf stellte er seinem Bürgermeister auf die Frage des Moderators, ein schlechtes Zeugnis aus. Bei der Wahl wolle er deshalb lieber den dritten OB-Kandidaten Thomas Köstler (der wieder per Abwesenheit auf Stimmenfang ging) wählen als Häusler.

Aber auch Bernd Häusler wirkte gegenüber seinem moderaten Wahlkampfauftakt in der Gems wesentlich angriffslustiger. Im Visier seiner Kritik die GVV (»unser Geld soll in unserer Stadt ausgegeben werden«), »die Konstanzer« und Amtsinhaber Ehret (»wegen Fehlentscheidungen wurde Eigenkapital bei der HBH vernichtet«).

Sinnbildlich für die Stimmung an diesem Abend war Häuslers Verbalattacke gegenüber Oliver Ehret in Bezug auf den »Da-Vinci-OP-Roboter«. Dass der Superroboter bald am Singener Krankenhaus operieren wird, wertet OB Ehret als Erfolg, für Häusler ist dies eine Selbstverständlichkeit.

Einen Fauxpas von Moderator Wolfgang Messner von der Stuttgarter Zeitung im Anschluss quittierten zahlreiche Zuschauer mit Buhrufen. Die Fragelust der Zuschauer zeigte eindrucksvoll, die Menschen wollen in Singen etwas verändern, ob mit Oliver Ehret oder Bernd Häusler, das muss jeder für sich selbst entscheiden.



Die OB-Kandidaten Bernd Häusler und Oliver Ehret gaben sich ein erstes großes politisches Duell bei der Diskussion von »Pro Singen« die von dem Journalisten Wolfgang Messmer geleitet wurde. swb-Bild: of

Pegel bleibt unter 5 Metern

Konstanz (swb). Der Bodenseepegel Konstanz hat nach Rücksprache mit der Hochwasser-Vorhersagezentrale am Dienstag den Meldepegel von 480 Zentimetern erreicht. Der Wasserstand wird nach der dortigen Prognose über diese Marke auf etwa 4,90 Metern im Laufe des heutigen Mittwoch ansteigen, teilte die Pressestelle des Landratsamtes mit. Derzeit treiben Baumstämme im Konstanzer Trichter.

Große RADOLFZELLER Gebrauchtfahrradbörse
Ab sofort auf dem Philipp-Neuer-Platz ehemals GERBERPLATZ
Verkauf und Kauf von Fahrrädern
MTBs · Kinderräder · Trekkingräder · Rennräder · Stadträder · Dreiräder
SAMSTAG 15.06.2013
Fahrradannahme: 8⁰⁰ – 10⁰⁰ Uhr
Fahrradverkauf: 10⁰⁰ – 13⁰⁰ Uhr
mit dem Montessori Verein Radolfzell e.V.
Unabhängige Wertermittlung durch einen Zweiradfachmann für marktgerechte Preise.
10% vom Verkaufserlös erhält der Montessori Verein Radolfzell e.V.

GOLDANKAUF
Bevor Sie Ihr Gold verkaufen, lassen Sie sich von unserem Experten unverbindlich beraten. Denn Ihr Gold ist viel mehr wert!
bis 39,00€ / g Feingold (1 – 5 g Stückelung)
Beratung und Ankauf
! Neue Öffnungszeiten !
RADOLFZELL, Höllturm Passage 1/5
Tel. (07732) 82 38 461 Mo. / Mi. / Fr. 10 – 18 Uhr
STOCKACH, Hauptstr. 13
Tel. (07771) 64 89 620 Di. / Do. 9 – 17 Uhr
SINGEN, Ekkehardstr. 19
Tel. (07531) 91 85 230 Mo. – Fr. 9:30 – 18 Uhr
Baritli Edelmetallhandel GmbH

Grilltipp von Maike

„Grillgut nie mit einer Gabel anstechen, sonst verliert es kostbaren Fleischsaft.“
Getränke zum Grillen gibt es bei
Aus Hegauer Streuobst fruchtig frische
vielfach DLG-prämiert
AUER Obstsäfte
Hegauer Süßmostkelterei Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877
Abholung:
Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr, Sa. 8 – 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.
Zutaten zu den Gerichten gibt es bei:
Täglich Markt in Radolfzell
BAUERNMARKT
da kauf ich „natürlich“
Bahnhofstraße 5 - Radolfzell
Das Wichtigste: der Grill


DANDLER
...und nicht weniger.
Am Hermannsberg 2 • 78333 Stockach
www.dandler.de
Garnelenspieße mit Gemüse
Für vier Personen
Zutaten:
12 große gekochte Garnelen
200 g Brokkoli
je 1 rote und gelbe Paprikaschote
1 Zucchini
2 Zwiebeln
12 Kirschtomaten
40 ml Olivenöl
Salz/Pfeffer
1 EL Kräuter
4 Metallspieße

ZIP und MIT! Zum Rausreißen und Mitnehmen!

Brauerei des Jahres

Waldhaus erhält den Bundesehrenpreis 2013 in Gold in Berlin

Waldhaus (swb). Die Privatbrauerei Waldhaus erhält nach unzähligen nationalen und internationalen Auszeichnungen eine weitere, ganz besondere Ehrung. Nachdem sie 2012 zum zweiten Mal den Titel »World's Best Beer« verliehen bekam und im Januar von der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft (DLG) mit neun DLG-Goldmedaillen für die hervorragende Qualität ihrer Produkte ausgezeichnet wurde, folgte am 5. Juni die Überreichung des dritten Bundesehrenpreises durch Staatssekretär Dr. Gerd Müller. Zur großen Freude der nach Berlin angereisten Verantwortlichen handelte es sich in diesem Jahr um den Bundesehrenpreis in Gold, den die Privatbrauerei als einzige deutsche Brauerei verliehen bekam. Die Privatbrauerei Waldhaus erhielt in der aktuellen DLG-Qualitätsprüfung das beste Gesamtergebnis aller Teilnehmer und darf sich nun offiziell als die »Brauerei des Jahres 2013« bezeichnen.

Bernhard Vötter, erster Braumeister, und Bernhard Ebner, zweiter Braumeister von Waldhaus, können ihr Glück kaum fassen: »Diese Auszeichnung ist wie ein Ritterschlag für uns Braumeister.« Die Preisverleihung fand vor rund 250 Gästen aus Politik und Wirtschaft in der Baden-Württembergischen Landesvertretung in Berlin anlässlich des Brauertags statt. »Wer wie die Privatbrauerei Waldhaus aus dieser weltweit anspruchsvollsten Qualitätsprüfung als die beste Brauerei hervorgeht, dokumentiert eindrucksvoll, dass er zu den Spitzenbetrieben in Deutschland gehört, die Qualitätsmaßstäbe für die gesamte Branche setzen«, lobte DLG-Vize-Präsident Prof. Dr. Achim Stiebing. Dieter Schmid, Geschäftsführer bei Waldhaus, ist überzeugt: »Die Verleihung dieses Ehrenpreises und unsere positiven Absatzzahlen gegen den allgemeinen Markttrend zeigen uns einmal mehr, dass unsere Philosophie aufgeht.«

Zubereitung

Garnelen waschen, trocken tupfen und den Darm entfernen. Brokkoli in Röschen teilen und in kochendem Salzwasser etwa 3 Minuten blanchieren. Paprikaschoten waschen und in Stücke schneiden. Zucchini putzen und in 1 cm dicke Scheiben schneiden. Zwiebeln schälen und achteln. Kirschtomaten waschen. Abwechselnd Gemüse und Garnelen auf Spieße stecken. Öl mit Salz, Pfeffer und Kräutern verrühren und über die Spieße streichen. Auf dem heißen Grill etwa 10 Minuten Grillen.



Das Wichtigste: der Grill





Das passende Getränk gibt es bei:



Bananen-Kalbfleisch-Spieße

Für vier Personen

Zutaten:

2–3 Bananen
600 g Kalbfleisch
40 ml Rapsöl
Salz, Pfeffer
1 TL Paprikapulver
6–8 Holzspieße

Zutaten:

Die Bananen schälen und in Scheiben schneiden. Kalbfleisch waschen, trocknen und in mundgerechte Würfel schneiden. Das Öl mit Salz, Pfeffer und Paprikapulver verrühren. Abwechselnd Bananenscheiben und Fleischwürfel auf Holzspieße stecken. Mit der Öl-Gewürz-Mischung bestreichen und auf dem heißen Grill von jeder Seite 7-8 Minuten garen.

WOCHENBLATT

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Viel zu entdecken!

Freunde treffen!



Zum Ausklang des Tages oder zum Apero vor dem Essen – ein Treffen mit Freunden an unserer Bar ist der richtige Rahmen, um entspannt in den Abend zu starten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. **Hegau Tower Restaurant, 78224 Singen, Tel. 07731/14816699**

Ein Besuch lohnt sich!

Man sieht sich



und trifft sich unter Freunden am Abend zu einem Wein oder auf ein offenes Bier im Hegau Tower Restaurant. Wir freuen uns auf Sie. **Hegau Tower Restaurant, 78224 Singen, Tel. 07731/14816699**

Viel zu entdecken!

Golfclub-Restaurant Hole 19



Schottisches Ambiente, ein Stück Schottland am Bodensee. Argentinisches Rumpsteak, Chi-Chi, ab Ende März frische Fische. **Golfclub-Restaurant Hole 19 78256 Steißlingen, Brunnenstr. 4b, Tel. 0 77 38 – 92 32 84**

Ein Besuch lohnt sich!

Hotel & Restaurant Sättele



Ob romantisches Essen zu zweit, gesellige Familienfeier, Geschäftsessen oder ruhige Tagung, hier ist der richtige Ort, um sich mit fein zubereiteten Speisen verwöhnen zu lassen. Sonntag Ruhetag. **Steißlingen, Schillerstr. 9, Tel. 07738 929050**

Viel zu entdecken!

Pilzhof Steidle



Schöner Event-Raum mit offenem Kamin für Familienfeste aller Art (Platz für 50 Gäste), Autorenlesungen und musikalische Abende geeignet. **Pilzhof Steidle, Ferien- und Kunsthof, 88682 Grasbeuren, Tel. 0 75 56 / 63 94, www.pilzhof-steidle.de**

Ein Gruß aus der Küche

Regional – einfach gut!



Unsere Badische Küche ist auch mittlerweile über die Grenze der Stadt Stockach hinaus bekannt und belohnt uns seit Jahrzehnten mit einer sehr guten Stammkundschaft. **Badischer Hof, Hauptstr. 41, 78333 Stockach, www.badischer-hof-stockach.de**

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ

Viel zu entdecken!

Restaurant Ararat



Spezialitäten auf Holzkohle im Steakhaus. Terrasse mit mehr als 40 Sitzplätzen, Raucherraum. **Restaurant Ararat, Hegaustraße 55, 78224 Singen Tel. 0 77 31 – 3 19 01 66**

Ein Besuch lohnt sich!

Auf unserer sonnigen Terrasse



Lassen Sie sich mit unserer frischen deutsch-österreichischen Küche verwöhnen. **Schanzstuben, Singen Telefon 0 77 31/8 22 99 66**

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Ihre Anzeigenberaterin für SINGEN

Johanna Bahr

SIE ERREICHEN MICH UNTER:

Telefon: 07731/8800-75
j.bahr@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

Erdbeeren

Verkauf täglich frisch ab Feld
zum jeweiligen Tagespreis sowie

- Markt Rielasingen: Donnerstag
- Markt Radolfzell: Mi. + Sa.
- Markt Konstanz: Di., Mi., Fr., Sa.

Erdbeerfelder König
an der Straße **Bankholzen/Bohlingen**

STÄDTEREISEN

ISTANBUL – inkl. Stadtrundfahrten und vielen Extras!
Bustransfer & Reisebegleitung ab/bis Hegau.
Termin: 5 Tage, vom 09.–13. November 2013
Reisepreis pro Person **DZ/ÜF € 495,–**
EZ-Zuschlag € 95,–

GROWE Reisen
www.growe-reisen.de
info@growe-reisen.de

Growe GmbH | Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen | Tel. 07731/976444

Nikotinfrei leben

ohne Entzugserscheinungen, ohne Gewichtszunahme
Zertifizierter Kurs der Krankenkassen (zuschussfähig!)

Nächste Termine:
Samstag, 22.06.2013, um 10.00 Uhr und
Freitag, 05.07.2013, um 17.30 Uhr

Gemeinschaftspraxis Dirk Vollkammer
Weiler Str. 46, 78343 Gaienhofen-Horn, www.vollkammer.net
Anmeldung und Info unter Tel. 0 77 35 – 9 38 58 55

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

Einladung

zur 59. ordentlichen Mitgliederversammlung am Dienstag, den 25. Juni 2013, 18.30 Uhr in Radolfzell, Tagungs- und Kulturzentrum „Milchwerk", Werner-Messmer-Str. 14

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Bericht des Vorstandes über das Geschäftsjahr 2012
3. Bericht des Aufsichtsrates über das Geschäftsjahr 2012
4. Bekanntgabe des Prüfungsergebnisses des Verbandes baden-württembergischer Wohnungs- u. Immobilienunternehmen e.V. Stuttgart
5. Aussprache zu Punkt 2 – 3
6. Genehmigung des Jahresabschlusses 2012 und Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes 2012
7. Entlastung a) Vorstand b) Aufsichtsrat
8. Wahlen zum Aufsichtsrat
9. Verschiedenes

Der Jahresabschluss, der Lagebericht und der Geschäftsbericht, der Bericht des Aufsichtsrates können von den Mitgliedern in der Geschäftsstelle der Baugenossenschaft in Radolfzell, Neuer Wall 1, in der Zeit vom 10. Juni bis 25. Juni 2013 während der Geschäftszeiten eingesehen werden.

Die Ausübung des Stimmrechtes ist im § 27 der Satzung geregelt. Das Mitglied soll das Stimmrecht persönlich ausüben.

Radolfzell, 08. Juni 2013 Bernhard Hertrich
Aufsichtsratsvorsitzender

Hinweis an unsere Mitglieder:
Die Dividende wird von dem Geschäftsguthaben bei Beginn des Geschäftsjahres errechnet. Sie ist 14 Tage nach der Mitgliederversammlung für das Geschäftsjahr, für das der Jahresabschluss festgestellt ist, zur Zahlung fällig. Bei Vorliegen der Bankverbindung des Mitglieds wird die Auszahlung der Dividende unaufgefordert auf das letztbekannte Bankkonto vorgenommen.

Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.bauen-am-bodensee.de
Info-Hotline: 0 77 32 / 92 68 - 0

Flohmarkt
Seit 12 Jahren für jedermann.
Sa., 15.06., Singen, Glas Steidle, 9 - 16 h.
Aktion Kids Kinderstände, nur Spielsachen, 2 Euro pro Stand. Pfaffenhäule.
Tel. 01 77 / 8 47 35 87

Die 6. Verkaufsmesse für Klassiker zu Lande, zu Wasser und in der Luft!

KLASSIKWELT BODENSEE

Öffnungszeiten 9 – 18 Uhr

14. – 16. Juni 2013
Messe Friedrichshafen

- *Der Markt für klassische Automobile, Motorräder, Traktoren, Flugzeuge und Boote*
- *Restaurierung*
- *Tägliche Airshow mit den Flying Bulls*
- *Rennstrecke mit spannenden Demoläufen täglich auf dem Messegelände*
- *Oldtimer-Teilemarkt, Clubs*
- *Auktion am Samstag um 14 Uhr*
- *Lifestyle-Accessoires und vieles mehr*
- *KLASSIKWELT-Parade am Freitag ab 19 Uhr durch die Innenstadt von Friedrichshafen gesponsert von JUNGHANS*
- *Parallelmesse für nachhaltige Mobilität* e MOBILITY WORLD





KARTENVORVERKAUF im WOCHENBLATT

SINGEN, Stadthalle

Konstantin Wecker & Band	21.06.13
Michael Mittermeier Freiburg, Rothausarena	09.12.13
Aach, Open Air Arena:	
Peter Maffay & Band	15.06.13
David Garrett	16.06.13
Dieter Thomas Kuhn Schlossgarten Tettnang	21.06.13
Silbermond + Bosse Schlossgarten Tettnang	22.06.13
Iron Maidon plus Guests Aach, Open Air Arena	29.06.13
Die Toten Hosen Freiburg, Messe Open Air	13.07.13

TUTTLINGEN, Honberg

Red Hot Chilli Pipers	11.07.13
Mrs. Geenbird – Shooting Stars & Fairy Tales Tour 2013	12.07.13
Madsen	16.07.13
Die Fantastischen Vier Meersburg, Schloßplatz	12.07.13
LaBrassBanda Meersburg, Schloßplatz	13.07.13
Freiburg, Zeltfestival	14.07.13
SWR1 Pop & Poesie in Concert Radolfzell, Konzertsegel	13.07.13

SINGEN, Hohentwielfestival:	
Lena	18.07.13
STATUS QUO	20.07.13
ZAZ	22.07.13
Runrig – 40th	
Amivenity Concerts	25.07.13
Unheilig Schloss Salem	24.07.13
PUR Open Air Balingen, Marktplatz	28.07.13
Konstanzer Sommernächte	
Nena – Live-Konzert	07.08.13
Aura Dione	08.08.13
Matthias Reim	09.08.13
SCHAFFHAUSEN, Altstadt	
Jamie Cullum	07.08.13
Katie Melua	08.08.13
77 Bombay Street	09.08.13
SINGEN, Rathausplatz	
Patricia Kaas	16.08.13
Young Generation Orchestra	17.08.13
Amy Macdonald Singen, Rathausplatz	18.08.13

SINGEN, Kulturzentrum Gems

Nagelpilz	19.09.13
Harry Rowohlt	31.10.13
Rock am See KN, Bodenseestadion	21.09.13

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf
Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20

Karten gibt es im WOCHENBLATT in:
SINGEN · Hadwigstr. 2a · Tel. 07731/880020 · Fax 8800-86
RADOLFZELL · Untertorstr. 5 · Tel. 07732/9909-0 · Fax 9909-99

Herzlich Willkommen

Zu unseren Rosentagen
vom 12. 6. – 22. 6. 2013

- Beet-Rosen
- Kletter-Rosen
- Duft-Rosen
- Hortensien v. Sorten
- Clematis Hybriden
- Lavendel
- und vieles mehr



floristik · gärtnerei haug

Höristraße 21
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 - 2 21 61
Telefax 0 77 31 - 2 20 69
www.blumen-haug.de

Beim Kauf einer Rose aus unserem Rosengarten erhalten Sie **einen Lavendel gratis.**

Lidl Reisen

JETZT BUCHEN
www.lidl-reisen.de

Unsere Top-Reise der Woche!

Bezaubernder Gardasee!

Eigenanreise, 3 Nächte,
Hotel Alberello ★★★, inkl. Halbpension

REISERÜCKTRITT-VERSICHERUNG GRATIS° www.lidl-reisen.de
Bei jeder Online-Buchung!
Über 100.000 Reiseangebote!

pro Person ab 129.-

Familienzimmer zuschlagfrei!

Inklusive €10.- Gutschein[1] pro Buchung bei lidl-fotos.de



Ihre Inklusivleistungen:
- 3 Übernachtungen im 3-Sterne-Hotel im Doppel-/Familienzimmer
- 3x erweitertes Frühstücksbuffet
- 3x 3-Gang-Wahlmenü mit Salatbuffet am Abend
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

Hotelbeschreibung: Das Hotel liegt im Ortsteil Varone, ca. 2 km vom Strand und vom Ort Riva del Garda entfernt. Es verfügt über Rezeption, Lift im Haupthaus, Restaurant, Bar, WLAN (kostenlos), TV-Raum, Terrasse und einen Garten mit Swimmingpool, Liegestühlen und Sonnenschirmen. Unweit des Hotels (ca. 600 m) befinden sich der bekannte Wasserfall-Park von Varone, ein beliebtes Ausflugsziel für die ganze Familie.

Zimmerbeschreibung: Die **Doppelzimmer** (Belegung: min. 2 Erw., max. 3 Erw.) bieten Bad oder Dusche/WC, Fön, Safe, Telefon, Sat.-TV und Balkon oder Terrasse. Die **Familienzimmer** (Belegung: min. 2 Erw. + 2 Kinder bzw. 3 Erw. + 1 Kind, max. 4 Erw.) sind etwas größer und bieten eine zusätzliche Schlafmöglichkeit, teilweise Etagenbetten.

Kinderermäßigung: Bei Unterbringung im Doppel- oder Familienzimmer mit 2 Vollzahlern erhalten 1–2 Kinder bis 6 Jahre 100 % und von 7–14 Jahren 50 % Ermäßigung.

Wunschleistungen pro Person/Aufenthalt: Ermäßigung 3. Person im Doppelzimmer und 3. + 4. Person im Familienzimmer mit 2 Vollzahlern: 10 %

PREISE & TERMINE 2013 IN €/PERSON IM DZ/FZ

Termine	Preise
Anreise Donnerstag (3 Nächte)	
20.06.–01.08., 05.09.–31.10.	129.-
08.08.–29.08.	139.-
Anreise Sonntag (4 Nächte)	
23.06.–28.07., 01.09.–27.10.	159.-
04.08.–25.08.	169.-
Anreise Donnerstag/Sonntag (7 Nächte)	
20.06.–28.07., 01.09.–27.10.	289.-
01.08., 29.08.	299.-
04.08.–25.08.	309.-

Bestellnummer: IALBER-54

Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort): Kurtaxe: ca. € 1.- pro Person

Veranstalter der Reise Hermes Touristik.

° Mit Selbstbehalt (20% des erstattungsfähigen Schadens, mindestens € 25.- pro Person). Nicht gültig für die Zusatzangebote unserer Kooperationspartner unter „Unsere Reiseportale", wie z. B. Skireisen, Touren & Ausflüge, Ferienhäuser/-wohnungen, Kreuzfahrten, Rundreisen, Flüge weltweit, Parken am Flughafen, Erlebnisgutscheine oder Hotelgutscheine. Nur gültig für Online-Buchungen auf www.lidl-reisen.de bis 31.07.2013. Keine Barauszahlung möglich.

JETZT BUCHEN!

Im Internet unter www.lidl-reisen.de
oder anrufen: 069 899 145 80

Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Schwarz E-Commerce GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.

[1] zzgl. Versandkosten

Riesen-Flohmarkt

Sa., 15.06.2013, 9 - 16 Uhr, Radolfzell, Messeplatz, Güttinger-/Friedrichstr., Aufbau ab 7 Uhr, jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfd m. 8,- €, keine Neuwaren
Info: Tel. 0 71 29/92 22 92 · www.geros-flohmarkt.de

WOCHENBLATT mit heikorn sucht

Miss und Mister Oktoberfest 2013 !



Bewirb Dich jetzt als offizieller Repräsentant für das Deutsch-Schweizer Oktoberfest in Konstanz und werde Miss und Mister Oktoberfest 2013 !

http://www.wochenblatt.net/Oktoberfest

WOCHENBLATT heikorn

Die Bewerber/innen erklären sich bei Einreichen ihrer Daten per Post oder Webformular mit folgenden Regeln einverstanden:
Die Adressdaten werden ausschließlich für das Bewerbungsverfahren und im Falle der Zusage ausschließlich für die organisatorische Zusammenarbeit von Medienpartner, Veranstalter und Ausstatter verwendet. Alle Kontaktdaten aller Bewerber/innen werden nach der Veranstaltung gelöscht.
Eingereichte Bilder dürfen ohne erneute Rücksprache im Rahmen der Berichterstattung des Medienpartners oder des Veranstalters im Zusammenhang mit der Veranstaltung bzw. der Wahl in digitalen und gedruckten Medien verwendet werden.
Die Auswahl obliegt der Jury mit Vertretern von Veranstalter, Medienpartner und Ausstatter und erfolgt im Rahmen gesetzlicher Vorschriften nach deren freiem Ermessen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

DO 13.06.

KINO

SINGEN
Cineplex: After Earth: 17.45, 20.15 Uhr. Der Große Gatsby: 20.15 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich: 16.15 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich, 3D: 17.45 Uhr. Fast & Furious 6: 17.15, 20.15 Uhr. Hangover 3: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Olympus Has Fallen - Die Welt in Gefahr: 17.15, 20.00 Uhr. Seelen: 17.00, 20.30 Uhr. The Place Beyond the Pines: 17.00, 20.00 Uhr. The Purge: 18.40, 20.50 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ
Spiegelhalle, Foyer, 20.00 Uhr: »Konzert Zeitpunkt Zimbabwe«, Gastspiel; www.theaterkonstanz.de.
TUTTLINGEN
Schützenhaus, 20.00 Uhr: »Rock-Konzert«, Hardrock-Combo »Little Caesar«, Support: Black Pearl; Karten: oscarhannabach@web.de oder Schützenhaus Tuttlingen.

THEATER

KONSTANZ
Stadttheater, 19.30 Uhr: »Biedermann und die Brandstifter«, (Einführung 19.10 Uhr, Foyer); www.theaterkonstanz.de.
SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Halbe Wahrheiten«, Komödie von Alan Ayckbourn; Karten: 07731/64646.

FR 14.06.

KINO

SINGEN
Cineplex: After Earth: 17.45, 20.15 Uhr. Der Große Gatsby: 20.15 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich: 16.15 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich, 3D: 17.45 Uhr. Evil Dead: 23.15 Uhr. Fast & Furious 6: 17.15, 20.15, 23.15 Uhr. Hangover 3: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Olympus Has Fallen - Die Welt in Gefahr: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Seelen: 17.00, 20.30 Uhr. The Place Beyond the Pines: 17.00, 20.00 Uhr. The Purge: 18.40, 20.50, 23.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SINGEN
Kulturzentrum Gems, 20.30 Uhr: »Julian & Roman Wasserfuhr«, Young German Jazz, Jazz-Club-Konzert; Reserv.: 07731/66557.

THEATER

KONSTANZ
Stadttheater, 19.30 Uhr: »Biedermann und die Brandstifter«, www.theaterkonstanz.de.
SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Halbe Wahrheiten«, Komödie von Alan Ayckbourn; Karten: 07731/64646.

SONSTIGES

KONSTANZ
Kulturladen, »Grandmaster Poetry Slam«, größter Slam am Bodensee; www.kulturladen.de.
STOCKACH
Stadtmuseum, Kulturzentrum Altes Forstamt, 1. DG, Uhr: »Foto Hotz. Ein Lebenswerk in Bildern«, Vernissage.
Festzelt Dillplatz, 19.00 Uhr: »Schweizer Feiertag«, Schlagerkultparty mit »Papi's Pumpels«.

SA 15.06.

KINO

SINGEN
Cineplex: After Earth: 15.15, 17.45, 20.15 Uhr. Der Große Gatsby: 17.30 Uhr. Die Croods: 14.45 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich: 14.45, 16.15 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich, 3D: 15.00 Uhr. Evil Dead: 23.15 Uhr. Fast & Furious 6: 17.15, 20.15, 23.15 Uhr. Hangover 3: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Hanni & Nanni 3: 14.00 Uhr. Olympus Has Fallen - Die Welt in Gefahr: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Ostwind: 14.30 Uhr. Seelen: 14.15, 17.00, 20.30 Uhr. Star Trek Into Darkness, 3D: 20.30 Uhr. The Place Beyond the Pines: 17.00, 20.00 Uhr. The Purge: 18.40, 20.50 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ
Spiegelhalle, 22.00 Uhr: »The Down Home Percolators«, Gastspiel; www.theaterkonstanz.de.
ÖHNINGEN
Klosterhof (bei schlechtem Wetter Bürgersaal), 19.30 Uhr: »Klosterhof-Serenade«, mit »Imperial Jazzband« und Bewirtung.
RADOLFZELL
Milchwerk, großer Saal, 18.00 Uhr: »Radolfzell's Got Talent« - Das Megaevent mit Aftershow-Party; Karten: 07732/81500.

THEATER

KONSTANZ
Stadttheater/Werkstatt, 18.00 Uhr: »Die Wunschkinderfabrik«, Premiere; www.theaterkonstanz.de.
Stadttheater, 19.30 Uhr: »Don Karlos«, v. Friedrich Schiller; www.theaterkonstanz.de.
SINGEN
Die Färbe, 20.30 Uhr: »Halbe Wahrheiten«, Komödie von Alan Ayckbourn; Karten: 07731/64646.

SONSTIGES

KONSTANZ
Stadttheater, Spiegelhalle, 19.00 Uhr: »2. Autorenwettbewerb«, Theater Konstanz und St. Gallen; Finalisten: K. Brunner, D. Gawrisch, J. Hoffmann, R.C. Schnyder; Eintritt frei.
STOCKACH
Festzelt Dillplatz, 20.00 Uhr: »Schweizer Feiertag«, SFT-Party-Night mit Live-Band »Crash«.

SO 16.06.

KINO

SINGEN
Cineplex: After Earth: 15.15, 17.45, 20.15 Uhr. Der Große Gatsby: 17.30 Uhr. Die Croods: 14.45 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich: 14.45, 16.15 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich, 3D: 15.00 Uhr. Fast & Furious 6: 17.15, 20.15 Uhr. Hangover 3: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Hanni & Nanni 3: 14.00 Uhr. Olympus Has Fallen - Die Welt in Gefahr: 17.15, 20.00 Uhr. Ostwind: 14.30 Uhr. Seelen: 14.15, 17.00, 20.30 Uhr. Star Trek Into Darkness, 3D: 20.30 Uhr. The Place Beyond the Pines: 17.00, 20.00 Uhr. The Purge: 18.40, 20.50 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH
TapTab Musikraum, 21.00 Uhr: »Let Me Dream If I Want To«, Indierock, Garagepunk, Post HC; www.taptab.ch.
TUTTLINGEN
Stadthalle, großer Saal, 11.00 Uhr: »Kommissarin Flunke und die Schurken«, Konzert für Kinder ab 6 J. zum »Tag der Musik« mit Ensemble Die Schurken.

THEATER

KONSTANZ
Stadttheater/Spiegelhalle, Foyer, 21.00 Uhr: »Der letzte Raucher«, www.theaterkonstanz.de.
Stadttheater/Werkstatt, 11.00 Uhr :»Die Wunschkinderfabrik«, www.theaterkonstanz.de.

VORTRÄGE

KONSTANZ
Stadttheater, Foyer, 20.00 Uhr: »Anleitung zum Unglücklichsein«, Lesung; www.theaterkonstanz.de.

SONSTIGES

BÜSINGEN
Bürgerhaus, 11.00 Uhr: »Transparente Träume«, Marta Herzog, Vernissage.
ENGEN
Marienbrunnen beim Kirchplatz Engen, 17.00 Uhr: »Öffentliche Stadtführung«, Touristik Engen.
KONSTANZ
Archäol. Landesmuseum Baden-Württemberg, 15.00 Uhr: »Frühe Schifffahrt am Bodensee«, Museumsführung; www.konstanz.alm-bw.de.
RADOLFZELL
Milchwerk, großer Saal, 15.00 Uhr: »Ballettnachmittag«, Tel. 07732/81500.
SCHAFFHAUSEN - CH
Hallen für Neue Kunst, 11.30 Uhr: »Sonntagsmatinée«, Alles authentisch? Der wechselseitige Einfluss von Kunst und Architektur, mit Architekt T. Lamoth; www.raussmueller.org.
STOCKACH
Festzelt Dillplatz, 10.30 Uhr: »Schweizer Feiertag«: musikalische Unterhaltung mit Stadtmusik Stockach und Musikverein Zoznegg.

MO 17.06.

KINO

SINGEN
Cineplex: After Earth: 17.45, 20.15 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich: 16.15 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich, 3D: 17.45 Uhr. Fast & Furious 6: 17.15, 20.15 Uhr. Hangover 3: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Olympus Has Fallen - Die Welt in Gefahr: 17.15 Uhr. Seelen: 17.00, 20.30 Uhr. The Place Beyond the Pines: 17.00, 20.00 Uhr. The Purge: 18.40, 20.50 Uhr. V+ Sneak Preview: 20.30 Uhr.

SONSTIGES

STOCKACH
Festzelt Dillplatz, 14.30 Uhr: »Schweizer Feiertag«, Kindernachmittag mit Magaic Mike, ab 16 Uhr Feierabendhock mit den »Hannoken«, Eintritt frei.

DI 18.06.

KINO

SINGEN
Cineplex: After Earth: 17.45, 20.15 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich: 16.15 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich, 3D: 17.45 Uhr. Fast & Furious 6: 17.15, 20.15 Uhr. Hangover 3: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Olympus Has Fallen - Die Welt in Gefahr: 17.15, 20.00 Uhr. Seelen: 17.00, 20.30 Uhr. Star Trek Into Darkness, 3D: 20.30 Uhr. The Place Beyond the Pines: 17.00, 20.00 Uhr. The Purge: 18.40, 20.50 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ
Kulturladen, 21.00 Uhr: »The Sword (USA)«, Retro-Futurismus & Heavy Metal, Konzert; www.kulturladen.de.

THEATER

KONSTANZ
Stadttheater/Werkstatt, 20.00 Uhr: »Gregen die Wand«, www.theaterkonstanz.de.
Stadttheater, 15.00 Uhr: »Biedermann und die Brandstifter«, www.theaterkonstanz.de.
SINGEN
Kulturzentrum Gems, 19.00 Uhr: »Helden«, von A. Beber, Theater AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums; Reserv.: 07731/66557.

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN |
| KINO | RESTAURANTS | KONZERTE |
| MÄRKTE | ETC.

Landgasthaus Bohl

Freitag: Matjes



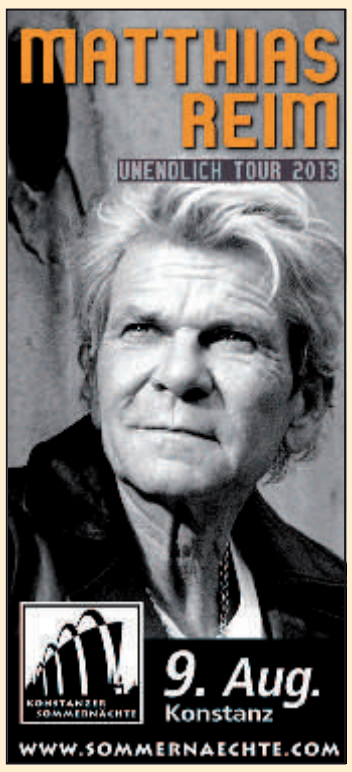
Di. – So.
ab 11 Uhr geöffnet
durchgehend warme Küche



vom Fass

Sonntag: Lachssteak
mit frischen Bandnudeln
12,90 €

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25





VORTRÄGE

KONSTANZ

Stadttheater/Spiegelhalle, 20.00 Uhr: »Waffenhandel - Wie Deutschland am Krieg verdient«, Gastspiel; www.theaterkonstanz.de.

SONSTIGES

ENGEN

Felsenparkplatz beim Wasserrad Engen, 19.00 Uhr: »Maria Anna Rund - Hausiererin und Knochensammlerin«, öffentliche Führung/Touristik Engen.

MI 19.06.
KINO

SINGEN

Cineplex: After Earth: 17.45 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich: 16.15 Uhr. Epic - Verborgenes Königreich, 3D: 17.45 Uhr. Fast & Furious 6: 17.15, 20.15 Uhr. Hangover 3: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Man of Steel: 20.15 Uhr. Man of Steel, 3D: 20.00 Uhr. Olympus Has Fallen - Die Welt in Gefahr: 17.15, 20.00 Uhr. Seelen: 17.00 Uhr. The Big Wedding: 20.15 Uhr. The Place Beyond the Pines: 17.00, 20.00 Uhr. The Purge: 18.40, 20.50 Uhr.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater/Werkstatt, 20.00 Uhr: »Gegen die Wand«, www.theaterkonstanz.de.

Stadttheater, 15.00 Uhr: »Biedermann und die Brandstifter«, www.theaterkonstanz.de.

SINGEN

Kulturzentrum Gems, 19.00 Uhr: »Helden«, von A. Beber, Theater AG des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums; Reserv.: 07731/66557.

Die Färbe, 20.30 Uhr: »Halbe Wahrheiten«, Komödie von Alan Ayckbourn; Karten: 07731/64646.

AUSSTELLUNGEN

BINNINGEN

Syringa Kräutergärtnerei, »Blütenzauber«, bis 28. Juni, Bilder von Elisabeth Burkhardt; www.syringa-pflanzen.de.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Dialoge - Peter und die Ridovics - eine Künstlerfamilie aus Ungarn«, bis 30. Juni, Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Wettlauf mit dem Schatten. Der Fall des Dichters Wilhelm von Scholz«, bis 16. Juni. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

KONSTANZ

Archäol. Landesmuseum Baden-Württemberg, »Seehas & Co«, bis 14. Nov. neueste Ergebnisse/Funde archäologischer Ausgrabungen; Foyerausstellung. Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr.

»Archäologie und Playmobil« - bis 15. Sept. Die Welt der Kelten; www.konstanz.alm-bw.de. Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr.

BildungsTURM/Kulturzentrum am Münster, »Noch mal leben vor dem Tod«, bis 23. Juni, Ausstellungsprojekt über das Sterben; www.hospiz-konstanz.de. Öffnungszeiten: Di/Mi/Fr: 10-18 Uhr, Do: 10-20 Uhr, Sa/So/Feiertage: 10-17 Uhr.

Galerie Grashey, Schützenstr. 14, »Vera Rothamel«, bis 19. Juli, Malerei; Reihe: Kunst aus der Schweiz; www.grashey.eu. Öffnungszeiten: Mi-Fr: 15-18.30 Uhr, Sa: 12-16 Uhr u.n. Vereinb.

Kulturzentrum am Münster, Gewölbekeller, »Die Verschmelzung von Landschaft und Lebenswerdung«, bis 16. Juni, Papierarbeiten, Video; Stefanie Scheurell (Bilder), Vincent Wikström (Musik). Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

Kunstverein, Wessenbergstr. 39/41, »Ich kann es nur wiederholen« - bis 30. Juni, Jan Schmidt; www.kunstverein-konstanz.de. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

Park des Steigenberger Insel Hotels, »John Stutz«, von 18. Juni bis 30. Juli, Skulpturen und Türme.

Städt. Wessenberg-Galerie, Kulturzentrum am Münster, »Hans Meid«, bis 30. Nov., Maler, Graphiker, Illustrator; www.konstanz.de. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr; Sa/So: 10-17 Uhr.

Wessenberg-Galerie, Kulturzentrum am Münster, »Einfach himmlisch! Marie Ellenrieder. 1791-1863«, bis 25. Aug., Gemälde, Kartons, Zeichnungen. www.konstanz.de. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.

Wir bauen
für Sie!

KS Hausbau GmbH

KS Haus GmbH „Die schönste Art zu wohnen“ egal ob Einfamilienhaus, Mehrfamilienhaus oder Gewerbehallen. Wir bauen für Sie in **Deutschland und in der Schweiz.**

Haus der Woche



Point 141 A – 140,71 m² — 138.200 €

Modernes Antlitz

Hoher Kniestock, Attikadach und große Fenster bestimmen den Charakter dieses schmalen Hauses. Trotz des schlanken Schnittes gibt es drei ungewöhnlich großzügige Zimmer unter dem Dach, wo neben dem Elternschlafzimmer sogar eine Ankleide Platz findet. Auch beim Badezimmer wurden keine Abstriche gemacht. Das Erdgeschoss überrascht mit einer großen Wohnküche, an die sich halb offen, teils durch Wandscheiben getrennt, der sehr helle Wohn- und Essbereich anschließt, der viel Tageslicht von vier Seiten erhält.

Weitere Möglichkeiten:


Point 106.12 / 109,07 m² — 126.900 €


Point 127.4 / 128,44 m² — 122.900 €


Point 239 / 235,40 m² — 233.600 €


Point 185 / 183,32 m² — 188.800 €


Point 183 / 182,37 m² — 180.800 €


Point 157A / 157,15 m² — 150.800 €


Point 150.20 / 152,49 m² — 156.800 €


Point 150.19 / 157,88 m² — 158.500 €


Point 149.1 / 148,02 m² — 135.900 €


Point 140.13 / 142,54 m² — 156.500 €


Point 140.12 / 136,55 m² — 146.900 €


Point 127.15 / 127,49 m² — 135.500 €


Point 118.14 / 117,97 m² — 130.500 €


Point 118.2 / 120,08 m² — 120.800 €


Point 114.1 / 113,57 m² — 118.800 €


Alpha 162 / 162,36 m² — 170.800 €


Perfect 164 / 162,74 m² — 165.700 €


Perfect 149 / 149,23 m² — 157.900 €


Perfect 118 / 116,52 m² — 131.900 €


Perfect 98 / 96,56 m² — 112.900 €


Perfect 149 Cube / 149,23 m² — 173.800 €


Park 151 Cube / 151,21 m² — 169.800 €


Living Point 131 / 130,42 m² — 123.900 €


Park 141 S / 141,06 m² — 152.500 €


Park 139 W / 143,79 m² — 168.800 €


Park 181 W / 180,65 m² — 176.500 €


Impuls 300 / 300,94 m² — 286.700 €


Classic 237 / 236,81 m² — 255.500 €


Classic 184 / 183,66 m² — 199.500 €


Point 141 A / 140,71 m² — 138.200 €


Point 140.17 / 144,05 m² — 150.800 €


Perfect 125 Cube / 124,63 m² — 148.800 €


Living Point 149 / 148,02 m² — 135.300 €


Park 149 Cube / 149,34 m² — 193.800 €


Living Point 129 / 128,12 m² — 122.400 €


Brave 176 / 176,42 m² — 190.600 €


Living Point 114 / 113,57 m² — 117.900 €


Point 166 / 165,94 m² — 155.900 €


Point 119 A / 119,83 m² — 131.500 €


Perfect 82 / 82,67 m² — 98.800 €

Im Preis enthalten: schlüsselfertig inklusive Maler, Fliesen, Laminat, Teppichboden und Technikpaket 1, Gasbrennwerttherme + Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung – ab OK Bodenplatte/Kellerdecke. Abbildungen zeigen teilweise Zusatzausstattung.

KS Hausbau GmbH

Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

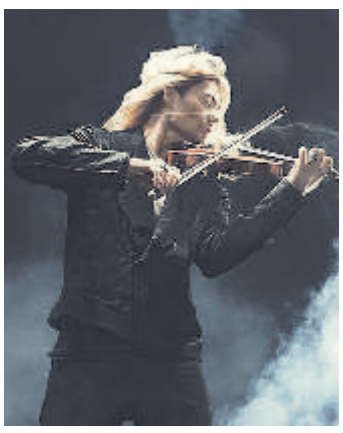
Tel: 07731 / 18 23 55



Die Künstlerin Heidi Raske zeigt abstrakte Malerei in der Schmiede. swb-Bild: Raske

Schwingende Pinselstriche

Büsingen (swb). Die beiden Künstler Heidi Raske (Schaffhausen) und Joachim Mierisch (Rielasingen) verbindet neben der Musik auch die Malerei. Ihre Malstile sind allerdings sehr gegensätzlich. Joachim Mierisch malt in Acryl mit feinem Pinsel und viel Liebe zum Detail Bilder aus der Natur. Die abstrakten Bilder von Heidi Raske entstehen häufig ohne vorgegebenes Thema aus einem konzentrierten Impuls heraus. Gemeinsam stellen die Künstler nun in der Galerie »Alte Schmiede« in Büsingen unter dem Motto »leise schwingen« aus. Die Vernissage findet am 15. Juni um 18 Uhr statt.



Der Geiger David Garrett spielt in der Open Air Arena Aach. swb-Bild: pr

Bequem zu David Garrett

Aach (swb). Über 20.000 Besucher werden in der Open-Air-Arena Singen/Aach am Wochenende erwartet. Mit Peter Maffay am Samstag, 15. Juni, und Stargeiger David Garrett am Sonntag, 16. Juni, jeweils um 20 Uhr, haben die Veranstalter zwei Top-Acts in den Hegau geholt. Aufgrund des erhöhten Besucheraufkommens hat der Seehas Sonderfahrpläne eingerichtet. Zudem werden kostenlose Shuttlebusse vom und zum Hauptbahnhof Singen angeboten. Für Campingfreunde stehen gebührenpflichtige Plätze zur Verfügung. Restkarten sind noch beim WOCHENBLATT erhältlich.



Die 256 Exponate des Bundeskunstpreises sind bis zum 23. Juni zu bewundern. swb-Bild: pr

Facettenreich und kreativ

Radolfzell (swb). Neben den 22 Bildern und einer Skulptur der diesjährigen Preisträger sind bis zum Sonntag, 23. Juni, sämtliche 256 Gemälde, Collagen, Holzschnitte und Kunstobjekte der teilnehmenden Künstler aus ganz Deutschland am Bundeskunstpreis für Menschen mit Behinderung zu sehen. Sie zeigen Kreativität, die in Farbgebung, Technik und Gestaltung immer wieder überrascht. Bis zum 23. Juni sind in der Städtischen Galerie »Villa Bosch« alle Kunstwerke zu sehen. Die Ausstellung ist von Dienstag bis Sonntag und feiertags von 14 bis 17.30 Uhr, donnerstags bis 19 Uhr geöffnet.



Das Singener Jazz-Trio Christopher Reinbold, Constantin Herzog und Maximilian Stadtfeld.

Chris Reinbold Trio prämiert

Schlitz/Singen (swb). Das Chris Reinbold Trio aus Singen gewann beim Finale »Jugend jazzt mit dem ŠKODA Jazzpreis« im hessischen Schlitz zwar nicht den Hauptpreis. Aber neben jeder Menge Erfahrung wurde der Vertreter Baden-Württembergs durch einem Auftritt bei den Jazztagen in Görlitz belohnt. Zudem wurde das Singener Trio wie die anderen elf Landesgewinner mit einem Workshop in der Bundesakademie für musikalische Jugendbildung in Trossingen belohnt. Das Chris Reibold Trio spielt Modern Jazz nach dem Vorbild von Robert Glasper und Avishai Cohen.



Das Quintett »Las Sombars« zeigt den Tango Noir und Casinospiele.

»Casino Tango Noir« in Singen

Singen (swb). »Tango unter Sternen« heißt es am Samstag, 29. Juni, um 20.30 Uhr auf der Open Air Bühne der Musikinsel. Das Quintett »Las Sombras« wird mit seinem preisgekrönten Programm »Casino Tango Noir« versuchen, wie 2011 die Herzen der Singener Zuhörer zu erobern. Neben Tango- und Latin-Melodien spielen »Las Sombras« bekannte Filmmusiken, Bossa Nova und ein Hauch von Klassik. Typisch für die fünfköpfige Band ist der »Flirt« zwischen Tango und Jazz. Bei schlechter Witterung findet das Konzert der »Las Sombras« im Walburgissaal statt. Karten gibt es beim WOCHENBLATT.



Die Theatergruppe des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums spielt »Helden« in der Gems.

Schicksalsstück von »Theatäter«

Die »THEATÄTER« des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums Singen spielen am Dienstag, 18., und Mittwoch, 19. Juni, jeweils um 19 Uhr »Helden« von Armin Beber im Kulturzentrum Gems. Unter der Regie von Corina Rues-Benz handelt das Theaterstück mit 27 Schülern von Klasse 5 bis einschließlich Klasse 8 vom Schicksal. Menschgeworden auf der Bühne kommentiert es, bestimmt es das Handeln der einzelnen Cliquenmitgliedern. Manchmal nervt das Schicksal mit Ratschlägen, andererseits ist es überraschend hilfreich. Beispielsweise wenn Paula ein nützliches Horoskop in die Hände fällt.

Geschichte erleben

Dix-Museum öffnet seine Türen

Hemmenhofen (swb/gü). Es ist vollbracht: Nach aufwändiger Restaurierung eröffnet das Otto-Dix-Haus in Hemmenhofen am Samstag, 15. Juni, wieder seine Türen, um Kunstliebhaber zu empfangen. Unter dem Namen »Museum Haus Dix« präsentiert es sich künftig in einem vom Kunstmuseum Stuttgart erarbeiteten Museumskonzept, das sich eng an der historischen Lebenswirklichkeit der Künstlerfamilie Dix orientiert.

Neben Teilen der originalen Möblierung werden Werke des Künstlers gezeigt. Zudem ist die ehemals bunte Farbigkeit der Wände wieder hergestellt worden und der parkähnliche Garten wurde in seinem ursprünglichen Zustand angelegt. »Das Dix-Haus wird künstlerisches Aushängeschild für die gesamte Unterseeregion. Ohne die großartige Unterstützung vieler Freunde und Förderer wäre das Projekt aber nicht zu realisieren gewesen«, erklärte Gaienhofens Bürgermeister, Uwe Eisch, bei einer Pressekonferenz bezüglich der Sanierungsarbeiten im vergangenen Jahr. Und die Verantwortlichen scheinen Recht behalten zu haben. In neuem Glanz lockt das »Museum Haus Dix« mit seinem ganz persönlichen Charme.



Das Otto-Dix-Haus wird nach der langen Renovierung wieder eröffnet. swb-Bild: pr

Mit einem Festakt für geladenen Gäste wird die Otto-Dix-Haus-Stiftung das Haus am Freitagabend, 14. Juni, feierlich an das Kunstmuseum Stuttgart übergeben. Für die Öffentlichkeit finden am Samstag, 15. Juni, und Sonntag, 16. Juni, Tage der offenen Türe von 11 bis 18 Uhr statt. Die Öffnungszeiten sind jeweils dienstags bis sonntags von 11 bis 18 Uhr. Die Saison dauert noch bis zum 31. Oktober an. Weitere Informationen gibt es unter 07735/937160 oder per Mail an dix@kunstmuseum-stuttgart.de.



Die Band »Donots« wird als vierte Band bei »Rock am See« auftreten. swb-Bild: pr

»Donots« rocken am Bodensee

Konstanz (swb). Das Line-Up von »Rock am See« nimmt Form an: Mit den (nicht nur) am Punkrockhimmel gefeierten »Donots« und der britischen Alternative-Formation »Band of Skulls« stehen zwei weitere Gruppen fest, die am 21. September in Konstanz im Bodenseestadion auftreten werden. Die sympathische Punkrocktruppe Donots aus dem Münstlerland rockt schon seit zwei Jahrzehnten über die Festivalbühnen und feierte zuletzt 2012 mit »Wake The Dogs« einen beachtlichen Chart-Erfolg. Karten im Vorverkauf gibt es auch beim WOCHENBLATT.

Mehr darüber unter www.wochenblatt/heute.net

Am kommenden Montag, 17. Juni, 19 Uhr, findet in der Stadthalle Singen die offizielle Kandidatenvorstellung zur OB-Wahl statt. Einen aktuellen Bericht über den Schlagabtausch kann man an diesem Abend bereits um 21.30 Uhr nachlesen.

Tragisches Büroversehen zum Thema Hundesteuer

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Vor ziemlich genau einem Jahr berichtete ich über das Edikt für die neuen Consumptions- und Luxussteuern vom 28.10.1810 und damit die Hundesteuer. Die Einnahmen aus der Hundesteuer betrugen 2010 258 Millionen. »Da für andere Haustiere in der heutigen Zeit keine Steuern bezahlt werden müssen, liegt ein Verstoß gegen den Gleichheitsgrundsatz in Artikel 3 des Grundgesetzes vor«, so die Meinung der Gegner der Hundesteuer. Dr. Elmar Vitt, Rechtsanwalt und Hundebesitzer, wagte mit den Schriftsätzen vom 30.06.2012 und 11.07.2012 den Schritt vor den Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte in Straßburg.

Unter http://www.hounds andpeople.com/de/magazin/ aktuelles las ich dann folgendes: Hundesteuer: Klageschrift beim Europäischen Gerichtshof »verloren gegangen«? Autor des Berichts war Elmar Vitt. Der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte teilte in der Sache Nr. 40862/12 Vitt ./. Deutschland (Hundesteuer) mit, dass aus der hunderte Seiten dicken Beschwerdeakte ausgerechnet die drei entscheidenden Dokumente im Original »verloren gegangen« sein sollen, die fristgebunden und unersetzlich sind: Nämlich die beiden Beschwerdeschriften (Fax und Brief) und das Beschwerdeformular. »Leider sind aufgrund eines hier nicht mehr nachvollziehbaren Büroversehens ihre Schriftsätze vom 30. Juni 2012 und Ihr Schreiben vom 11. Juli 2012 verloren gegangen...«. Diese Nachricht vom 17. Mai 2013 erreichte den Kläger am 24. Mai 2013. In dem Schreiben an Rechtsanwalt Vitt wurde noch klargestellt, dass die »verlorenen« Dokumente die fristgebundene Beschwerdefrist und das zwingend notwendige Beschwerdeformular sind. Eine Verlängerung der 2012 ausgelaufenen Frist zum Einreichen der fehlenden Unterlagen wurden nicht gewährt. Auch wurde über keine Untersuchungen berichtet, wer für das Fehlen der Urkunden verantwortlich ist und wohin sie verschwunden sind.



Mit dem Rückschein der Post und einer Empfangsbestätigung aus Straßburg ist nachgewiesen, dass die Dokumente fristgerecht beim Gericht angekommen sind. Weshalb, so frage ich mich, wird die Klage dann so einfach »runter«gebügelt? Weshalb brauchte das Gericht 10½ Monate, um festzustellen, dass Unterlagen fehlen? Weshalb wurde die Beschwerdefrist nicht verlängert, da der Fehler doch wohl beim Gericht lag? Wurde wegen des drohenden Einnahmeausfalls für die deutschen Kommunen nachgeholfen? Was für ein Schlamperladen herrscht da eigentlich? Darf man das als Skandal bezeichnen oder sind die Herrschaften dann beleidigt? Hoffentlich passieren solche »Versehen« nicht, wenn es um Menschenleben geht. Aber kann das ausgeschlossen werden? Darf man dieses Verfahren und die Entscheidung als unglaubwürdig bezeichnen?

Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten hat der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte hier ein mehr als fragwürdiges Bild abgegeben. Gute Werbung sieht anders aus! In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN